

**Programm Schweizer Heilpädagogik-Kongress 2013
an der Unitobler in Bern**

Was ist ein gutes Leben?

**Programme Congrès suisse de pédagogie spécialisée 2013
à l'Unitobler à Berne**

Qualité de vie... vie de qualité?

**Questions et enjeux pour les personnes
en situation de handicap**



**Mittwoch, 28. August 2013 – Freitag, 30. August 2013
Mercredi 28 août 2013 – vendredi 30 août 2013**

Inhaltsverzeichnis / Sommaire

Kongressübersicht / Aperçu du Congrès	1
Mittwoch / Mercredi, 28.8.2013	4
Donnerstag / Jeudi, 29.8.2013	22
Freitag / Vendredi, 30.8.2013	42
Index der Referierenden / Index des intervenant-e-s	55
Wichtige Hinweise / Informations importantes	61
Eintrittspreise / Prix d'entrée	62
Was findet wo statt? / Où se trouve quoi?	62
Anreise zur Unitobler und zur Pauluskirche / Accès à l'Unitobler et l'église St-Paul	63
Verpflegungsmöglichkeiten rund um Unitobler / Liste des restaurants aux alentours de l'Unitobler	64
Lageplan Unitobler / Plan de situation Unitobler	65
Hörräume und Seminarräume Unitobler / Auditoires et salles de séminaires Unitobler	66

Sponsor / Sponsor



Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Fondazione svizzera per il bambino affetto da paralisi cerebrale

Kongressübersicht / Aperçu du Congrès

	Mittwoch / Mercredi 28.8.2013	Donnerstag / Jeudi 29.8.2013	Freitag / Vendredi 30.8.2013
8:00–9:30	Öffnung Sekretariat/ Ouverture du secrétariat	Öffnung Sekretariat/ Ouverture du secrétariat	Öffnung Sekretariat/ Ouverture du secrétariat
9:30–10:00	Begrüssung / Accueil officiel Beatrice Kronenberg Heidi Hanselmann	Referat / Conférence Ursula Hoyningen-Suess	Referat / Conférence Nicola Cuomo
10:00–11:00	Referat / Conférence Bernard N. Schumacher	Pause	Pause
11:00–11:30	Pause	Präsentationen/ Présentations	Präsentationen/ Présentations
11:30–12:30	Präsentationen/ Présentations	Pause	Pause
12:30–13:30	Präsentationen/ Présentations	Präsentationen/ Présentations	Präsentationen/ Présentations
13:30–14:00	Pause	Pause	Pause
14:00–15:00	Referat / Conférence Bernard Gertsch	Referat / Conférence Pierre Margot-Cattin	Referat / Conférence Andreas Fröhlich
15:00–15:30	Pause	Pause	Schlusswort / Conclusion Beatrice Kronenberg
15:30–16:30	Präsentationen/ Présentations	Präsentationen/ Présentations	<div> <div></div> Pauluskirche, mit Simultanübersetzung / <div></div> Eglise St-Paul, avec traduction simultanée <div></div> Unitobler </div>
16:30–16:45	Pause	Pause	
16:45–17:45	Präsentationen/ Présentations	Präsentationen/ Présentations	
17:45	APERO		

Willkommen zum 8. Schweizer Heilpädagogik-Kongress!

«Unsere Kinder sollen einmal ein besseres Leben haben als wir.» Vielen Generationen half diese hoffnungsvolle Aussage, das entbehrungsreiche, als nicht gut empfundene Leben zu ertragen. Seit Jahrhunderten, gar Jahrtausenden beschäftigt die Frage nach einem besseren, nach einem guten Leben die Menschheit. Ein besseres Leben konnte Materielles wie Essen und Wohnen, aber auch politische Rechte, beispielsweise freie Wahlen, freie Meinungsäusserung oder Zugang zu Bildung und Gesundheit bedeuten. Heute lebt der Westen in einer Welt, in der zwar mehr Konsumgüter als früher vorhanden sind, die Hoffnung auf ein besseres Leben jedoch nicht mehr unangefochten besteht. Die aktuelle Finanz- und Wirtschaftskrise, klimatische Veränderungen oder Atomkatastrophen verunsichern die Menschen und lassen das «Prinzip Hoffnung» schwinden. Genau zu diesem Zeitpunkt wollen wir wissen, was – im professionellen Kontext der Sonder- und Heilpädagogik – ein gutes Leben ausmacht. Als Schlüssel dazu wird in Philosophie und Literatur neben der Befriedigung der materiellen Grundbedürfnisse immer wieder die Sinnhaftigkeit erwähnt. Das, was wir tun, das, wofür wir eintreten, soll Sinn machen, soll eine Investition in die Zukunft sein. Ob die Hauptreferierenden diese These bestätigen, wird sich zeigen. Bei der Auswahl der Rednerinnen und Redner achteten wir auf Ausgewogenheit bezüglich sprachlicher Herkunft. Nicola Cuomo vertritt die italienischsprachige, Pierre Margot-

Bienvenue au 8^e Congrès suisse de pédagogie spécialisée!

«Nos enfants doivent avoir une vie meilleure que la nôtre.» Des générations entières se sont raccrochées à cet espoir, qui les a aidées à supporter les épreuves et les privations que la vie semblait vouloir leur infliger. Depuis des siècles, des millénaires même, l'homme cherche à améliorer son quotidien. Il faut admettre qu'il y est parvenu : il a de quoi manger et se loger, il peut exprimer son opinion, il jouit de droits politiques, il a accès à la formation et à la santé. L'Occident vit certes dans un monde où les biens de consommation abondent, mais étrangement, l'espoir d'une vie meilleure est en train de s'étioler sous les coups de boutoir de la crise économique et financière, des changements climatiques ou des catastrophes nucléaires. Le moment est donc bien choisi pour interroger la pédagogie spécialisée sur ce qui, selon elle, fait la qualité de la vie. À cette question, la philosophie et la littérature répondent que la satisfaction des besoins matériels primaires est indissociable du sens que l'on donne à la vie. Ce que nous faisons, ce que nous défendons, tout ça doit avoir un sens et apparaître comme un investissement dans l'avenir. Nous verrons bien si cette thèse sera corroborée par les intervenants principaux. Ceux-ci ont été choisis compte tenu de leur langue d'intervention : Nicola Cuomo s'exprimera en italien, Pierre Margot-Cattin et Bernard Schumacher en français, Ursula Hoyningen-Suess, Bernard Gertsch et Andreas Fröhlich en allemand.

Cattin und Bernard Schumacher die französischsprachige Welt, Ursula Hoyningen-Süess, Bernard Gertsch und Andreas Fröhlich werden deutsch sprechen.

Die Workshops folgen wie in den vergangenen Jahren dem bewährten Marktprinzip. Die Präsentatorinnen und Präsentatoren sind in ihrer Themenwahl frei. Auf das gute Leben können, müssen sie aber nicht eingehen. Sie wählen Inhalte rund um die Heil- und Sonderpädagogik aus, die sie gerne mit anderen Fachleuten teilen, bzw. auf die sie gerne ein Echo erhalten.

Am Mittwoch findet auch dieses Jahr, wie bereits in den vergangenen Jahren, ein Subkongress des Netzwerks «Groupe romand polyhandicap» in französischer Sprache statt. Im Jahr 2013 wird dieses Ereignis von Danièle Wolf animiert.

Wie sollen sich Menschen mit einer geistigen Behinderung zum Kongressthema äussern? Die Mitarbeitenden des SZH einigten sich darauf, die Bilderwelt sprechen zu lassen. Im Untergeschoss der Unitobler werden Werke von Menschen mit Behinderungen ausgestellt, die eigens für den Kongress 2013 gemalt wurden. Wir sind gespannt darauf zu erfahren, wie Sie, liebe Kongressteilnehmerin, lieber Kongressteilnehmer darauf reagieren.

Eine Gelegenheit zum Gedankenaustausch bietet sich anlässlich des Apéros am späten Mittwochnachmittag. Dazu laden wir Sie herzlich ein, um mit Ihnen allen, die in den unterschiedlichsten Zusammenhängen mit und für Menschen mit Behinderungen und mit besonderem Bildungsbedarf stehen, auf ein gutes Leben anzustossen.

Comme les années précédentes, le congrès suit le principe suivant : le CSPS met à disposition la plateforme nécessaire et se charge des aspects organisationnels. Les intervenants choisissent librement les sujets qu'ils souhaitent aborder, sans que ceux-ci soient obligatoirement en rapport avec la qualité de la vie. Ils sélectionnent ainsi les contenus de pédagogie spécialisée dont ils aimeraient discuter avec d'autres professionnels ou au sujet desquels ils souhaiteraient entendre des commentaires.

Cette année encore, un congrès du Groupe romand polyhandicap se tiendra en parallèle et en français le mercredi. Il sera animé cette année par Danièle Wolf.

Comment permettre aux personnes mentalement handicapées de s'exprimer sur le thème du Congrès ? En exposant au sous-sol de l'Unitobler les œuvres qu'elles ont peintes spécialement pour le Congrès 2013. Telle est l'idée des collaborateurs du CSPS, qui ont souhaité laisser parler les images. Nous avons hâte de voir comment vous, Madame, Monsieur, réagirez devant ces représentations de la qualité de vie.

L'apéritif du mercredi après-midi sera propice à un partage d'opinions. Quels que soient vos liens avec le handicap et les besoins éducatifs particuliers, vous êtes cordialement invités à y participer pour que nous puissions ensemble lever notre verre à une vie meilleure.

Beatrice Kronenberg, directrice SZH/CSPS

Mittwoch / Mercredi, 28.8.2013

Pauluskirche

09:30 – 10:00

Begrüssung / Accueil officiel

Beatrice Kronenberg
Direktorin SZH / CSPA

Heidi Hanselmann
Regierungsrätin (SG)

Pauluskirche 10:00 – 11:00

Hauptreferat / Conférence principale

«Qualité de vie et éthique de la vulnérabilité»

PD Dr Bernard N. Schumacher,
philosophe, maître d'enseignement
et de recherche, Université de
Fribourg

La vie humaine en situation
de dépendance est accablée par
l'exigence de «réussir» sa vie selon
les critères proposés par une société
revendiquant le jeunisme, la perfor-
mance et l'indépendance. Dans ce
contexte, la personne en état de
vulnérabilité risque d'être perçue
comme un poids mort dans la ges-
tion sociale. Une telle discrimina-

tion nous appelle à réfléchir sur
la dépendance et la vulnérabilité es-
sentielles à la condition humaine,
afin de reconsidérer le sens de la di-
gnité humaine et de l'autonomie,
tout comme celui de la solidarité
impliquée par le «prendre-soin».

«Lebensqualität und Ethik der Vulnerabilität»

PD Dr Bernard N. Schumacher,
philosophe, maître d'enseignement
et de recherche, Université de
Fribourg

Das Leben von Menschen, die sich in
einem Abhängigkeitsverhältnis be-
finden, ist mit der Anforderung ver-
bunden, sein Leben zu «meistern».
Dabei sind die Kriterien einer Gesell-
schaft massgebend, die nach Ju-
gendlichkeit, Leistung und Unabhän-
gigkeit verlangt. In diesem Umfeld
besteht die Gefahr, dass Personen in
einer Vulnerabilitätssituation als Be-
lastung der Gesellschaft betrachtet
werden. Eine solche Diskriminierung
veranlasst uns, Überlegungen zur
Abhängigkeit und zur Vulnerabilität
des menschlichen Lebens anzustel-
len. Auf diese Weise lässt sich die
Bedeutung der menschlichen Würde
und der Selbstständigkeit wie auch
der Solidarität überdenken, die dem
Umstand zugrundeliegt, dass sich
jemand um einen Mitmenschen
kümmert.

Pauluskirche 14:00 – 15:00

Hauptreferat / Conférence principale

Schule integrativ gestalten

Bernard Gertsch, Präsident Verband
Schulleiterinnen und Schulleiter
der deutschen Schweiz (VSLCH)

Eine Gesellschaft wird nicht zuletzt
daran gemessen, wie gut es ihr
gelingt, ihre Extreme zu integrieren.
Gesellschaftliche Probleme ent-
stehen, wenn wichtige Anliegen
nicht respektiert werden, wenn die
Teilnahme an positiven Errungen-
schaften nicht gewährleistet ist,
wenn Ungleiches nicht akzeptiert
wird und nicht als Chance gesehen
werden kann. Darum bin ich
überzeugt, dass gelingende integra-
tive Förderung in der Volksschule
eine hohe gesellschaftliche Be-
deutung hat.

Es ist ausschlaggebend, ob die Be-
trachtung der Unterschiede von ei-
ner Soll-Norm defizitorientiert oder
von einer Bereicherungssicht gewin-
norientiert erfolgt. Ist Anderssein
ein Makel oder ein Grundrecht?
Haben wir Schulleitende eine defi-
zitorientierte Betrachtungsweise
oder gehen wir von besonderem
Bildungsbedarf aus?
Für eine gelingende Integration
muss vom Vorhandenen aus-
gegangen werden und nicht vom
Fehlenden. Anderssein muss als

HAUPTREFERAT/CONFÉRENCE

Bereicherung und nicht als Störung angesehen werden. Disharmonische Entwicklung ist auch normal. Diese Aussagen als Grundhaltung anzunehmen, ist bereits eine beachtliche Herausforderung. In der täglichen Praxis der Schule sind Überforderungen in der konkreten Umsetzung an der Tagesordnung. Auch dies ist eine Realität. Dem Kind mit besonderem Schulungsbedürfnis muss es möglichst ebenso wohl sein wie den anderen Kindern. Das ist die Herausforderung.

Concevoir une école intégrative

Bernard Gertsch, Präsident Verband Schulleiterinnen und Schulleiter der deutschen Schweiz (VSLCH)

Une société est souvent jugée à sa capacité à intégrer en son sein ses extrêmes. Des problèmes sociétaux surgissent lorsque des revendications importantes ne sont pas prises en compte, lorsque la participation à des avancées positives n'est pas garantie, lorsque les différences ne sont ni acceptées ni considérées comme des chances. C'est pourquoi, je suis convaincu qu'un soutien intégratif réussi au sein de l'école obligatoire signifie beaucoup pour notre société.

Le regard que nous posons sur les différences est crucial. On peut en effet les appréhender comme des défauts à corriger à tout prix afin

de se conformer à la norme, ou alors comme une source d'enrichissement. Etre différent constitue-t-il une tare ou est-ce un droit fondamental ? Est-ce que nous, directrices et directeurs d'école, approchons cette différence comme une lacune à remblayer ou partons-nous des besoins éducatifs particuliers des élèves ?

Pour une intégration réussie, il est nécessaire de prendre comme point de départ ce qui existe déjà et non pas ce qui manque. La différence doit être perçue comme source d'enrichissement et non pas comme dérangeante. Un développement différent est lui aussi normal. La simple acceptation de telles assertions représente déjà un défi considérable. La surcharge de travail pour les enseignant-e-s, provoquée par l'application concrète de ces assertions dans la pratique pédagogique quotidienne, est également une réalité. Mais le bien être de l'enfant avec des besoins éducatifs particuliers est aussi important que celui des autres enfants de la classe. C'est là que se situe le défi.

Park Unitobler

17:45 – 18:30

Begrüßungsapéro / Apéritif de bienvenue

Mit Buchvernissage:
Der Körper spricht ... Fallberichte
aus der Psychomotorik

Der Apéro-Wein wird von Stadt
und Kanton Bern offeriert.

Le vin est offert par la Ville
et le Canton de Berne.

Kanton Bern



Stadt Bern

Präsentationen im Überblick / Présentations dans l'aperçu

11:30–12:30

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Brem Helena, Blobel Fabian	Psychodrama mit Kindergruppen	* F-112
Eckerli Irene, Ochsner Lilo, Wertli Emanuela	Menschen mit einer Hörbeeinträchtigung und ihre sexuelle Gesundheit	F-106
Ell Sabine	Strategien für Kommunikationspartner	F011
Gruntz-Stoll Johannes	Vom (mehr oder weniger) guten Leben erzählen – Aktuelle Beispiele narrativer Heilpädagogik	F013
Gschwend Raphael	Interdisziplinäre Förderplanung	F-113
Gulfi Alida, Piérart Geneviève	L'accès aux ressources sanitaires et socioéducatives de familles migrantes ayant un enfant en situation de handicap : une comparaison internationale en pays francophones	F023
Hüls Angelika, Koldehofe Heinz, Banziger Kurt	Vernichtung des Besonderen – was für ein Leben? Xxxxx!	* F012
Jost Myriam, Schnyder Silvia	Compensation des désavantages à l'école obligatoire : état des lieux en Suisse Nachteilsausgleich in der obligatorischen Schule: Situation in der Schweiz (zweisprachig/bilingue)	F007
Lütolf Belet Annette, Florin Margaretha, Wyder Angela	Gelingensbedingungen für die Integration von Schülerinnen und Schülern mit Verhaltensstörungen	F021
Masse Manon, Delessert Yves	Les espaces d'expression collectifs à l'intérieur des institutions socio-éducatives : tremplin vers la participation collective et citoyenne ?	* F-121
Schellenberg Claudia, Hofmann Claudia	Berufswahlvorbereitung für Jugendliche mit einer Beeinträchtigung: Auf der Gratwanderung zwischen Traumberuf und realen beruflichen Möglichkeiten	F005
Stocker Sara, Lang Katja, Somazzi Mario	«Klee ohne Barrieren» – Das Integrations- und Kunstvermittlungsprojekt des Creaviva im Zentrum Paul Klee	* F-107
Traxl Bernd	Bedeutende Stationen heilpädagogischen Arbeitens aus psychoanalytischer Sicht	F-111
Tremblay Philippe	Modèle d'évaluation de la qualité de dispositifs scolaires destinés aux élèves à besoins spécifiques	F-105

* Beginn einer 120-minütigen Präsentation
1^{ère} partie d'une présentation de 120 min.

** Fortsetzung einer 120-minütigen Präsentation
2^{ème} partie d'une présentation de 120 min.

12:30–13:30

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Brem Helena, Blobel Fabian	Psychodrama mit Kindergruppen	** F-112
Brunsting Monika	Was ist ein gutes Leben? – Wie Heilpädagoginnen und Heilpädagogen bei der Suche helfen können	F-113
Burkhardt Susan C. A., Barth Daniel, Lanfranchi Andrea	Inklusion und Integration in der Schule – Was wirkt?	F022
Crain Fitzgerald	Inklusive, integrative oder demokratische Schule?	F013
Hüls Angelika, Koldehofe Heinz, Banziger Kurt	Vernichtung des Besonderen – was für ein Leben?	** F012
Masse Manon, Delessert Yves	Les espaces d'expression collectifs à l'intérieur des institutions socio-éducatives: tremplin vers la participation collective et citoyenne?	** F-121
Ramel Serge	Intégration scolaire des élèves en situation de handicap ou ayant des besoins particuliers: quelles sont les représentations sociales des futur-e-s enseignant-e-s?	F021
Sägesser Wyss Judith, Stähli Annabarbara, Eckhart Michael	Schweizer Screening Grafomotorik	F-106
Schäfer Andrea, Oppliger Monika	Das Modell der Integrationsklasse	F023
Schellenberg Claudia, Häfeli Kurt	Auswirkungen von erschwerten Startchancen auf Berufsstatus und Zufriedenheit im mittleren Erwachsenenalter: Ein Längsschnitt über 34 Jahre	F005
Schöchli Agnes	Lola, das kleine Cello	F-111
Schori Simone, Negri-Keller Maya	Einsatz von Hilfsmitteln in der Sprachtherapie – Unterstützte Kommunikation in der Logopädie	F011
Stocker Sara, Lang Katja, Somazzi Mario	«Klee ohne Barrieren» – Das Integrations- und Kunstvermittlungsprojekt des Creaviva im Zentrum Paul Klee	** F-107
Zbinden Sapin Véronique, Thommen Evelyn	De la qualité de vie des adultes avec un trouble du spectre de l'autisme (TSA) à la qualité de leur accompagnement	F-105

15:30–16:30

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Ayer Géraldine	La cantonalisation de la pédagogie spécialisée et ses conséquences	F-112
Buchmann Theresia, Bailleux Marc	Ein gutes Leben hat etwas mit Körperbewusstsein zu tun – Du lien entre une vie de qualité et la conscience du corps (zweischprachig/bilingue)	* F-121
Häusermann Stefan, Züger Barbara	Procap bewegt & Muuvit	F011
Hofmann Claudia, Häfeli Kurt	Arbeitssituation und berufliche Perspektiven nach einer zweijährigen Grundbildung mit eidgenössischem Berufsattest	F-111
Hürlimann Hubert	Inklusion = Teilhabe = Gleichheit = Glück = Ich zweifle	* F022
Manz Beat, Vogt Lea, Büsser Corinne	Mobbing in der Schule	F-113
Matthey Marie-Paule, Willemin Sophie, Rodríguez-Díaz José, Gremion Lise	L'enseignant spécialisé, un enseignant-ressource?	* F021
Neuhauser Alex	Einschätzung der Beziehungsqualität zwischen Mutter und Kleinkind	* F012
Noir Sarah, Jonin Cindy	La maltraitance des personnes avec une déficience intellectuelle (DI): exemple du programme ESCAPE comme moyen de prévention	* F-106
Probst Laetitia	Soins palliatifs en milieu socio-éducatif	* F013
Schelling Rachel	Intégration scolaire des enfants avec un syndrome d'Asperger: entre volonté, réalités et perspectives	F-105

15:30–16:30

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Schräpler Ute, Kannengieser Simone, Tovote Katrin	Alltagsintegrierte Sprachförderung im Frühbereich – Einblicke in zwei empirische Forschungsprojekte	F005
Schriber Susanne	Schülerinnen und Schüler mit Körper- und Mehrfachbehinderungen Soziale Integration – Ist das eine Forschung wert?	F023
Wackernagel Batcho Babette	Kein gutes Leben ohne Musik	* F-107

16:45–17:45

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Bietenholz Hansjörg	Nachteilsausgleich für Schülerinnen und Schüler mit einer Rechtschreibstörung	F-122
Buchmann Theresia, Bailleux Marc	Ein gutes Leben hat etwas mit Körperbewusstsein zu tun – Du lien entre une vie de qualité et la conscience du corps (zweisprachig/bilingue)	** F-121
Emery Roland	Collaboration multiprofessionnelle: quel(s) langage(s) pour se comprendre ?	F005
Hollenweger Judith	Beteiligung und Wohlbefinden als neue Leitbegriffe der Sonderpädagogik?	F023
Hürlimann Hubert	Inklusion = Teilhabe = Gleichheit = Glück = Ich zweifle	** F022
Kluibenschädl Markus, Gygax Astrid	Das Pferd mein Freund und Helfer – Ein gutes Leben im Einklang mit Mensch und Natur	F011
Lonoce Lange Monica	Gefühle. Leben. Lernen. – Ein Konzept aus der Praxis für die Praxis	F-111
Matthey Marie-Paule	L'enseignant spécialisé, un enseignant-ressource: une question d'identité et de rapport au savoir	** F021
Neuhauser Alex	Einschätzung der Beziehungsqualität zwischen Mutter und Kleinkind	** F012
Noir Sarah, Jonin Cindy	La maltraitance des personnes avec une déficience intellectuelle (DI): exemple du programme ESCAPE comme moyen de prévention	** F-106
Pool Maag Silvia	Zur Praxis des integrativen Unterrichts	F-105
Probst Laetitia	Soins palliatifs en milieu socio-éducatif	** F013
Steiner Fritz	Wenn visuelle Wahrnehmungsstörungen in der Schule, im Beruf und im Alltag stören – Abklärungsmöglichkeiten und Hilfestellungen der Irlen Methode	F007
Wackernagel Batcho Babette	Kein gutes Leben ohne Musik	** F-107

Präsentationen mit Beschreibung / Présentations avec description

Präsentationen / Présentations

- * Beginn einer 120-minütigen Präsentation / 1^{ère} partie d'une présentation de 120 min.
- ** Fortsetzung einer 120-minütigen Präsentation / 2^{ème} partie d'une présentation de 120 min.

11:30 – 12:30

Brem Helena, Blobel Fabian

Psychodrama mit Kindergruppen

* F-112

Das Psychodrama mit Kindergruppen (zwischen 4 und 12 Jahren) – entwickelt durch Alfons Aichinger und Walter Holl – wird in therapeutischen und pädagogischen Settings angewendet. Psychodrama hilft, Konflikte der Kinder in spielerischer Form aufzunehmen und den Gruppenprozess durch gezielte Interventionen psychodynamisch zu steuern. Beispielsweise können ausgeschlossene Kinder dadurch oft ohne pädagogische Massnahmen in die Gruppe integriert werden. Die sozioemotionalen Kompetenzen der Kinder werden nachhaltig gestärkt, da die Kinder ihre eigenen Wünsche und Phantasien mit denen der anderen abgleichen müssen, um in ein gemeinsames Spiel zu

kommen. Das seelische Erleben des einzelnen Kindes wird auf der Spiel-ebene beeinflusst und veränderbar. Im Workshop werden Sie – neben kurzen theoretischen Inputs – zusammen interaktiv und spielerisch das Psychodrama und seine Möglichkeiten erleben.

Eckerli Irene, Ochsner Lilo,
Wertli Emanuela

Menschen mit einer Hörbeeinträchtigung und ihre sexuelle Gesundheit

F-106

Untersuchungen zeigen, dass Menschen mit Hörbeeinträchtigungen aufgrund bestehender Kommunikationsbarrieren weniger Zugang zu Information und weniger Austausch bezüglich Themen der Sexualität haben. Sie sind deshalb gefährdet, in ihrer sexuellen Integrität verletzt zu werden als der Durchschnitt der Bevölkerung. Zudem zeigen sich für sie grössere Probleme, ihr Beziehungs- und Sexualleben individuell und erfüllt zu gestalten und zu erleben.

Anhand ausgewählter Fallbeispiele werden Ergebnisse aktueller Untersuchungen illustriert und entsprechende präventive und interventive Massnahmen vorgestellt. Fachleute finden Impulse, wie sie die Beratungssituation den besonderen Bedürfnissen von Menschen mit einer Hörbeeinträchtigung anpassen und so die Unterstützung der Betroffenen und ihres Umfeldes erfolgreich gestalten können.

Ell Sabine

Strategien für Kommunikationspartner F011

Besonders für Menschen mit eingeschränkter Lautsprache ist ein positives Kommunikationsumfeld für die Teilhabe an Kommunikation und Interaktion von grosser Bedeutung. Im Workshop wird erarbeitet, wie Menschen zum Einsatz einer alternativen Kommunikationsmethode (z. B. Kommunikationsbuch oder elektronische Kommunikationshilfe) im Alltag ermuntert werden können. In praktischen Übungen geht es darum, unterstützende Verhaltensweisen für die Kommunikation mit Menschen mit erschwerten Kommunikationsbedingungen herauszuarbeiten und auszuprobieren.

Gruntz-Stoll Johannes

Vom (mehr oder weniger) guten Leben erzählen – Aktuelle Beispiele narrativer Heilpädagogik F013

«Alles wie immer?» fragt der Titel einer kürzlich erschienenen Sammlung von «Geschichten mit Behinderung», die von Schweizer Autorinnen und Autoren stammen. Die Erzählungen beschreiben Ausschnitte aus dem (mehr oder weniger) anspruchsvollen Miteinander von Menschen mit und ohne Behinderung, sie berichten von (mehr oder weniger) herausfordernden Begegnungen und Erfahrungen und sie vermitteln Einblicke in (mehr oder weniger) alltägliche Situationen, denn sie erzählen vom Leben: Menschen sind stets «in Geschichten

verstrickt», heisst es bei Wilhelm Schapp, und Georg Paulmichl weiss: «Das Leben zerrinnt wie im Buche». Die Auseinandersetzung mit literarischen Texten im Rahmen narrativer Heilpädagogik ist denn auch nicht mehr und nicht weniger als ein Weg zu einer «Kultur der Empathie», wie sie Fritz Breithaupt beschreibt, oder im Sinne von Emmanuel Lévinas ein Zugang zum Verständnis der «Spur des Anderen».

Gschwend Raphael

Interdisziplinäre Förderplanung F-113

Im Referat/Workshop werden ein praxisorientiertes Konzept und Instrumente zur interdisziplinären Förderplanung mit ICF an Sonderschulen und integrativen Regelschulen vorgestellt und diskutiert.

Gulfi Alida, Piérart Geneviève

L'accès aux ressources sanitaires et socioéducatives de familles migrantes ayant un enfant en situation de handicap : une comparaison internationale en pays francophones F023

L'intervention en contexte multiculturel constitue un défi aussi bien pour les familles migrantes ayant un enfant en situation de handicap que pour les intervenants qui doivent composer avec la diversité culturelle et la complexité des facteurs migratoires. Une étude pilote, menée auprès de 50 professionnels du champ du handicap en Belgique, au Canada et en Suisse, a identifié les problématiques spécifiques que les professionnels et les familles rencontrent dans leur collaboration, les pratiques favorisant la qualité de ce partenariat ainsi que les réponses institutionnelles disponibles ou à développer pour consolider

le partenariat. La communication présentera les résultats relatifs à l'organisation des services offerts aux familles migrantes, tout comme les difficultés rencontrées (langue, cadres de références, pratiques professionnelles, intégration) et les stratégies de soutien disponibles, en mettant l'accent sur la situation en Suisse.

Hüls Angelika, Koldehofe Heinz, Banziger Kurt

Vernichtung des Besonderen – was für ein Leben? Xxxxx! * F012

Die Referierenden zeigen anhand ihrer jahrzehntelangen Entwicklungs- und Lebensbegleitung (über dreissig Jahre) auf, wie der Buber-sche Grundsatz «Am DU zum ICH werden» in der professionellen Entwicklungsbegleitung gelebt werden kann. Dabei wird in Video(langzeit) sequenzen die Kommunikation im Dialog mit Menschen mit erwartungswidriger Entwicklung und erwartungswidrigem Verhalten dargestellt. Die Arbeitsthese des ReferentInnenteams lautet: «Ohne die Menschen mit erwartungswidriger Entwicklung und erwartungswidrigem Verhalten wird die Fähigkeit der menschlichen Kommunikation kastriert.»

Jost Myriam, Schnyder Silvia

Compensation des désavantages à l'école obligatoire : état des lieux en Suisse Nachteilsausgleich in der obligatorischen Schule: Situation in der Schweiz zweisprachig / bilingue F007

Alors que la tendance à l'intégration scolaire des élèves à besoins éducatifs particuliers s'est généralisée dans les cantons, l'accompa-

gnement au sein de l'école régulière de ce public hétérogène est au cœur des préoccupations et s'organise entre pédagogie spécialisée et école régulière. Parallèlement aux programmes éducatifs individualisés des élèves intégrés n'ayant pas les capacités intellectuelles ou attentionnelles pour suivre le programme scolaire ordinaire, un autre type d'accompagnement se met peu à peu en place : la compensation des désavantages. Celle-ci concerne les élèves intégrés ayant les capacités de suivre le programme ordinaire mais nécessitant un aménagement des conditions d'apprentissage (matériel, temporel, spatial) en raison d'un handicap (sensoriel, moteur, ...) ou un trouble (dyslexie, du spectre de l'autisme, ...). Nous vous proposons un état des lieux de la situation de la compensation des désavantages au sein de l'école obligatoire.

Die Tendenz zur schulischen Integration von Kindern mit besonderen Bedürfnissen hat in den Kantonen zugenommen. Die Begleitung dieser heterogenen Klientel steht im Zentrum der Bemühungen von Regelschule und Sonderpädagogik und wird gemeinsam organisiert.

Neben den individuellen Lernzielen für Lernende, welche aufgrund von nicht hinreichenden intellektuellen Fähigkeiten oder Aufmerksamkeitsstörungen dem regulären Lehrplan nicht folgen können, wird eine weitere Massnahme vorgesehen: der Nachteilsausgleich. Er betrifft diejenigen integrierten Schüler und Schülerinnen, welche zwar über die Fähigkeiten zum Folgen des regulären Lehrplans verfügen, dafür jedoch eine Anpassung der Lernbedingungen (Material, Zeit, Raum) entsprechend einer vorliegenden Behinderung (Sinnesbehinderung,

Körperbehinderung, ...) oder einer Störung (Lese-Rechtschreibschwäche, Autismus-Spektrum-Störung, ...) benötigen. Wir geben in unserem Workshop einen Überblick zur Situation des Nachteilsausgleichs in der obligatorischen Schule.

Lütolf Belet Annette,
Florin Margaretha, Wyder Angela
Gelingensbedingungen für die Integration von Schülerinnen und Schülern mit Verhaltensstörungen

F021

Wie können Schülerinnen und Schüler mit Verhaltensstörungen erfolgreich integriert werden und trotz ihres Handicaps lernen und schulische Fortschritte erzielen? Welche Aspekte der Unterrichtsgestaltung und des Klassenmanagements tragen zu einer erfolgreichen Integration bei? Diesen Fragen geht ein derzeit laufendes Forschungsprojekt der HfH Zürich nach, welches in diesem Referat vorgestellt wird. Systematische Beobachtungen von Unterrichtslektionen in 20 Schulklassen der Mittelstufe und die Einschätzung der Verhaltensauffälligkeit, der Allgemeinentwicklung, der Integration in die Peergroup sowie des Wohlfühlens in der Klasse mittels Fragebogen sollen Erkenntnisse zur methodisch-didaktischen und zur interaktiven Gestaltung des Unterrichts bringen. Erste Ergebnisse werden präsentiert.

Masse Manon, Delessert Yves
Les espaces d'expression collectifs à l'intérieur des institutions socio-éducatives: tremplin vers la participation collective et citoyenne ?

* F-121

Parmi les prestations existantes dans les institutions socio-éducatives qui accueillent des adultes ayant une déficience intellectuelle, se questionne la place donnée à la parole collective. En Suisse, contrairement à d'autres pays, aucune obligation légale n'oblige à offrir des espaces collectifs d'expression à l'intérieur des institutions. Plusieurs institutions proposent toutefois ce type de prestation. Cette communication présente une recherche réalisée depuis 3 ans en Suisse romande, financée par le FNS et la HES-SO. Les résultats dressent une typologie des groupes d'expression existant dans ces institutions. Puis, ils analysent les facilitateurs ou les obstacles à une participation individuelle ou collective au sein du groupe, vers une éventuelle appropriation dans une dimension représentative et citoyenne.

Schellenberg Claudia,
Hofmann Claudia

Berufswahlvorbereitung für Jugendliche mit einer Beeinträchtigung: Auf der Gratwanderung zwischen Traumberuf und realen beruflichen Möglichkeiten

F005

Für Jugendliche mit Behinderungen ist der Übergang von der Schule in die Berufswelt oft schwierig und mit Enttäuschungen verbunden. Lehrpersonen begleiten Jugendliche in diesem Prozess und sind in vielerlei Hinsicht gefordert. Ein Forschungsprojekt der Interkantonalen Hochschule für Heilpädagogik Zürich

befasste sich mit der aktuellen Situation im Berufswahlunterricht in verschiedenen Schultypen und legte einen besonderen Fokus auf die verwendeten Arbeitsmittel. Welches sind mögliche Zielgruppen von Materialien für die Berufswahlvorbereitung? Wie wird der Unterricht zum Thema Berufswahl bei Jugendlichen mit einer Behinderung gestaltet? Welche Arbeitsmittel werden eingesetzt und wie werden diese beurteilt? Datenbasis bilden 50 Interviews mit Jugendlichen, Lehrpersonen, Fachpersonen und Eltern und 200 schriftlich befragte Lehrpersonen aus der Deutsch- und Westschweiz.

Stocker Sara, Lang Katja,
Somazzi Mario

«Klee ohne Barrieren» – Das Integrations- und Kunstvermittlungprojekt des Creaviva im Zentrum Paul Klee

* F-107

Das Kindermuseum Creaviva als Kompetenzzentrum für praktische Kunstvermittlung im Zentrum Paul Klee bietet erlebnisorientierte Aktivitäten für Menschen mit und ohne Behinderung an. Das dafür initiierte Projekt «Klee ohne Barrieren» schafft einen möglichst hindernisfreien Zugang zu den Angeboten des Kindermuseums und entwickelt in Begleitung eines Fachbeirats aus Heilpädagoginnen und Heilpädagogen bedürfnisgerechte Workshops für Betroffene aller Altersstufen. Der Workshop im Rahmen des Heilpädagogik-Kongresses 2013 gibt einen Einblick, wie wir in den Creaviva-Ateliers arbeiten. Wir zeigen auf, wie die Begegnung mit Kunst und der eigenen Kreativität auch für Menschen, die anders sehen, hören, denken oder sich anders bewegen zum sinnlichen Erlebnis werden kann.

 Traxl Bernd

**Bedeutende Stationen
heilpädagogischen Arbeitens
aus psychoanalytischer Sicht**
F-111

In Überwindung der allseits gegenwärtigen Reparaturpädagogik sollte auch in der Heilpädagogik gefragt werden, welche Entwicklungsbereitschaften auf welche Objekterfahrungen treffen müssten, damit eine Eröffnung des immanenten Entfaltungspotenzials gelingen kann. Mein Beitrag widmet sich deshalb kindlichen Entwicklungsschritten, die aus psychoanalytisch-heilpädagogischer Perspektive bedeutend erscheinen. Anhand mehrerer Fallbeispiele werden einerseits prägnante kindliche Schicksale, andererseits das Entwicklungspotenzial heilpädagogischer Förderung aufgezeigt. Im besten Fall ergibt sich eine Passung der Entwicklungsbereitschaften des Kindes mit einem Entwicklungsangebot, das sich vor allem aus der subjektiven Beteiligung des Heilpädagogen speist.

 Tremblay Philippe

**Modèle d'évaluation de la qualité
de dispositifs scolaires destinés
aux élèves à besoins spécifiques**
F-105

Cette communication vise à présenter un modèle multidimensionnel d'évaluation de la qualité de dispositifs scolaires destinés aux élèves à besoins spécifiques (classes spéciales, intégration scolaire, etc.). Inspiré des modèles développés par Bouchard et Plante (2002) et par De Ketele et Gérard (2007) et utilisant le processus de référentialisation (Figari, 1994), nous avons construit un modèle composé de dix dimensions de la qualité. Ces dimensions représentent un rapport de conformité bidirectionnel entre un référent

et un référé, mais également en un rapport de conformité entre la qualité rendue et la qualité perçue. Utilisé dans le cadre d'une analyse comparée de deux dispositifs destinés à des EBS, nous présenterons quelques résultats pour illustrer l'utilisation faite de ce modèle.

12:30–13:30

 Brem Helena, Blobel Fabian

Psychodrama mit Kindergruppen
** F-112

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Mittwoch, 11:30–12:30

 Brunsting Monika

**Was ist ein gutes Leben? –
Wie Heilpädagoginnen und
Heilpädagogen bei der Suche
helfen können**
F-113

Ausgehend vom Thema des Kongresses «Was ist ein gutes Leben?» soll der Zusammenhang zwischen einem guten Leben und einem glücklichen Leben herausgeschält werden. Neurowissenschaftliche, psychologische und psychotherapeutische Forschungsergebnisse werden helfen zu evaluieren, wie Kinder, Jugendliche und Erwachsene ein gutes Leben führen können, wie sie glücklich und wie sie unglücklich werden können. Es gibt verschiedene Wege zu einem guten Leben: aber nicht alle Wege führen dorthin. Ein gutes Leben sollte vor der Schule nicht Halt machen und Heilpädagoginnen und Heilpädagogen können einen wichtigen Beitrag dazu leisten.

 Burkhardt Susan C. A.,

Barth Daniel, Lanfranchi Andrea

**Inklusion und Integration
in der Schule – Was wirkt?**
F022

Die letzte grosse schweizerische Studie zur Wirksamkeit (1992) identifizierte folgende Wirkfaktoren (Bless, 2007): Ausbildung der schulischen Heilpädagoginnen und Heilpädagogen (SHP), Austausch-Möglichkeiten der SHP untereinander, eine begabungsheterogene Klasse und ein aus Sicht des Regelklassenlehrers positives Klassenklima. Inzwischen hat sich viel getan. Eine Recherche in den wichtigsten internationalen Suchmaschinen für psychologisch-pädagogische Forschung führte zu Ergebnissen aus u. a. den folgenden Teilbereichen:

1. Diagnostik und Zuweisung
2. Befinden
3. Einstellungen zur Integration
4. Didaktische Fragen
5. Rollenverteilung
6. Schulische Leistung
7. Wirksamkeitsforschung

Empirische Ergebnisse aus diesen Bereichen des aktuellen wissenschaftlichen Diskurses werden zusammenfassend dargestellt und diskutiert. Literatur: Bless, G. (2007). Zur Wirksamkeit der Integration (3. ed.). Bern: Haupt.

 Crain Fitzgerald

**Inklusive, integrative oder
demokratische Schule?**
F013

Die Frage nach dem guten Leben und der Gerechtigkeit wird aus philosophischer, politischer, ökologischer und ökonomischer Perspektive diskutiert. Welches sind die Konsequenzen, die sich für die Bildung stellen? Was hat dies mit Integration und Inklusion zu tun? Warum plädiere ich statt für eine inklusive

oder integrative für eine demokratische Schule?

Hüls Angelika, Koldehofe Heinz, Banziger Kurt

Vernichtung des Besonderen – was für ein Leben?

** F012

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Mittwoch, 11:30–12:30

Masse Manon, Delessert Yves

Les espaces d'expression collectifs à l'intérieur des institutions socio-éducatives: tremplin vers la participation collective et citoyenne?

** F-121

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du mercredi, 11:30–12:30

Ramel Serge

Intégration scolaire des élèves en situation de handicap ou ayant des besoins particuliers: quelles sont les représentations sociales des futur-e-s enseignant-e-s?

F021

La Suisse recourt encore de manière importante à des classes et écoles spécialisées pour scolariser les élèves en situation de handicap. Ainsi, passer d'une école séparative à une école plus intégrative représente un défi majeur pour la formation initiale des enseignants. Celle-ci doit en effet sensibiliser les futurs professionnels à une plus grande hétérogénéité des élèves et les préparer à y répondre dans leur enseignement. Or, la majorité des futurs enseignants n'ayant pas ou très peu rencontré d'élèves en situation de handicap durant leur propre scolarité ou durant leurs stages en formation, quelles peuvent être leurs représentations

sociales relativement à l'intégration de ces élèves et comment celles-ci s'ancrent-elles dans leur expérience personnelle?

Sägesser Wyss Judith, Stähli Annabara, Eckhart Michael

Schweizer Screening

Grafomotorik

F-106

Im laufenden Forschungsprojekt «Schweizer Screening Grafomotorik» der PHBern wird ein zweiteiliges Instrument zur frühzeitigen Erkennung von Schülerinnen und Schülern mit grafomotorischen Schwierigkeiten entwickelt. Das Verfahren besteht aus einem Screeningtest, welcher mit ganzen Klassen durchgeführt werden kann und aus einer differenzierten Lernstandserfassung, die mit auffälligen Kindern in der Einzelsituation durchgeführt wird. Ziel ist es, Kinder mit psychomotorischen Schwierigkeiten frühzeitig zu erkennen und angepasste Fördermassnahmen abzuleiten, damit diese Kinder im Schulalltag nicht benachteiligt sind. Der Stand der Entwicklung dieses Verfahrens wird vorgestellt und es wird Einblick gegeben in die laufende Validierung und Evaluation.

Schäfer Andrea, Oppliger Monika

Das Modell der Integrationsklasse

F023

Die gruppenweise Beschulung von 3-5 Schülerinnen und Schülern mit einer Behinderung in Regelklassen hat sich im Kanton Basel-Landschaft gut etabliert. Mittlerweile werden 26 Integrationsklassen auf der Kindergarten-, Primar- und Sekundarstufe geführt. Die Integrationsklassen werden von einer Klassenlehrperson und einer schulischen Heilpädagogin bzw. einem schulischen Heilpädagogen unterrichtet.

Zusätzlich steht eine Assistenz zur Verfügung. Gerne stellen wir Ihnen das Konzept «Integrative Sonderschulung» am Modell und an Beispielen der Integrationsklassen vor.

Schellenberg Claudia, Häfeli Kurt Auswirkungen von erschwerten Startchancen auf Berufsstatus und Zufriedenheit im mittleren Erwachsenenalter: Ein Längsschnitt über 34 Jahre F005

Der Übergang von der Schule in die Arbeitswelt erweist sich für Jugendliche mit ungünstigen Startchancen wie einem tiefen absolvierten Schultyp oder eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten häufig als schwierig. Oft gelingt der Einstieg nur über Zwischenlösungen und Umwege (Häfeli, 2008). Wie wirken sich solche Einflüsse nun aber längerfristig auf die Berufslaufbahn aus? Wie zufrieden sind die Personen mit ihrem Beruf und anderen Lebensbereichen im mittleren Erwachsenenalter? Wie schätzen sie Fragen zu ihrer Gesundheit ein? Datenbasis bildet eine Längzeitstudie, welche die Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik in Kooperation mit der Universität Basel mit einer repräsentativen Stichprobe bei 485 Personen aus der Deutschschweiz durchführt.

Schöchli Agnes

Lola, das kleine Cello

F-111

«Lola, das kleine Cello» – eine Kinderbuchreihe (ab 6-jährig) für jedes Alter und jeden Lebensbereich, die eine Sprache spricht, die man nur mit den Ohren des Herzens verstehen kann; nicht nur eine Buchreihe zum Lesen, sondern ein Programm, welches in der Welt der Sonderpädagogik Neues erleben lässt...

Schori Simone, Negri-Keller Maya
Einsatz von Hilfsmitteln in der Sprachtherapie – Unterstützte Kommunikation in der Logopädie F011

In diesem Workshop erhalten Sie von einer Fachperson praktische und wertvolle Inputs für den Einsatz von nichtelektronischen und elektronischen Hilfsmitteln zur Kommunikation im Therapiealltag. Was ist dabei die Aufgabe der Logopädin bzw. dem Logopäden? Und wie sehen der Transfer und die interdisziplinäre Zusammenarbeit aus? Diese und weitere spannende Themen werden in diesem Workshop angesprochen. Sie können einen Teil der Hilfsmittel testen und erhalten in Video- und Fotobeispielen Einblick in den Therapiealltag.

Stocker Sara, Lang Katja, Somazzi Mario
«Klee ohne Barrieren» – Das Integrations- und Kunstvermittlungsjahr des Creaviva im Zentrum Paul Klee
 ** F-107

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Mittwoch, 11:30–12:30

Zbinden Sapin Véronique, Thommen Evelyne
De la qualité de vie des adultes avec un trouble du spectre de l'autisme (TSA) à la qualité de leur accompagnement
 F-105

De nombreux adultes avec un TSA et des besoins de soutien importants ont de faibles compétences verbales. Dès lors, comment juger leur qualité de vie, alors que leurs incapacités au niveau de la communication ne leur permettent pas d'en exprimer directement une appréciation? Une définition de la

qualité de vie pour les personnes avec des incapacités intellectuelles sera présentée: ses enjeux pour les personnes avec un TSA seront développés ensuite. L'argument portera sur la nécessité d'augmenter leur communication pour promouvoir la qualité de leur vie: en effet, celle-ci passe par une amélioration de la perception de leurs besoins, ainsi que de la réponse qui y est apportée. Des moyens concrets pour promouvoir la communication seront présentés.

15:30–16:30

Ayer Géraldine
La cantonalisation de la pédagogie spécialisée et ses conséquences
 F-112

Avec l'entrée en vigueur de la Réforme de la péréquation financière début 2008, la pédagogie spécialisée et ses mesures relèvent à présent de la seule responsabilité des cantons et s'organisent au sein du système éducatif plutôt que de celui de l'assurance-invalidité. Cette nouvelle donne a occasionné des changements considérables, des points de vue professionnel, juridique et financier, s'ajoutant à ceux entraînés par la tendance à favoriser l'intégration des enfants et jeunes en situation de handicap à l'école régulière, inscrite dans la loi. Cette présentation vous fournira un état des lieux actuel de la pédagogie spécialisée, des changements principaux que sa cantonalisation et la tendance à favoriser l'intégration ont occasionnés, ainsi que des tâches qui doivent encore être

accomplies. Nous parlerons notamment de la nouvelle collaboration intercantonale et de l'attribution des mesures de pédagogie spécialisée. Des exemples de difficultés et lacunes engendrées par la réorganisation de ce système seront également présentés.

Buchmann Theresia, Bailleux Marc
Ein gutes Leben hat etwas mit Körperbewusstsein zu tun – Du lien entre une vie de qualité et la conscience du corps

zweisprachig / bilingue

* F-121

Bereits Aristoteles («die Seele ist die Form des Leibes») oder Spinoza («die Seele ist die Vorstellung, die sich der Körper von sich selbst macht») haben sich auf die Bedeutung des Körpers bezogen. Sigmund Freud lehrte: «Das «Ich» entwickelt sich aufgrund der Wahrnehmungen, die den Körper repräsentieren.» Im Workshop machen wir uns darüber Gedanken. Was für Auswirkungen hat die Möglichkeit, berührt zu werden (im realen und im übertragenen Sinn) auf die Qualität des Lebens? Welche Rolle spielt es, ob ein Körper versehrt oder unversehrt ist? Wie steht die Lebensqualität in Zusammenhang mit meinem Einverständnis zu mir, meinem Körper und meinem Gefühlsleben? Wir arbeiten zusätzlich mit Meditation und einfachen Körperübungen. Aristotele déjà («L'âme est la forme du corps»), plus tard Spinoza («L'objet de l'idée qui constitue l'âme humaine, c'est le corps»), se sont interrogés sur ce qui relie l'être et le corps. Freud enseignait que «le «moi» est finalement dérivé de sensations corporelles». Comment la qualité de vie est-elle influencée par la possibilité d'être touché, au propre comme au figuré? Y a-t-il

un lien entre la qualité de vie et la faculté de s'accorder avec son corps et ses émotions ? Que se passe-t-il lorsque le corps est blessé ? Nous aborderons ces questions par la pensée, par des exercices corporels simples et la méditation.

Häusermann Stefan, Züger Barbara
Procap bewegt & Muuvit
F011

... zwei neue Angebote zur Gesundheitsförderung an Schulen und Institutionen. «Procap bewegt» setzt sich für optimale Voraussetzungen ein, damit sich Menschen mit Behinderung im Alltag, in der Freizeit, in der Schule oder bei der Arbeit ausreichend bewegen und gesund ernähren können. Das Projekt richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderung, an deren Lehr- und Betreuungspersonen sowie an ganze Schulen und Institutionen. Bei «Muuvit» sammeln die Kinder für jede Zeitspanne von zehn Minuten, in der sie sich während der Schul- und Freizeit bewegen, einen virtuellen Reisekilometer. Mit den gesammelten Kilometern gehen sie anschliessend im Klassenverband auf eine virtuelle Entdeckungs- und Lernreise durch die Länder Europas. Online-Abenteuer und Bewegung können flexibel im Unterricht eingesetzt werden.

Hofmann Claudia, Häfeli Kurt
Arbeitssituation und berufliche Perspektiven nach einer zweijährigen Grundbildung mit eidgenössischem Berufsattest
F-111

Eine im Zeitraum 2006–2013 durchgeführte Längsschnittstudie verfolgte die berufliche Entwicklung von Absolventinnen und Absolventen einer zweijährigen Grundbildung mit eidgenössischem Berufsattest

(EBA) im Detailhandel, in der Gastronomie, in der Hauswirtschaft und in der Schreinerei. Insgesamt wurden 525 Lernende am Ende ihrer Ausbildung sowie ein Jahr und drei Jahre nach Ausbildungsabschluss zu ihrer beruflichen Situation befragt: Zu beiden Nachbefragungszeitpunkten waren rund 85 % der jungen Berufsleute beruflich integriert, mehrheitlich in ihrem erlernten Beruf. Weiterführende Analysen zeigen, welche Faktoren eine Rolle dabei spielen, wie sich die berufliche Situation der EBA-Absolventinnen und -absolventen weiterentwickelt und wie zufrieden sie mit ihrer Arbeitssituation sind.

Hürlimann Hubert
Inklusion = Teilhabe = Gleichheit = Glück = Ich zweifle
* F022

Gemeinsame Wege – Inklusion als Anspruch und Auftrag. Jetzt laufen wir vor lauter Inklusion wiederum Gefahr, anstelle der Vielfalt des Einzelnen in der Gesellschaft (mit gleichen Rechten und Pflichten) die Gleichheit aller heraufzubeschwören. Und wir beginnen Menschen in Systeme zu zwingen, etwa die der «Schule für Alle» (Gleichheitsfanatismus), obwohl es aus heilpädagogischer Sicht auch «glücklichere» Lösungen zur Entwicklungsförderung gäbe und wohl auch geben muss. Ich zweifle an der Gültigkeit des Leitsatzes: Inklusion – Schule für alle! Ich zweifle an dem vorläufigen Ergebnis, dass für alle dasselbe gelten solle; und ich zweifle an dem Grundsatz: Gleichheit für alle. Zweifel, nicht im Sinne von ver- oder bezweifeln, sondern einfach Zweifel als Ursprung von Entwicklung und damit als Chance, Fragen zu stellen.

Manz Beat, Vogt Lea,
Büsser Corinne
Mobbing in der Schule
F-113

Zur Bekämpfung von Mobbing in der Schule hat sich der «No Blame Approach» von Maines und Robinson besonders bewährt. Anhand einer sich hartnäckig haltenden Mobbing-Situation in einer 5. Primarschulklassse wird die Vorgehensweise in sechs Schritten genau erklärt und dargestellt, welche Anpassungen an die besonderen Umstände des Einzelfalls geleistet werden müssen. Der gruppenspezifische Ansatz macht eine gute Zusammenarbeit zwischen der schulischen Heilpädagogin, der Klassenlehrerin und dem Schulpsychologen nötig – jedenfalls sind die Erfolge nachhaltiger, wenn diese gewährleistet ist. Wie das gelingen kann, soll der Workshop darstellen.

Matthey Marie-Paule, Willemin Sophie, Rodriguez-Diaz José,
Gremion Lise
L'enseignant spécialisé, un enseignant-ressource ?
* F021

Cet atelier présentera un concept de formation, intitulé «pratique pédagogique accompagnée (PPA)». Nous parlerons de pratique de tutorat, de technique d'entretien dans une perspective systémique visant à ce que l'enseignant spécialisé soit un soutien instrumental pour ses collègues (voir Cuerchod-Ruedi, Doudin, Lafortune, Lafranchise, 2011). Le cours s'appuie également sur la notion de projet pédagogique individualisé, ce qui permet aux enseignants d'acquérir une méthodologie en abordant des aspects de conceptualisation, de typologie, de démarche et de réalisation d'un projet.

Neuhauser Alex

Einschätzung der Beziehungsqualität zwischen Mutter und Kleinkind

* F012

Im Projekt ZEPPELIN erhalten Mütter in schwierigen Lebenssituationen Unterstützung, ihr Kind liebevoll, feinfühlig und sicher durch die ersten Lebensjahre zu begleiten. Aber wie lässt sich die Wirksamkeit der Unterstützung bzw. die Interaktionsqualität zwischen Mutter und Kind einschätzen? Im Workshop wird Ihnen nach einer Einführung ins Projekt ZEPPELIN der CARE-Index vorgestellt. Mit dem CARE-Index lernen Sie ein Instrument kennen, das anhand videografierter Spielinteraktionen von 0–15 Monate alten Kindern der Einschätzung der Beziehungsqualität dient. Er kann in der Forschung zur Evaluation von Interventionsprogrammen, als Risikoscreening oder für die Planung und Überprüfung einer Intervention (z. B. im beraterischen oder therapeutischen Kontext) eingesetzt werden.

Noir Sarah, Jonin Cindy

La maltraitance des personnes avec une déficience intellectuelle (DI): exemple du programme ESCAPE comme moyen de prévention

* F-106

Le programme Américain ESCAPE donne le moyen aux personnes avec une déficience Intellectuelle de connaître, puis de savoir reconnaître les différents types d'abus (verbal, physique et sexuel) auxquels elles peuvent être confrontées. Ainsi cet outil leur donne les moyens de défendre leurs droits et de se prémunir en faisant appel à un tiers.

Probst Laetitia

Soins palliatifs en milieu socio-éducatif

* F013

Le canton de Vaud a mis sur pied un Programme cantonal de développement des soins palliatifs, dont le but est de garantir un accès égal à des soins palliatifs de qualité, quels que soient l'âge, la pathologie, le lieu de vie ou les autres caractéristiques socio-économiques de la personne concernée. Afin de garantir ce droit aux personnes en situation de handicap également, un mandat a été donné en 2008 à une cheffe de projet afin de développer la prise en charge palliative en milieu socio-éducatif. Les problématiques traitées sont, entre autres: la prise en charge du phénomène douloureux, les directives anticipées et/ou réévaluation du plan de traitement lors d'enjeu vital, l'accompagnement en soins palliatifs et en fin de vie, la collaboration et la communication interdisciplinaires, etc.

Schelling Rachel

Intégration scolaire des enfants avec un syndrome d'Asperger: entre volonté, réalités et perspectives

F-105

Les enfants présentant un syndrome d'Asperger n'ont pas de retard dans leur développement cognitif: ils et elles ont des aptitudes intellectuelles égales ou supérieures à la moyenne. Néanmoins, leurs différences sur les plans cognitif et social les amènent à être considéré-e-s comme des enfants à besoins éducatifs particuliers. Il apparaît donc que le contexte d'intégration en milieu scolaire ordinaire est bénéfique en termes de stimulation intellectuelle et sociale. L'intégration dans une classe ordinaire correspond-elle

à la réalité scolaire des enfants Asperger?

Schräpler Ute, Kannengieser Simone, Tovote Katrin

Alltagsintegrierte Sprachförderung im Frühbereich – Einblicke in zwei empirische Forschungsprojekte

F005

In den letzten Jahren gewann die frühe sprachliche Förderung von Kindern zunehmend an Bedeutung. Insbesondere das professionelle Handeln durch das pädagogische Fachpersonal im Frühbereich spielt eine besondere Rolle. Im ersten Teil des Vortrages wird eine videografische Teilstudie des an der PH Basel laufenden Forschungsprojekts MeKi – Die frühe sprachliche Förderung von mehrsprachigen Kindern ab 3 Jahren – vorgestellt. Sie untersucht die Interaktion zwischen Fachpersonen und ausgewählten Kindern mit der Methode der Gesprächsanalyse. Im zweiten Teil wird das bundesdeutsche Landesmodellprojekt «Sprache fördern» vorgestellt. Dabei werden die Anforderungen und Herausforderungen an pädagogisches Fachpersonal im Frühbereich thematisiert.

Schriber Susanne

Schülerinnen und Schüler mit Körper- und Mehrfachbehinderungen Soziale Integration – Ist das eine Forschung wert?

F023

Freundschaft, soziale Kontakte, sich akzeptiert fühlen sind wichtige Faktoren für ein «gutes Leben». Wie ergeht es Kindern und Jugendlichen mit Körper- und Mehrfachbehinderungen in der schulischen Integration und in der Sonderschule bezüglich sozialer Integration? Zunächst werden aktuelle Studien

zum Thema «Kinder und Jugendliche mit Körper- und Mehrfachbehinderungen im gemeinsamen Unterricht – soziales und schulisches Selbstkonzept» vorgestellt. Es werden Forschungsdesiderate abgeleitet, eine mögliche Forschungsidee skizziert. Zusammen mit den Anwesenden werden ergänzende Anregungen inhaltlicher und methodischer Art gesammelt und diskutiert.

Wackernagel Batcho Babette

Kein gutes Leben ohne Musik – Wirkung der Musik auf die Lebensqualität

* F-107

Musik begleitet uns, ob behindert oder nichtbehindert, schon im Mutterleib: Sie baut uns auf; sie stimmt uns traurig, sie weckt gute oder schlechte Erinnerungen. Musik kann entspannen oder höchste Konzentration erfordern. Wie beeinflusst nun das Ausüben und das Hören von Musik die Lebensqualität von Menschen? Und was bedeutet das gemeinsame Musizieren jenseits von den Etiketten «behindert» oder «nichtbehindert»? Gedankenanstösse zur Wirkung der Musik von Babette Wackernagel Batcho, Gründerin und Leiterin Musik trotz allem, Basel (www.musik-trotz-allem.ch)

16:45 – 17:45

Bietenholz Hansjörg

Nachteilsausgleich für Schülerinnen und Schüler mit einer Rechtschreibstörung

F-122

Menschen mit einer Lese-Rechtschreibstörung (LRS) sollen sich nach

Lichtsteiner Müller (2011) ihren Fähigkeiten entsprechend in der Schule entwickeln können. Sie dürfen von schulisch anspruchsvollen Ausbildungsgängen nicht ausgeschlossen werden. Sie sind in diesem durch Chancenungleichheit geprägten schulischen Umfeld auf einen individuellen Nachteilsausgleich angewiesen. Es werden Massnahmen für Prüfungserleichterungen und Anpassungen im Unterricht vorgestellt. Bedeutungsvoll sind für Lernende mit LRS eine Pädagogik und Didaktik, welche den Nachteilsausgleich erübrigen. Erreicht wird dies durch eine mehrperspektivische Leistungsbewertung, die in der Integrationspädagogik begründet ist.

Buchmann Theresia, Bailleux Marc

Ein gutes Leben hat etwas mit Körperbewusstsein zu tun – Du lien entre une vie de qualité et la conscience du corps

zweisprachig / bilingue

** F-121

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Mittwoch, 15:30 – 16:30

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du mercredi, 15:30 – 16:30

Emery Roland

Collaboration multiprofessionnelle: quel(s) langage(s) pour se comprendre?

F005

Le travail en équipe dans les contextes de pédagogie spécialisée est caractérisé la plupart du temps par une collaboration multiprofessionnelle. Si la diversité des approches professionnelles est considérée comme une richesse, elle peut néanmoins être source d'obstacles, voire de conflits qui détournent des tâches effectives auprès des usa-

gers. Nous nous centrerons plus particulièrement dans cet atelier sur la question de l'articulation des différents langages professionnels à travers une brève revue de la littérature, une présentation de quelques recherches significatives et un échange de pratiques effectives entre participants.

Hollenweger Judith

Beteiligung und Wohlbefinden als neue Leitbegriffe der Sonderpädagogik?

F023

Ein gutes Leben zeichnet sich durch Wohlbefinden und Beteiligung aus – unabhängig von Existenz, Art oder Grad einer Behinderung. Fehlendes Wohlbefinden bei Kindern und Jugendlichen verweist auf Probleme, die sich aus ihrer Lebenssituation ergeben. Fehlende Beteiligung tritt dann auf, wenn das Erfahren von Zugehörigkeit, Autonomie und Kompetenz – etwa in der Schule – nicht möglich ist. Insbesondere im Graubereich zwischen «normal» und «behindert» werden Kindern Behinderungen zugeschrieben, um mangelhafte Beteiligung zu legitimieren statt etwas dagegen zu unternehmen. Die Anwendung des Standardisierten Abklärungsverfahrens (SAV) bringt diese Diskussionen an die Oberfläche und fordert alle Fachpersonen auf, konsequent die «Beteiligung an Bildung» ins Zentrum ihrer Überlegungen zu stellen.

Hürlimann Hubert

Inklusion = Teilhabe = Gleichheit = Glück = Ich zweifle

** F022

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Mittwoch, 15:30 – 16:30

Kluibenschädl Markus, Gyga Astrid
Das Pferd mein Freund und Helfer
 – Ein gutes Leben im Einklang mit Mensch und Natur
 F011

Der «Reithof in der Rüti» – Stiftung Camenzind – stellt sich und das vielfältige Angebot vor: Leben, Lernen und Wachsen mit tierischer Unterstützung und fachlicher Begleitung. Menschen mit Handicap finden ihren Platz zum guten Leben und eine wertschätzende Arbeits- und Ausbildungsstelle.

Lonoce Lange Monica
Gefühle. Leben. Lernen. –
Ein Konzept aus der Praxis für die Praxis
 F-111

Liebe – Wut – Trauer – Gemeinschaft – Triumph. Dies sind grundlegende Gefühlsqualitäten, die wir alle kennen. Gefühle brauchen Wertschätzung, Anteilnahme und angemessene Ausdrucksmöglichkeiten. Ziel sind gelebte Empathie und mehr Sicherheit in der Begegnung mit und in der Begleitung von Gefühlen – zum Beispiel in Verlustsituationen. Der Workshop gibt Ihnen Einblick in die Grundlagen und Anwendungsmöglichkeiten im heil- und sozialpädagogischen Alltag. Es geht um den Aufbau einer gesunden und starken Emotionskultur im täglichen Miteinander! Kinder und Erwachsene – mit und ohne Beeinträchtigung – begegnen einander auf der Gefühlsebene gleichwertig und hoch kompetent dank der einfachen Unterstützung, die «Gefühle. Leben. Lernen.» bietet.

Matthey Marie-Paule
L'enseignant spécialisé, un enseignant-ressource: une question d'identité et de rapport au savoir
 ** F021

Puis, à partir de l'analyse d'un corpus important et d'un ensemble de données, nous présenterons les premiers résultats de deux recherches à propos de la construction de l'identité de l'enseignant spécialisé dans un contexte donné, celui de l'évolution des politiques, des structures et des acteurs de l'intégration en Suisse (Matthey, Wentzel, 2013). Nous montrons également comment la formation a aidé les étudiants à construire du savoir (symbolique), à se donner une certaine sécurité (imaginaire) pour se confronter aussi au réel jamais pleinement compréhensible (Matthey, Weber, 2012, 2013).

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du mercredi, 15:30–16:30

Neuhauser Alex
Einschätzung der Beziehungsqualität zwischen Mutter und Kleinkind
 ** F012

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Mittwoch, 15:30–16:30

Noir Sarah, Jonin Cindy
La maltraitance des personnes avec une DI: exemple du programme ESCAPE comme moyen de prévention
 ** F-106

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du mercredi, 15:30–16:30

Pool Maag Silvia
Zur Praxis des integrativen Unterrichts
 F-105

Im deutschsprachigen Raum bestehen seit Jahren intensive Forschungsbemühungen im Bereich der integrativen Schulung. Es liegen für verschiedenste Bereiche Ergebnisse vor; Forschungslücken werden v. a. bei unterrichtsbezogenen Variablen der integrativen Praxis lokalisiert. Im Rahmen einer explorativen Studie wurden Lehrpersonen und Schulische Heilpädagoginnen und -pädagogen nach der Organisation und Gestaltung ihres integrativen Unterrichts und nach den Herausforderungen befragt, die sich ihnen dabei stellen. Im Referat werden ausgewählte Ergebnisse der Studie präsentiert.

Probst Laetitia
Soins palliatifs en milieu socio-éducatif
 ** F013

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du mercredi, 15:30–16:30

Steiner Fritz
Wenn visuelle Wahrnehmungsstörungen in der Schule, im Beruf und im Alltag stören – Abklärungsmöglichkeiten und Hilfestellungen der Irlen Methode
 F007

Der 8. Schweizer Heilpädagogik-Kongress befasst sich mit der Frage: «Was ist ein gutes Leben?» Visuelle Wahrnehmungsstörungen können das Leben jeder Altersstufe beeinträchtigen. Beobachtete Auffälligkeiten im Alltag, beim Lesen und Lernen werden oft nicht einer Dysfunktion des visuellen Systems zugeordnet. Die Präsentation gibt einen Einblick ins Störungsbild,




sofia
Management für Frühförderstellen

Anerkannt in der Frühförderung!

www.fruehfoerderstellen.de

sofia - Software für Frühförderstellen

- sofia ordnet, dokumentiert und strukturiert die komplexen Aufgaben der Frühförderung. Erfassen, abrechnen und auswerten funktioniert mit nur einem Programm – übersichtlich und schnell.
- Dokumentation und Abrechnung von **Komplexleistungen**
- mit sofia haben Sie das **im Griff**

sofia online - Software nach Bedarf

Neugierig auf sofia?



TENNO Systemhaus GmbH
Werdauer Straße 1-3
01069 Dresden
Tel.: +49(0)351 / 8 43 00-10
Fax: +49(0)351 / 8 43 00-23
E-Mail: info@fruehfoerderstellen.de

rossfeld
Stiftung Schulungs- und Wohnheime Rossfeld Bern

Wir führen Buchhaltungen, erfassen Daten, erledigen Sekretariatsarbeiten, sind im Versand tätig, bearbeiten Logistikaufträge und führen ein Callcenter.

Unsere Stärken liegen in der Vielseitigkeit

Stiftung Schulungs- und Wohnheime Rossfeld
Abteilung Bürozentrum
Urs Haller
Reichenbachstrasse 122
3004 Bern

Telefon: 031 300 02 40
Fax: 031 300 02 99
E-Mail: buerozentrum@rossfeld.ch
Homepage: www.rossfeld.ch/bürozentrum

Einfach kommunizieren mit Hilfsmitteln der Stiftung FST



iPad & Behinderung?

Infos & Workshops online unter www.fst.ch

NADIA AUS MEIRINGEN MIT IHREM IPAD



Technologie für Menschen mit Behinderung

FST Hauptsitz | Charmettes 10b CP | CH – 2006 Neuenburg 6
Tel +41 32 732 97 97 – Fax +41 32 730 58 63 | info@fst.ch

FST NOTTWIL - FST BASEL - FST ZÜRICH - FST LUGANO **www.fst.ch**

STIFTUNG FÜR ELEKTRONISCHE HILFSMITTEL

welches sich in vielfältiger Weise äussert. Abklärungsmöglichkeiten und Hilfestellungen nach der Irlen Methode werden aufgezeigt und mit Videosequenzen ergänzt und konkretisiert. Fallbeispiele der Abklärungsmethode vertiefen den Einblick ins Verfahren. Die Seminar-Teilnehmerinnen und -teilnehmer können erste Erfahrungen mit der Abklärungsmethode im Rahmen der Präsentation machen. Hinweise auf neue Forschungsergebnisse und Ausbildungsmöglichkeiten ergänzen die Inhalte.

Wackernagel Batcho Babette

Kein gutes Leben ohne Musik

** F-107

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Mittwoch, 15:30–16:30

HfH-Tagungen

**Früh Chancen nutzen –
Logopädie bei Kindern im
Vorschulbereich**
Freitag, 20. September 2013

**Fit für die Berufslehre –
Berufswahlprozesse bei
Jugendlichen mit besonderem
Förderbedarf**
Samstag, 9. November 2013

**Schulische Heilpädagogik
konkret – Aus der Praxis für
die Praxis**
Fr/Sa, 22./23. November 2013

Programm und Anmeldung
www.hfh/tagungen, wfd@hfh.ch

HfH

Interkantonale Hochschule
für Heilpädagogik

Schaffhauserstrasse 239
8057 Zürich

www.hfh.ch

Subcongrès polyhandicap:

«La qualité de vie en «3B» ... mieux évaluer pour mieux accompagner»

Mercredi 28 août 2013, Salles F-122/F-123

Le subcongrès polyhandicap est ouvert à tous, mais seuls les participants inscrits préalablement au subcongrès peuvent y participer; les personnes inscrites uniquement au congrès n'ont pas accès au subcongrès.

Programme

08.30–09.00	Accueil	
09.00–09.15	Présentation du CSPS	
09.15–09.30	Présentation du GRP	
09.30–10.15	Conférence plénière 1	Danièle Wolf
10.15–10.45	Pause	
10.45–11.15	Conférence plénière 2	Danièle Wolf
11.15–12.30	Atelier 1 et 2	Danièle Wolf; Hans Hunink, Florine Joss et Christine Moner
12.30–14.30	Repas	
14.30–15.45	Atelier 2 et 1	Hans Hunink, Florine Joss et Christine Moner; Danièle Wolf
15.45–16.00	Pause	
16.00–16.30	Echo des ateliers et clôture	
Conférence	«La qualité de vie en «3B» ... mieux évaluer pour mieux accompagner»	Danièle Wolf
Atelier 1	«La qualité de vie de la personne polyhandicapée – l'observer et s'observer: une démarche d'équipe»	Hans Hunink, Florine Joss et Christine Moner
Atelier 2	«La qualité de vie des adultes polyhandicapés – lorsque l'acquisition de nouvelles habiletés n'est plus nécessairement la priorité»	Danièle Wolf

Conférence plénière de Danièle Wolf (c r e d a s*)

La notion de «qualité de vie», qui nous est coutumière, présente paradoxalement le piège de son immédiate familiarité. Il n'y a en effet pas de réel consensus autour de ce concept qui comprend des dimensions subjectives a priori difficilement opérationnalisables.

Dans le champ de la déficience, la «qualité de vie» s'inscrit dans une suite de paradigmes, qui depuis une cinquantaine d'années guident l'action sociale et/ou éducative en faveur des personnes en situation de handicap.

Dans le domaine de l'accompagnement des personnes polyhandicapées, la nouvelle longévité de celles-ci atteste non seulement de progrès de la médecine, mais aussi de l'impact réjouissant d'une attention toujours plus grande portée à l'amélioration de leur «qualité de vie» – de préoccupations initialement centrées sur leur survie, nous tendons désormais vers des objectifs soutenus par une optique dynamique et développemen-

tale. Mais nous pouvons encore améliorer nos pratiques, notamment en les ancrant davantage sur des processus d'évaluation.

Validé pour des personnes ayant une déficience intellectuelle et/ou un trouble envahissant du développement, le *Questionnaire d'évaluation de la qualité de vie et de la planification du soutien à offrir* peut, également dans le champ du polyhandicap, orienter de manière plus rigoureuse nos réponses aux difficultés et besoins identifiés. Conçu par Lucien Labbé, co-auteur de «*l'approche positive de la personne: une conception globale de l'intervention*», cet outil d'évaluation s'appuie sur des valeurs et une philosophie d'action que l'on pourrait résumer par «*Being – Belonging – Becoming*» (en référence à l'approche conceptuelle de la qualité de vie selon Renwick et Brown).

* collectif de recherches, études et développements en adaptation scolaire et sociale, « c r e d a s Sàrl, St-Légier, VD ».

Donnerstag / Jeudi, 29.8.2013

Pauluskirche 09:30–10:30

Hauptreferat / Conférence principale

Ethik und Behinderung: ein sonderpädagogischer Standpunkt

Prof. Dr. Ursula Hoyningen-Süess,
Forschungsstelle Theorie und
Geschichte der Sonderpädagogik,
Universität Zürich

Am diesjährigen 8. Heilpädagogik-Kongress 2013 in Bern steht die Frage nach dem guten Leben trotz Behinderung im Mittelpunkt. Das Ziel meines Beitrags ist dementsprechend erstens, auf diese Frage eine Antwort zu geben. Ohne zu zögern meine ich, dass ein Leben trotz Behinderung selbstverständlich ein gutes Leben sein kann. Diese Antwort ist insofern trivial, dass von jeher alle sonder- bzw. heilpädagogische Arbeit gerade über die Zielsetzung definiert wurde, notwendige Voraussetzungen und Lebensbedingungen zu erforschen und so zu realisieren, dass auch für Menschen mit Behinderung ein gutes Leben möglich wird. Heinrich Hanselmann – Nestor der Schweizer Heilpädagogik – hat diese Aufgabe mit seinem Appell des «Dennoch und trotzdem» treffend charakterisiert und seine damit verbundenen Postulate muten auch heute noch erstaunlich modern an. In einem zweiten Teil meines Beitrags will ich meine Antwort allerdings auch begründen. Dafür beziehe ich mich einerseits

auf die erwähnte Tradition von Heinrich Hanselmann und erinnere an einige Grundsätze und Prinzipien sonderpädagogischen Denkens und Handelns. Andererseits vergleiche ich diese Vorschläge mit der in der UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderung festgeschriebenen völkerrechtlichen Vereinbarung, die seit 2008 bis heute weltweit von mehr als 120 Nationen verbindlich anerkannt wurde und von vielen sozial tätigen Fachleuten als geeignetes Leitbild ihrer Arbeit betrachtet wird. Zum Schluss verwende ich diese quasi doppelt abgesicherten Gedanken für eine begründete Antwort auf die Frage nach dem guten Leben trotz Behinderung und stelle eine gehaltvolle ethische Grundlegung der Sonderpädagogik zur Diskussion.

Éthique et handicap, le point de vue de la pédagogie spécialisée

Prof. Dr. Ursula Hoyningen-Süess,
Forschungsstelle Theorie und
Geschichte der Sonderpädagogik,
Universität Zürich

Comment mener une vie de qualité en dépit d'un handicap ? Telle est la question qui occupe les participants au 8^e Congrès suisse de pédagogie spécialisée. Le propos de mon intervention est d'abord de répondre à cette question. La première partie sera courte. Sans hésitations, je peux dire que je suis persuadée qu'avoir un handicap n'empêche

pas d'avoir une vie heureuse. Cette réponse peut sembler triviale, d'autant plus que l'ambition du travail pédagogique a toujours été de définir les conditions d'existence permettant aux personnes vivant avec un handicap de mener une vie heureuse. Heinrich Hanselmann, une figure de proue de la pédagogie spécialisée en Suisse, a résumé à merveille cette mission par la formule «dennoch und trotzdem» (quand même et malgré tout) ; à tel point que les postulats éthiques qui en dérivent sont encore étonnamment d'actualité.

Je consacrerai la seconde partie de mon intervention à justifier ma réponse. Je ferai référence dans un premier temps à la tradition d'Heinrich Hanselmann, en rappelant quelques principes de la pensée et de l'action propres à la pédagogie spécialisée. Je comparerai, dans un second temps, ces propositions à celles figurant dans la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, à laquelle ont adhéré depuis 2008 plus de 120 pays et qui est considérée par de nombreux professionnels du domaine social comme une référence pour leur travail. Pour conclure, j'utiliserai l'ensemble de ces idées afin de répondre à la question qui sert d'introduction à mon exposé, avant de vous inviter à débattre d'une pédagogie spécialisée fondée sur l'éthique.

HAUPTREFERATE/CONF

Pauluskirche 14:00–15:00

Hauptreferat / Conférence principale

Handicap et qualité de vie: est-ce compatible?

Pierre Margot-Cattin, avocat, ethnologue, professeur à la Haute Ecole valaisanne Hes-so / Valais-Wallis

L'aspiration à une meilleure qualité de vie n'est pas nouvelle. Sous la forme du bien-vivre, du bien-être ou du bonheur, cette question a traversé toutes les époques de l'histoire humaine. Aujourd'hui cependant, la notion de qualité de vie tend à s'imposer comme nouveau critère du bien individuel et du bien commun. La notion de qualité de vie pose le défi d'un nouveau projet de société. Elle traduit notamment un ensemble d'aspirations diffuses, tant individuelles que collectives, et valorise un modèle de satisfaction qui n'est pas exclusivement d'ordre matériel. Inscrite dans la perspective de la promotion de la santé globale, au sens de la Charte d'Ottawa de 1986, la notion de qualité de vie traverse des domaines multiples et fait intervenir une pluralité d'acteurs. Au-delà de la sphère strictement médicale, elle renvoie notamment aux cadres de vie et de travail, à l'environnement naturel et urbain, et à la cohésion sociale. Malgré une certaine évolution en la matière, la qualité de vie et le handicap ne semblent pas faire bon ménage. Interprété comme le signe d'une souffrance profonde et d'une accumulation de difficultés, le handicap se pose en contradiction avec la notion même de qualité de vie. Il est, pourtant, aujourd'hui possible d'affirmer

qu'une certaine compatibilité entre qualité de vie et situation de handicap est envisageable. Il est pour cela nécessaire de dépasser les préjugés et d'interroger les représentations mentales et sociales que l'on se fait de ce phénomène que l'on appelle «handicap». À travers l'analyse de ces représentations et des différentes modélisations du handicap, l'auteur cherche à démontrer qu'une approche anthropologique de la situation handicapante permet d'identifier un certain nombre de facteurs fondamentaux nécessaires à une pleine participation sociale et à la satisfaction personnelle, base de toute qualité de vie. Favoriser la qualité de vie c'est repenser la notion de handicap pour se centrer sur la notion de respect des besoins et de valorisation des capacités.

Lassen sich Lebensqualität und Behinderung überhaupt miteinander vereinbaren?

Pierre Margot-Cattin, avocat, ethnologue, professeur à la Haute Ecole valaisanne Hes-so / Valais-Wallis

Das Streben nach Lebensqualität ist kein neues Phänomen. Die Frage nach einem guten Leben, Wohlergehen oder Glück war in allen Epochen der Menschheitsgeschichte von grosser Bedeutung. Neu ist jedoch der Begriff Lebensqualität, der sich immer stärker als Kriterium für das individuelle und das Gemeinwohl durchsetzt. Das Konzept Lebensqualität verlangt nach einem neuen Gesellschaftsmodell. Es kommt insbesondere durch eine Reihe von diffusen Wünschen und Vorstellungen individueller und kollektiver Art zum Ausdruck und nutzt ein

Zufriedenheitsmodell, das nicht ausschliesslich auf materiellen Werten beruht. Aus der Perspektive einer umfassenden Gesundheitsförderung im Sinne der Ottawa-Charta von 1986 erstreckt sich der Begriff Lebensqualität auf viele Bereiche und bezieht zahlreiche Akteure mit ein. Über den rein medizinischen Bereich hinaus verweist es insbesondere auf den Kontext des Lebens, den Arbeitsrahmen, die natürliche Umwelt, das urbane Umfeld und den sozialen Zusammenhalt. Trotz all dieser Erweiterungen sind Lebensqualität und Behinderung anscheinend nur schwer miteinander zu vereinbaren. Behinderung wird als schweres Leiden und als Anhäufung von Schwierigkeiten aufgefasst – so gesehen, steht sie im Widerspruch zum Begriff Lebensqualität. Heutzutage ist immerhin eine gewisse Vereinbarkeit von Lebensqualität und Behinderung vorstellbar. Dazu müssen jedoch die bestehenden Vorurteile überwunden werden, und man muss sich Fragen hinsichtlich der individuellen und gesellschaftlichen Vorstellungen zum Phänomen «Behinderung» stellen. Der Autor analysiert die verschiedenen Meinungen und Modelle von Behinderung. Er zeigt auf, dass der anthropologische Ansatz grundlegende Faktoren der Behinderung, die für eine vollständige soziale Partizipation und für persönliche Zufriedenheit erforderlich sind, liefert. Letztere bildet ihrerseits die Grundlage für jegliche Lebensqualität. Um diese zu steigern, muss der Behinderungsbegriff überdacht werden. Es geht um die Berücksichtigung der Bedürfnisse und um die Nutzung der Fähigkeiten von Menschen mit Behinderungen.

Präsentationen im Überblick / Présentations dans l'aperçu

11:00–12:00

Donnerstag / Jeudi

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Bleischmidt Anja, Besset Sophie, Läber Jacqueline, Reber Karin	Logopädie in Zeiten der Inklusion	F-105
Blobel Fabian	Bindung und Beziehungsgestaltung im Jugendalter – Die Bedeutung der psychodramatischen Aktionsmethoden in der Arbeit mit Gruppen	* F-112
Brunsting Monika, Nakamura Yuka, Simma Christoph	Achtsamkeit in Schule und Therapie	* F022
Bürkli Sara, Pelgrims Greta	Pour un meilleur échange entre chercheurs en Suisse: Réseau Recherche en pédagogie spécialisée et banque de données du CSPS	* F007
Delorme Coralie	Une approche située du développement de l'identité professionnelle des enseignants spécialisés	F-121
Dittli Andrea, Kayser Patricia	Resilienz als Schlüssel zum guten Leben? Förderung der Resilienz in der heilpädagogischen Praxis	F-107
Gschwend Raphael	Instrumente zur Standortbestimmung und Qualitätsentwicklung an integrativen Schulen	F021
Hofer Adrian	Wahrnehmungsprobleme früh wahrnehmen	F-111
Kniel-Fux Lucie	Vom unaufgeregten Umgang mit der Sexualität	* F013
Meier Rey Christine, Buess Barbara	Für ein gutes Leben – Kooperation und Beratung mit Familien in der Heilpädagogischen Früherziehung	F005
Pitarelli Emilio	La supervision en groupe: outil pour améliorer la qualité de vie des usagers?	F-106
Rufin Regula (zusammen mit weiteren Mitarbeitenden und Personen mit Behinderungen), Bühler Judith, Elmiger Priska	Einbezug von Menschen mit Behinderungen in Evaluationen	* F-123
Squillaci Myriam	La qualité de vie au regard de la biotechnologie: questions éthiques	F023
Streit Georg J.	Gemeinsam handelnd lernen...? Praktische Einführung in COMPAD	* F012
Vomsattel Julian, Inderkummen Marina, Volken Frieda	Ein erfülltes Leben trotz grossen Herausforderungen mit schwer behinderten Kindern im Alltag	F-122
Wettstein Alexander	Soziale Prozesse in Erziehung und Unterricht	F-113

* Beginn einer 120-minütigen Präsentation
1^{ère} partie d'une présentation de 120 min.

** Fortsetzung einer 120-minütigen Präsentation
2^{ème} partie d'une présentation de 120 min.

12:30–13:30

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Balerna Chiara, Gianini Mondada Amalia, Broggi Marzio	Inventaire et résultats des expériences d'intégration menées par les enseignants des élèves qui fréquentent l'école spécialisée au Tessin	F-122
Blechtschmidt Anja, Bossard Marianne	Lebensqualität und Selbstwirksamkeit	F-105
Blöbel Fabian	Bindung und Beziehungsgestaltung im Jugendalter – Die Bedeutung der psychodramatischen Aktionsmethoden in der Arbeit mit Gruppen	** F-112
Brunsting Monika, Nakamura Yuka, Simm Christoph	Achtsamkeit in Schule und Therapie	** F022
Bürkli Sara, Pelgrims Greta	Pour un meilleur échange entre chercheurs en Suisse: Réseau Recherche en pédagogie spécialisée et banque de données du CSPA	** F007
Flammer Sandra, Gschwend Raphael	(Integrativer) Förderunterricht mit Apps, Plattformen, Whiteboards und Skype	F-121
Jenni Regina, Schmid-Maibach Christine	Mentoring – Ressourcen in der Institution nachhaltig nutzen	F-107
Kniel-Fux Lucie	Vom unaufgeregten Umgang mit der Sexualität	** F013
Knobel Christina, Lage Dorothea	Unterstützte Kommunikation und Teilhabe – Nicht-sprechen-können als Exklusionsrisiko?	F-106
Lichtsteiner Müller Monika	Dyslexie (Lese-Rechtschreibstörung) besser verstehen	F021
Rodi Anne	Formation mixte pour parents et professionnels, en Albanie	F-111
Rufin Regula (zusammen mit weiteren Mitarbeitenden und Personen mit Behinderungen), Bühler Judith, Elmiger Priska	Einbezug von Menschen mit Behinderungen in Evaluationen	** F-123
Squillaci Myriam	Compréhension et régulation émotionnelle des enfants TSA: revue de l'état de la recherche	F023
Streit Georg J.	Gemeinsam handelnd lernen...? Praktische Einführung in COMPAD	** F012
von Holzen Verena, Kemp Sebastian	Das Körpergedächtnis als Hilfe für das Lernen von Unterstützter Kommunikation bei Menschen mit Autismus	F011
Wettstein Alexander, Scherzinger Marion, Meier Jasmin	Leben im Erziehungsheim – Eine Kamerabrillenstudie	F-113

15:30–16:30

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Grindat Markus	Das Prinzip Selbstwirksamkeit	F005
Hedderich Ingeborg, Lescow Katharina	Migration und Behinderung: Status und Herausforderungen	F023
Hersberger Johanna, Ling Karen	Lebensqualität objektiv und subjektiv?!	F-106
Hürlimann Hubert	Mit allen Sinnen erleben – Glücksmomente geniessen	F-113
Kofmel Susanne, Gutweniger Dora, Eisner-Binkert Brigitte	...und wie geht es den Eltern?	* F-105
Kolonko Beate, Hunziker Erika	Teilhabe trotz Sprachverlust – ICF-basierte Therapieplanung und -Evaluation bei Aphasie	F-107
León Carlos, Lescouezec Iona, Peter Olivia, Pagnamenta Omar	Acceptez-moi comme je suis et aidez-moi à être un jour libre et indépendant comme les autres	* F007
Lichtenauer Annette, Häfeli Kurt, Calabrese Stefania	Arbeitsbiographien nach einer IV-Anlehre (oder PrA nach INSOS)	* F-112
Lichtsteiner Müller Monika	Nachteilsausgleich bei Dyslexie und Dyskalkulie	F021
Liger Anne-Marie	Troubles du langage oral chez les enfants	F-111
Matiz Maurizio	Von Äuä bis hey Mann!	F-123
Oberholzer David, Hoyningen-Süess Ursula, Stalder René	Wie erfasse ich die Lebensqualität von behinderten Menschen?	F-122
Pacifico Daniela	Les différences dans l'apparition et l'évolution des troubles émotionnels et comportementaux chez les garçons et les filles	F022
Pelgrims Greta, Bauquis Céline	Quels mots pour dire les parcours scolaires des élèves de l'enseignement spécialisé?	* F012
Subellok Katja, Katz-Bernstein Nitza, Winterfeld Ilka	Ein guter Ort für therapeutisches Handeln (das Safe Place-Konzept)	* F-121
von Holzen Verena, Müggler Martin	«Wie ist deine Telefonnummer?»	F011

16:45–17:45

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Antener Gabriela, Calabrese Stefania	Angebotsentwicklung unter Einbezug von Menschen mit kognitiven / kommunikativen Beeinträchtigungen	F-111
Dind Juliane	Le rôle du corps dans les représentations du (poly)handicap	F005
Fischer Andreas	Woher weisst du, was ich brauche?	F-122
Gogg Karin	Mathematik für Schüler der Basisstufe einer Heilpädagogischen Schule	F-107
Jammet-Reynal Marie, Vaucoret Dominique	L'avancée en âge: un défi pour le modèle d'accompagnement institutionnel	F-113
Kleimann Paul	Schwierige Schulsituationen bewältigen	F023
Kofmel Susanne, Gutweniger Dora, Eisner-Binkert Brigitte	...und wie geht es den Eltern?	** F-105
León Carlos, Lescouezec Iona, Peter Olivia, Pagnamenta Omar	Acceptez-moi comme je suis et aidez-moi à être un jour libre et indépendant comme les autres	** F007
Mroczek Ingo, Klimmek Martin, Baumgartner Michel	LiterAACy: Von der Symbolkommunikation zur Schriftsprache – ein grosser Schritt! Oder?	F-123
Pacífico Daniela	Dépistage des troubles émotionnels à l'école	F022
Pelgrims Greta, Bauquis Céline	Quels mots pour dire les parcours scolaires des élèves de l'enseignement spécialisé ?	** F012
Schenk Rosemarie	Die inklusive Schule in Südtirol, Italien	F021
Studer Michaela, Parpan-Blaser Anne, Wyder Angela	Arbeitsbiographien nach einer IV-Anlehre (oder PrA nach INSOS)	** F-112
Subellok Katja, Katz-Bernstein Nitza, Winterfeld Ilka	Ein guter Ort für therapeutisches Handeln (das Safe Place-Konzept)	** F-121
von Holzen Verena, Jallard Stefan	Das iPad als Kommunikationsgerät: Möglichkeiten und Erfahrungen	F011
Zavagni Ivan	Dyslexie – Dank Hilfsmitteln zum Erfolg	F013

Präsentationen mit Beschreibung / Présentations avec description

Präsentationen / Présentations

- * Beginn einer 120-minütigen Präsentation / 1^{ère} partie d'une présentation de 120 min.
- ** Fortsetzung einer 120-minütigen Präsentation / 2^{ème} partie d'une présentation de 120 min.

11:00 – 12:00

Blechschmidt Anja, Besset Sophie,
Läber Jacqueline, Reber Karin

Logopädie in Zeiten der Inklusion F-105

Alle im Umfeld Schule arbeitenden Berufsgruppen sind im Themenkomplex der Inklusion tätig. Mit Hilfe eines Fragebogens werden im Projekt «Inklusion und Sprachtherapie-Logopädie-Sprachheilpädagogik: Angebote für Kinder und Jugendliche mit Sprachbehinderungen in Schulen» Daten zum aktuellen Stand der Umsetzung integrativer / inklusiver Schulungsform im Zusammenhang mit logopädischer Arbeit in der Schweiz, in Deutschland, Österreich, Frankreich und Finnland erhoben.

Ziel dieser Umfrage ist es, aufzuzeigen wie die logopädische Arbeit mit der Einführung integrativer / inklusiver Schulungsformen momentan umgesetzt wird. Am Beispiel

von Teilergebnissen der Studie werden Stärken, Herausforderungen und Grenzen logopädischer Arbeitsfelder diskutiert.

Blobel Fabian

Bindung und Beziehungsgestaltung im Jugendalter – Die Bedeutung der psychodramatischen Aktionsmethoden in der Arbeit mit Gruppen * F-112

In den letzten Jahren bestätigte eine grosse Anzahl von Forschungsergebnissen die Bedeutung der Bindungstheorie für die Persönlichkeitsentwicklung. Insbesondere das Konzept der «Internen Arbeitsmodelle» erweist sich als sehr hilfreich für das Verständnis von Verhalten und Beziehungsgestaltung und deren Dysfunktionen auch im Jugendalter. In diesem Alter ist die Peergruppe sehr wichtig für die Entwicklung von Identität und Persönlichkeit. Diese Phase wird von einigen Autoren auch als «zweite Chance» beschrieben. Vor allem in inhomogenen, unfreiwilligen Gruppen, wie in Klassen und Arbeitsgruppen, treffen unterschiedliche Formen von Bindungs- und Verhaltensmustern aufeinander. Um diese «Chance» zur gegenseitigen Bereicherung und Verbesserung der Beziehungsgestaltung nutzen zu können, braucht es aber Unterstützung und Interventionen in der Gruppendynamik und im Gruppenprozess. Hier bietet das Psychodrama mit der Soziometrie und dem Rollenspiel gute Möglichkeiten, diese Prozesse aktiv einzuleiten und zu beeinflussen. Nach ei-

ner theoretischen Einführung ins Thema werden wir in der Workshopgruppe diese Techniken aktiv erfahren und sie am Ende diskutieren.

Brunsting Monika, Nakamura Yuka, Simma Christoph Achtsamkeit in Schule und Therapie * F022

Stress, Aufmerksamkeitsprobleme und Konzentrationsstörungen sind heute weit verbreitet. Die Schule versucht, Kinder und Jugendliche mit verschiedenen Störungen zu integrieren. Das stellt eine grosse Herausforderung für Schülerinnen bzw. Schüler und Lehrpersonen dar. Das Üben von Achtsamkeit kann Kindern, Jugendlichen und ihren Lehrpersonen helfen, eine gesunde Selbststeuerung zu erlernen und mit Herausforderungen konstruktiv umzugehen. Achtsamkeit ist letztlich Grundhaltung eines bewusst gestalteten Lebens und damit ein Schritt in Richtung auf ein gutes Leben. Wir berichten über theoretische Hintergründe, aktuelle Forschungsprojekte und -ergebnisse und die Möglichkeiten, in der Schule Achtsamkeit zu üben.

Bürkli Sara, Pelgrims Greta Pour un meilleur échange entre chercheurs en Suisse: Réseau Recherche en pédagogie spécialisée et banque de données du CSPS * F007

Le Réseau Recherche en pédagogie spécialisée ainsi que la banque de données de la recherche du CSPS sont actuellement relativement peu

utilisés en Suisse romande. Cette situation pourrait être due au fait que ces moyens d'échange sur la recherche y sont encore peu connus. Afin de remédier à cette situation et de démontrer l'utilité de ces deux possibilités d'échange entre chercheurs, le Comité du réseau Recherche en pédagogie spécialisée, en collaboration avec le CSPS, a décidé de profiter du congrès pour animer un atelier. La première partie de l'atelier sera consacrée à présenter le Réseau Recherche en pédagogie spécialisée et donnera un aperçu du fonctionnement de la banque de données de la recherche du CSPS. Dans la deuxième partie de l'atelier, les représentants des instituts de formation en pédagogie spécialisée de toute la Suisse et toutes disciplines confondues (logopédie, psychomotricité, enseignement spécialisé) auront l'occasion d'échanger sur la situation actuelle de la recherche.

Delorme Coralie

Une approche située du développement de l'identité professionnelle des enseignants spécialisés F-121

A Genève les enseignants spécialisés exercent l'ensemble des tâches d'enseignement auprès d'élèves âgés de 4 à 20 ans et présentant des besoins éducatifs, pédagogiques et didactiques particuliers, et ce, dans des contextes très variés. Le dispositif de formation initiale a donc choisi de prendre en compte les particularités de ces différents contextes et leurs incidences sur les tâches d'enseignement, en permettant aux étudiants de développer et de maintenir une posture et une identité professionnelle d'enseignant spécialisé parmi d'autres professionnels d'obédience

thérapeutique. Nous présenterons dans cet atelier certains dispositifs de formation pratique et tenterons de comprendre comment l'activité située du formateur de terrain couplée à celle du stagiaire, est susceptible de générer, développer, voire réhabiliter des dimensions d'une identité professionnelle d'enseignant spécialisé.

Dittli Andrea, Kayser Patricia

Resilienz als Schlüssel zum guten Leben? Förderung der Resilienz in der heilpädagogischen Praxis F-107

Im Rahmen der Ausbildung «Sonderpädagogik mit Vertiefungsrichtung Heilpädagogische Früherziehung» haben wir unsere Masterarbeit zum Thema Resilienzförderung in der Heilpädagogischen Früherziehung verfasst. Eltern oder Bezugspersonen von Kindern mit Heilpädagogischer Früherziehung wurden in qualitativen Interviews zur Förderung von Schutzfaktoren befragt. In diesem Workshop setzen wir uns mit dem Resilienzkonzept auseinander und diskutieren über dessen Potenzial für die heilpädagogische Praxis. Wir werden das eigene heilpädagogische Handeln aus dem Blickwinkel der Resilienz betrachten und Handlungsmöglichkeiten reflektieren. Folgende Fragen werden uns beschäftigen:

1. Warum hilft es resilient zu sein im Leben?
2. Welche Bestandteile der Resilienz (Schutzfaktoren) können gefördert werden?
3. Wie können Schutzfaktoren gefördert werden?

Gschwend Raphael

Instrumente zur Standortbestimmung und Qualitätsentwicklung an integrativen Schulen F021

Im Rahmen dieses Workshops werden zwei Instrumente zur Standortbestimmung an integrativen Schulen vorgestellt. Beide orientieren sich am «Bewertungsraster zu den schulischen Integrationsprozessen an Aargauer Schulen» und unterstützen die Selbstevaluation und die Qualitätsentwicklung an Schulen. Siehe www.lerntipps.ch/material-pool

Hofer Adrian

Wahrnehmungsprobleme früh wahrnehmen F-111

Wahrnehmungsprobleme machen das Leben in der heutigen Gesellschaft nicht unbedingt einfacher. Viele Kinder mit Wahrnehmungsproblemen lassen sich aufgrund sprachlicher Auffälligkeiten, unangepassten Verhaltens oder einfach wegen ihres individuellen Entwicklungsverlaufes nur schlecht in die entsprechende Altersgruppe eingliedern. Bei der Suche nach möglichen Ursachen spielt die Wahrnehmung in vielen Fällen nur eine untergeordnete Rolle, bzw. Probleme in der Wahrnehmung werden nicht oder erst spät erkannt. Aus diesem Grund hat ein Forschungsteam der Stiftung wahrnehmung.ch ein Screening zur frühen Erfassung von Wahrnehmungsproblemen entwickelt. Der Vortrag gibt Einblicke in die Entwicklung des Screenings. Der Untersuchungsgang und das Untersuchungsmaterial werden vorgestellt.

Kniel-Fux Lucie

Vom unaufgeregten Umgang mit der Sexualität

* F013

Lebensqualität misst sich auch an den Möglichkeiten, die Menschen zugestanden werden. Ein Bereich scheint besonders resistent gegen Normalisierungsbestrebungen aller Art: die Sexualität. Nach wie vor haben viele erwachsene Menschen mit einer Behinderung kein Wissen zu Sexualität, geschweige denn die Möglichkeit, diese zu leben. Falls sie das Glück einer Partnerschaft gefunden haben, wird ihnen das Leben der Beziehung im Alltag oft verwehrt. Welche Aspekte fördern einen unaufgeregten Umgang mit der Sexualität von Menschen mit einer Behinderung? Wird Partizipation auch beim Thema Sexualität zugelassen oder bleibt es bei gönnerhaften Zugeständnissen von Seiten der Nichtbehinderten? Im Workshop wird anhand eines Einstiegsreferates eine gemeinsame Diskussion angeregt, Vorschläge zu Veränderungen werden erarbeitet.

Meier Rey Christine, Buess Barbara
Für ein gutes Leben – Kooperation und Beratung mit Familien in der Heilpädagogischen Früherziehung
F005

Kooperation und Beratung mit Familien in der Heilpädagogischen Früherziehung sind eine herausfordernde Tätigkeit. Es gibt keine Rezepte, die für Familieninterventionen aufgekocht werden können. Vielmehr gilt es von Seiten der Fachpersonen in der Zusammenarbeit mit Familien genau hinzuschauen, die Familien in ihrer Besonderheit und ihren Eigenheiten wahrzunehmen und zu verstehen und gemeinsam mit den Eltern die Unterstützung des Kindes anzugehen. In diesem Beitrag

werden Gelingensbedingungen für Kooperation und Beratung mit Familien in der Heilpädagogischen Früherziehung aufgezeigt, Stolpersteine werden angesprochen und einvernehmliche und widerständige Auseinandersetzungen in der Zusammenarbeit werden thematisiert.

Pitarelli Emilio

La supervision en groupe : outil pour améliorer la qualité de vie des usagers ?

F-106

Dans le cadre d'observations exploratoires menées en vue d'une recherche, nous avons assisté à des séances de supervisions individuelles en groupe effectuées auprès d'un centre de détention pour mineurs à vocation socio-éducative. L'objectif de la supervision était de faire travailler au moyen du théâtre-analyse des situations problématiques amenées par les professionnels. À partir de cette expérience, nous souhaitons nous interroger sur l'utilisation et l'utilité de la supervision en groupe en vue d'améliorer la prise en charge des publics, et savoir si elle peut contribuer à améliorer leur qualité de vie. Deux axes seront discutés : 1. Partage social des émotions : dire sa souffrance, son vécu en groupe, 2. Empathie : mieux comprendre les situations à partir de la supervision – le groupe comme support pour appréhender différents points de vue.

Ruflin Regula (zusammen mit weiteren Mitarbeitenden und Personen mit Behinderungen), Bühler Judith, Elmiger Priska
Einbezug von Menschen mit Behinderungen in Evaluationen
* F-123

Im Kontext der Qualitätssicherung und -entwicklung in Organisationen

für Menschen mit Behinderungen stellt sich immer wieder die Frage, in welcher Form und auf welchem Hintergrund die Bedürfnisse der Klientinnen und Klienten optimal erfasst und die erbrachten Leistungen evaluiert werden können. Auf der Suche nach geeigneten Formen haben sich Evaluationsbeauftragte aus verschiedenen Organisationen zu einem Qualitätszirkel zusammengeschlossen. Zur Beurteilung von Methoden, welche den Einbezug des Klientels in möglichst allen Phasen einer Evaluation vorsehen, wurden Workshops mit Menschen mit Behinderungen durchgeführt. Die Ergebnisse und mögliche Schlussfolgerungen werden nun gemeinsam vorgestellt und diskutiert.

Squillaci Myriam

La qualité de vie au regard de la biotechnologie : questions éthiques

F023

Quels sont les critères d'une vie de qualité ? Cette interrogation est source de débats depuis les prémisses de l'existence humaine. Dans un contexte de traque génétique, comment considérer les embryons et fœtus porteurs d'une anomalie ? Actuellement, la médecine propose d'éviter le handicap, source de « mauvaise qualité de vie » par la sélection et la suppression. Ce glissement éthique consiste à rendre l'action médicale plus sélective que curative. La conférence aborde différentes questions liées à la place des personnes différentes dans une société qui privilégie des normes de beauté, de santé et de rendement.

Streit Georg J.

**Gemeinsam handelnd lernen...?
Praktische Einführung in COMPAD
* F012**

Wozu? Inhalte verstehen, darstellen und präsentieren, Zusammenhänge erkennen und speichern, z. B.: Leseverstehen, Grammatik, Mathematik, Naturlehre, Geschichte etc. COMPAD bewirkt hohe Schüleraktivität zum Thema und ermöglicht soziales Lernen. Ausserdem: Werkzeug zur Erarbeitung einer gemeinsamen Wirklichkeit bei Gesprächen. Wie? Schulstoff wird gemeinsam als Modell dargestellt. Dies ist auch mit Emotionen verbunden. Die kreative Umsetzung bewirkt, dass sich Lernende viel intensiver mit dem Inhalt auseinandersetzen. Man kann nur darstellen, was auch begriffen wurde. Dadurch entsteht eine grössere Verarbeitungstiefe im Gehirn. Der Lerneffekt wird schnell sichtbar und ist nachhaltig. Für wen? Alle Stufen, Einzel- und Gruppenunterricht, heterogene Klassen. Websites: www.heilpad.com; www.compad.info

Vomsattel Julian, Inderkummen Marina, Volken Frieda

**Ein erfülltes Leben trotz grossen Herausforderungen mit schwer behinderten Kindern im Alltag
F-122**

Eltern behinderter Kinder stehen immer wieder vor neuen Herausforderungen. Als Früherzieher arbeite ich mit Eltern zusammen und habe als Dozent eine Bachelorarbeit betreut, die diese Thematik untersucht hat. Zusammen mit zwei betroffenen Eltern möchte ich diese Resultate kritisch hinterfragen und Möglichkeiten für Fachleute aufzeigen, die für andere Eltern hilfreich sein könnten.

Wettstein Alexander

Soziale Prozesse in Erziehung und Unterricht

F-113

Lehrpersonen und ihre Schülerinnen und Schüler nehmen soziale Prozesse im Unterricht unterschiedlich wahr. Die Lehrperson ist während des Unterrichts mit vielfältigen Anforderungen konfrontiert und sollte gleichzeitig alle Schülerinnen und Schüler im Auge behalten. Die Schülerinnen und Schüler beobachten ihre Lehrperson aus einer weitgehend handlungsentlasteten Situation und nutzen diesen Beobachtungsvorteil teilweise auch, um für die Lehrperson unsichtbar zu werden oder aber um progressiv Grenzen auszutesten. Im Beitrag wird aufgezeigt, worauf Lehrpersonen für die Gestaltung eines störungspräventiven Unterrichts besonders achten müssen.

12:30 – 13:30

Balerna Chiara, Gianini Mondada Amalia, Broggi Marzio

Inventaire et résultats des expériences d'intégration menées par les enseignants des élèves qui fréquentent l'école spécialisée au Tessin

F-122

La politique tessinoise de l'éducation spécialisée est, depuis ses débuts, fortement sensible aux différentes collaborations possibles entre école spécialisée et école régulière, concernant l'intégration des élèves à besoins éducatifs particuliers en classe régulière. Une récente enquête (2012-2013) visant à mettre en évidence l'état des colla-

borations des enseignants des classes spécialisées et des enseignants des classes régulières et les questions que cela soulève, a suscité un vif intérêt auprès de ces mêmes professionnels. L'enquête présente des expériences de manière quantitative mais elle fait également un bilan qualitatif et relève les bonnes pratiques issues de cette histoire qui est une réalité depuis la fin des années soixante-dix.

Blechschi Schmidt Anja, Bossard Marianne

**Lebensqualität und Selbstwirksamkeit
F-105**

Betrachten wir Selbstwirksamkeit (Bambara, Cole & Koger, 1998; Theunissen, 2005) als lebenslangen Prozess, sind für Menschen mit schweren mehrfachen Beeinträchtigungen Unterstützungskonzepte (Strässle, 2001) notwendig, damit diese gelebt werden kann. Um eine Einschätzung von Selbstwirksamkeit, Wohlbefinden (Seifert, 2008) und Lebensqualität von Menschen mit schweren mehrfachen Beeinträchtigungen vornehmen zu können, wurde literaturbasiert ein «Instrumentenkoffer» entwickelt, mit dem sich Fachpersonen zu vermehrten diagnostischen Kompetenzen (Schrader, 2006) befähigen können. Die Anwendung dieses Instrumentes ist in einer Einzelfallstudie erprobt. Im Workshop wird der Instrumentenkoffer vorgestellt, theoretisch eingebettet und zur Diskussion gebracht.

Blobel Fabian

Bindung und Beziehungsgestaltung im Jugendalter – Die Bedeutung der psychodramatischen Aktionsmethoden in der Arbeit mit Gruppen

** F-112

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 11:00–12:00

Brunsting Monika,

**Nakamura Yuka, Simma Christoph
Achtsamkeit in Schule und Therapie**

** F022

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 11:00–12:00

Bürkli Sara, Pelgrims Greta

Pour un meilleur échange entre chercheurs en Suisse: Réseau Recherche en pédagogie spécialisée et banque de données du CSPS

** F007

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du jeudi, 11:00–12:00

Flammer Sandra,

**Gschwend Raphael
(Integrativer) Förderunterricht mit Apps, Plattformen, Whiteboards und Skype**

F-121

Schulbahn und pulsmesser.ch zeigen die Arbeit mit Apps und Plattformen zur Unterstützung von (integrativen) Lernprozessen von Schülerinnen und Schülern mit besonderen schulischen Bedürfnissen auf. Insbesondere der Anspruch der Individualisierung bei Schülerinnen und Schülern mit besonderen pädagogischen Bedürfnissen ermöglicht den Einsatz von ICT im Rahmen der integrativen Regelschule. Im Rahmen des Workshops

wird die bestehende Praxis vorgestellt. Zudem sollen mögliche Entwicklungsszenarien im Zusammenhang mit der sonderpädagogischen Unterstützung diskutiert werden.

Jenni Regina,

**Schmid-Maibach Christine
Mentoring – Ressourcen in der Institution nachhaltig nutzen**

F-107

«Mentoring», ist das ein neuer oder ein alter Begriff in neuen oder alten Schläuchen? Mentoring ist ein Instrument zur Personalentwicklung und für einen nachhaltigen Wissenstransfer in Institutionen. Neben der effizienten Einführung von neuen Mitarbeitenden, können damit auch langjährige Angestellte gezielt gefördert und für kompetenten Nachwuchs gesorgt werden. Gleichzeitig kann die Institution vom Wissen, das neue Arbeitskräfte mitbringen, profitieren. Wir stellen in diesem Workshop dar, was mit Mentoring abgedeckt werden kann und was nicht. Auch zeigen wir auf, wie Mentoring mit passenden Konzepten, Strukturen und Unterstützungsangeboten professioneller gestaltet und optimaler genutzt werden kann – gereifter Wein in neuen Schläuchen!

Kniel-Fux Lucie

Vom unaufgeregten Umgang mit der Sexualität

** F013

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 11:00–12:00

**Knobel Christina, Lage Dorothea
Unterstützte Kommunikation und Teilhabe – Nicht-sprechen-können als Exklusionsrisiko?**

F-106

Ein Mensch gilt als funktional gesund, wenn er mit seinen Ressourcen möglichst kompetent (Aktivitäten) in möglichst normalisierten Lebensbedingungen eingebunden ist und teilnimmt (Partizipation). Im Konzept der Funktionalen Gesundheit (FG) der WHO (2001) wird kompetente Teilhabe zur Handlungsmaxime. Wir zeigen auf, wie das Partizipationsmodell von Beukelman/Mirenda (2005) als eine mögliche Methode in der Interventionsplanung für Unterstützte Kommunikation (UK) die kompetente Teilhabe – i. S. der FG – als Ziel in den Mittelpunkt stellt. Denn durch die Teilhabe an sozialen Ereignissen wird die Kommunikation verbessert und durch Kommunikation wird die Teilhabe an sozialen Ereignissen erleichtert.

Lichtsteiner Müller Monika

Dyslexie (Lese-Rechtschreibstörung) besser verstehen

F021

Wie erlebt ein Lernender mit einer Lese-Rechtschreibstörung das Lesen? Sie hören den Bericht eines Betroffenen. Sie schlüpfen in einem Simulationsbeispiel in seine Haut und diskutieren darüber, wie Lernende mit Dyslexie im Unterricht unterstützt werden können.

Rodi Anne

Formation mixte pour parents et professionnels, en Albanie

F-111

La Haute Ecole Pédagogique/Vaud a collaboré avec des universités albanaises à la formation en pédagogie spécialisée dans ce pays, depuis



we integrate. active.



we integrate. active.

active communication ag
sumpfstrasse 28 . 6300 zug
telefon 041 747 03 03



Donnerstag / Jeudi

Mit Freunden spielen, Berge von Süssigkeiten oder keine Sorgen haben? Was ist ein gutes Leben?

Für viele Kinder mit einer Beeinträchtigung stehen ganz andere Dinge im Vordergrund, um ein «gutes Leben» zu führen. Partizipieren, selbständig sein, sich mitteilen können, mitbestimmen...

Erfahren Sie am Heilpädagogikkongress in unseren Workshops wie auch am Stand wie Sie ein besseres Leben ermöglichen können.

Mittwoch, 28. August 2013

Sabine Ell: Strategien für
Kommunikationspartner

Simone Schori & Maya Negri-
Keller: Einsatz von Hilfsmitteln
in der Sprachtherapie –
UK in der Logopädie

Donnerstag, 29. Aug. 2013

Ivan Zavagni:
Dyslexie – Dank Hilfsmitteln
zum Erfolg

Ingo Mroczek, Martin Klim-
mek & Michel Baumgartner:
LiterAACy

Freitag, 30. August 2013

Tom Schmied & Monika Camus:
iPad als Kommunikationshilfe

Alex Schuh:
Tobii Lernprozess – Der Weg
zum Erfolg mit Augensteuerung

hilfsmittel für besondere bedürfnisse: www.active-education.ch
elektronische hilfsmittel für menschen mit einer behinderung: www.activecommunication.ch

2003. Le projet visait «l'amélioration de la qualité de vie des personnes handicapées». La «Formation continue des parents et des professionnels» organisée dans la ville de Gramsh est une expérience originale. En effet, cette cité ne disposait d'aucune structure d'accueil pour les enfants en situation de handicap et ceux-ci restaient enfermés à domicile. La présentation proposée comprend trois volets qui retracent, de manière vivante, cette expérience: la description du dispositif de formation, les résultats d'une étude concernant les apports de la formation ainsi que des témoignages de mères et de grands-mères ayant participé au programme.

Ruflin Regula (zusammen mit weiteren Mitarbeitenden und Personen mit Behinderungen), Bühler Judith, Elmiger Priska
Einbezug von Menschen mit Behinderungen in Evaluationen
** F-123

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 11:00–12:00

Squillaci Myriam
Compréhension et régulation émotionnelle des enfants TSA: revue de l'état de la recherche
F023

Avec la sortie très attendue, en mai 2013, du DSM 5, les troubles du spectre de l'autisme (TSA) devraient rassembler toutes les formes d'autismes, quelle que soit la sévérité du degré d'atteinte, la présence ou non d'une déficience intellectuelle, ce qui suscite le mécontentement de différents groupes, notamment ceux concernés par le syndrome d'Asperger. Par une revue systématique de l'état de la recherche,

le but de la conférence est de répondre à différentes questions parmi lesquelles: Quelles sont les compétences émotionnelles des enfants TSA de forme légère? Comment régulent-ils leurs émotions? Comment les soutenir dans ce domaine?

Streit Georg J.
Gemeinsam handelnd lernen...? Praktische Einführung in COMPAD
** F012

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 11:00–12:00

von Holzen Verena, Kemp Sebastian
Das Körpergedächtnis als Hilfe für das Lernen von Unterstützter Kommunikation bei Menschen mit Autismus
F011

LAMP – Language Acquisition through Motor Planning: Spracherwerb durch motorische Planung ist ein therapeutischer Ansatz, welcher auf neurologischen und motorischen Lernprinzipien basiert. Das Ziel ist, Menschen, welche keine oder ungenügende Lautsprache haben, eine Methode zu geben, mit der sie sich unabhängig und spontan überall mitteilen können. LAMP zielt darauf ab, diesen Menschen unabhängigen Zugang zu Wortschatz auf einem Talker zu geben. Das Spezielle an diesen Geräten ist, dass immer gleichbleibende motorische Muster für den Zugriff zum Wortschatz verwendet werden. Sprache entsteht durch die Verbindung von verschiedenen Aspekten, dabei sind gemeinsam geteilte Aufmerksamkeit und natürliche Konsequenzen wichtig und werden mit LAMP einbezogen. In diesem Workshop wird das LAMP Konzept vorgestellt.

Wettstein Alexander,
Scherzinger Marion, Meier Jasmin
Leben im Erziehungsheim – Eine Kamerabrillenstudie
F-113

Aggressive Frühadoleszente in Heimen für verhaltensauffällige Jugendliche sind einer Mehrfachbelastung ausgesetzt. Zusätzlich zu bereits bestehenden Verhaltensproblemen sind sie bei der Bewältigung normativer Entwicklungsanforderungen besonders gefordert. Sie verfügen über ein begrenztes Repertoire an Bewältigungsstrategien und leben oft in aversiven Umwelten. Mit einer innovativen Kamerabrillenmethode werden die Umwelten aggressiver Heimjugendlicher aus deren räumlichen Perspektive erfasst. Der Beitrag vermittelt Grundlagenwissen zu Aggression und Konflikt, führt in die Kamerabrillenmethodik ein und gibt einen Einblick in den Alltag eines Erziehungsheims.

15:30–16:30

Grindat Markus
Das Prinzip Selbstwirksamkeit
F005

Eine anschlussfähige Pädagogik für ein besseres Leben von «schwierigen» Klienten und Klientinnen: das lösungsorientierte Gespräch und der Einbezug der Familie als Ressource sind Ausgangspunkt für intrinsisch motivierte «Kunden». Zielorientierte Kooperation und operationalisierte Verhaltensänderung sind Teil einer bindungsgebundenen Konzeption, die erst noch für gute und unterstützende Stimmung im Team sorgt! – Ein systemisches Erziehungsmodell wird aufgezeigt.

Hedderich Ingeborg,
Lescow Katharina

Migration und Behinderung: Status und Herausforderungen F023

Die Lebens- und Bedarfslage von Migrantinnen und Migranten mit einer Behinderung sind national wie international bislang kaum erforscht. Um zum Schliessen dieser Forschungslücke beitragen zu können, wird an der Universität Zürich ein Projekt zum Thema «Kultursensible Teilhabe & Behinderung» durchgeführt. Ziel ist es, die Lebens- und Bedarfslage der Betroffenen zu analysieren und anhand dessen formelle wie informelle Unterstützungsangebote zu entwickeln, durchzuführen und zu evaluieren. Die Angebote sollen auf optimale Teilhabe- und Integrationsmöglichkeiten abzielen. Der Tagungsbeitrag präsentiert erste Ergebnisse des Forschungsprojektes.

Hersberger Johanna, Ling Karen Lebensqualität objektiv und subjektiv?! F-106

Unter Lebensqualität werden Faktoren bezeichnet, welche Lebensbedingungen eines Individuums ausmachen. In Pädagogik und Psychologie werden subjektive individuelle Faktoren genauso diskutiert wie objektive Korrelate. Lebensqualität (LQ) wird oft mit Lebenszufriedenheit und subjektivem Wohlbefinden gleichgesetzt. Dies sind aber nicht hinreichend definierte Konzepte. LQ ist zwar eine zentrale Zielperspektive im BHP (Berufs- und Fachverband Heilpädagogik, Deutschland), wurde aber bisher vor allen Dingen im Erwachsenen(wohn)bereich angewandt. Das Konzept der LQ wird vorgestellt und kritisch in Bezug auf seine Verwendung im BHP reflek-

tiert. Mittels der Arbeit an einem konkreten Instrument zur Erfassung der objektiven wie subjektiven Kriterien der LQ bei Kindern werden Chancen und Grenzen einer Übertragung auf den Schulbereich diskutiert.

Hürlimann Hubert Mit allen Sinnen erleben – Glücksmomente geniessen F-113

Mit allen Sinnen erleben – Glücksmomente geniessen. Kann es Glück heissen, wenn wir Tag für Tag mit unseren Sinnen wahrnehmen – uns selbst – die andern – Gott und die Welt? Kann es Glück heissen, wenn wir Tag für Tag achtsam durch die Welt gehen? Kann Heilpädagogik auch «Glücks-Pädagogik» sein – durch wahrnehmen – verstehen – handeln? Glücksmomente schaffen – Auftrag und Anspruch unserer Profession! Am Beispiel Lukashaus (Wohnen, Arbeit und Ausbildung für Menschen mit Behinderung): LandschaftsSINNfonie – Sinneserfahrung – für Momente des Glücks.

Kofmel Susanne, Gutweniger Dora, Eisner-Binkert Brigitte ...und wie geht es den Eltern? * F-105

Der Wunsch aller Eltern ist es, ihrem Kind ein gutes Leben zu ermöglichen. Und sie tun ihr Möglichstes, um dies zu erreichen. Durch die Geburt eines Kindes mit Behinderung wird der Lebensplan einer Familie durcheinander gewirbelt. Die Eltern werden mit unterschiedlichsten Wertvorstellungen konfrontiert, es ergeben sich Besonderheiten in der Alltagsgestaltung, die sozialen Beziehungen verändern sich, es entstehen neue Aufgaben. Wie können Eltern wieder Sicherheit und Vertrauen hin zu einer zuversichtlichen

Zukunftsorientierung finden? Auf der Basis einer kleinen Erhebung möchten wir uns dieser Fragestellung annähern und einen Blick auf das Thema der Lebenszufriedenheit von betroffenen Eltern werfen. Die gewonnenen Erkenntnisse sollen Möglichkeiten aufzeigen, wie sonderpädagogische Fachpersonen im Rahmen einer familienorientierten Unterstützung die Eltern beraten und begleiten können. Die Stärkung von individuellen und sozialen Ressourcen steht dabei im Vordergrund.

Kolonko Beate, Hunziker Erika Teilhabe trotz Sprachverlust – ICF-basierte Therapieplanung und -Evaluation bei Aphasie F-107

Ein Schlaganfall oder eine Hirnverletzung kann zu erheblichen Sprachstörungen führen. Die Kommunikationsstörung beeinträchtigt die Aktivität und Teilhabe der Betroffenen. Ziel der Logopädie ist es, die Kommunikationsmöglichkeiten zu optimieren und damit die Lebensqualität zu verbessern. Die ICF (International Classification of Functioning, Disability and Health) bildet eine gute Grundlage für eine umfassende, individuumzentrierte Therapieplanung, macht diese jedoch zu einer anspruchsvollen Aufgabe. Wir stellen ein ICF-basiertes Instrument für die Therapieplanung und -Evaluation bei Aphasie vor. Die «Therapieindikatoren Aphasie TInA» sind empirisch überprüft und praktisch erprobt.

León Carlos, Lescouezec Iona,
Peter Olivia, Pagnamenta Omar
Acceptez-moi comme je suis et aidez-moi à être un jour libre et indépendant comme les autres
* F007

La SGIPA absorbe à Genève environ deux tiers des jeunes en postobligatoire spécialisé en situation d'échec scolaire et social. L'enjeu est de mener ces jeunes aux portes d'une formation professionnelle ou vers le travail en milieu protégé. Leur sentiment de réussite, leur autodétermination, la qualité de vie future sont profondément compromis. Le handicap représente une blessure pour l'élève et ses parents. Le jeune fait de son mieux pour affronter la stigmatisation et combler le fossé qui le sépare des conditions « normales » des autres jeunes. Pour les parents la situation reste une blessure ouverte, chargée d'angoisse envers l'avenir. La peur qu'à la fin du parcours le jeune se trouve « à la rue » hante l'espoir d'une qualité de vie future. Nous illustrerons cette tension entre vie objective et rêvée, entre la qualité de vie à l'école et la promesse d'une qualité de vie future.

Lichtenauer Annette, Häfeli Kurt,
Calabrese Stefania
Arbeitsbiographien nach einer IV-Anlehre (oder PrA nach INSOS)
* F-112

Die subjektive Bedeutung beruflicher Bildung für Menschen mit einer Beeinträchtigung ist bisher kaum untersucht. Die Perspektive der Direktbetroffenen fehlt deshalb meist nicht nur in der sozialpolitischen Diskussion, sondern auch in den fachlichen Überlegungen zu Ausbildung, Beschäftigung und strukturellen Bedingungen von Integration. In einem bis Herbst 2013 schweiz-

weit laufenden Forschungsprojekt werden deshalb Arbeitsbiographien von Menschen mit einer Beeinträchtigung untersucht. Der Fokus liegt dabei auf der Perspektive der Absolventinnen und Absolventen einer erstmaligen beruflichen Ausbildung (IV-Anlehre oder PrA). Ziel ist es, Massnahmen und Empfehlungen auf individueller, institutioneller bzw. struktureller Ebene zu formulieren. Erste Ergebnisse der Studie sollen dargestellt und diskutiert werden.

Lichtsteiner Müller Monika
Nachteilsausgleich bei Dyslexie und Dyskalkulie
F021

Wie wirken sich Dyslexie und Dyskalkulie in der Schule aus? Wie können Betroffene trotz Teilleistungsstörung ihr Potenzial in der Schule entfalten? Was ist mit Nachteilsausgleich gemeint und wie kann er umgesetzt werden? Zu diesen Fragen erhalten Sie einen Input und können sich an der anschliessenden Diskussion beteiligen.

Liger Anne-Marie
Troubles du langage oral chez les enfants
F-111

Nous étudierons le cas de ces enfants atteints des troubles du langage oral ou dysphasie et que le Docteur Gisèle Gelbert qualifie de troubles de type aphasique. Nous évoquerons les remédiations qui peuvent être apportées à ces enfants porteurs de ce handicap: nous verrons que celui qui ne pouvait ni lire, ni écrire peut y parvenir.

Matiz Maurizio
Von Äuä bis hey Mann!
F-123

Gesammelte Bonmots humoristischer Beiträge von Schülerinnen und Schülern als Kleinode am Wegesrand des integrierten Unterrichtes wahrnehmen und auflösen.

Oberholzer David, Hoyningen-Suess Ursula, Stalder René
Wie erfasse ich die Lebensqualität von behinderten Menschen?
F-122

Behinderten Menschen ein gutes Leben zu ermöglichen, ist anspruchsvoll. Zuerst muss von den dienstleistenden Mitarbeitenden geklärt werden, welches die Bedürfnisse und Wünsche des behinderten Menschen sind und welche Voraussetzungen bereitgestellt sein müssen, damit er ein gutes Leben führen kann. Dieser Beitrag zeigt, wie und mit welchen Instrumenten die Lebensqualität von behinderten Menschen zuverlässig erfasst werden kann. Dabei steht der Mensch im Zentrum und definiert seine persönlichen Bedürfnisse, um ein für ihn gutes Leben führen zu können. Die vorgestellten Instrumente unterstützen die Mitarbeitenden in ihrer professionellen Arbeit.

Pacifico Daniela
Les différences dans l'apparition et l'évolution des troubles émotionnels et comportementaux chez les garçons et les filles
F022

L'objectif de la communication est de présenter une revue de la recherche sur les différences dans l'apparition et l'évolution des troubles émotionnels et comportementaux chez les garçons et les filles. Tant la recherche scientifique que la pratique ont mis en exergue

que les filles ont tendance à s'adapter et à fonctionner plus aisément dans le système scolaire que leurs pairs masculins. De ce fait, les problèmes émotionnels et comportementaux chez ces dernières sont plus rarement dépistés. Dans la réalité, le développement et l'ajustement des filles aux contraintes existentielles sont complexes et ont été très peu étudiés. Contrairement aux garçons, il existe très peu d'études qui évaluent la façon dont les TEC se développent et évoluent chez les filles. Par conséquent, la question qui se pose est de savoir si les moyens mis en place dans les écoles pour favoriser un développement optimal et pour remédier aux problèmes émotionnels et comportementaux chez les filles sont appropriés.

Pelgrims Greta, Bauquis Céline

Quels mots pour dire les parcours scolaires des élèves de l'enseignement spécialisé ?

* F012

La première partie de la présentation apportera des résultats de travaux contribuant sous plusieurs angles à l'étude des parcours scolaires des élèves de l'enseignement spécialisé. Nous verrons dans quelle mesure ces parcours scolaires et la terminologie pour désigner les structures qui les jalonnent relèvent d'expériences, de connaissances et de signifiants socialement partagés. Après quelques indices des répercussions sur les discours et l'activité d'apprentissage des élèves, la deuxième partie sera centrée sur la mise en discussion de pratiques et d'outils d'enseignement capables de désigner et d'insituer la progression scolaire des élèves de l'enseignement spécialisé d'une part, et de susciter chez

les élèves la structuration et la prise de conscience de leurs progressions.

Subellok Katja, Katz-Bernstein Nitza, Winterfeld Ilka

Ein guter Ort für therapeutisches Handeln (das Safe Place-Konzept)

* F-121

Das Safe Place-Konzept wurde für die Kinderpsychotherapie und für päd.-therapeutische Berufe entwickelt (Katz-Bernstein, 1986). Es beinhaltet sowohl die Form des Settings für die Therapie, die ethische und didaktische Haltung gegenüber Kind und Angehörigen, wie Respekt vor Individualität und Grenzen, als auch ganz konkret: als die gemeinsame Gestaltung eines Raumes für das Kind im Therapieraum, als therapeutische Intervention...

In diesem Workshop wird kurz auf das Konzept eingegangen, seine theoretischen Wurzeln sowie die Prinzipien werden aufgezeigt. Vor allem wird aber die Konkretisierung im sprachtherapeutischen Ambulatorium, die seit mehreren Jahren praktiziert wird, durch Vertreterinnen des Teams anschaulich vorgestellt. Videobeispiele, Fragen und Diskussionen werden den Workshop begleiten.

von Holzen Verena, Müggler Martin
«Wie ist deine Telefonnummer?»
F011

Unterstützte Kommunikation (UK) mit Wortschatzmanagement: Sich frei und differenziert mitteilen zu können, wünschen wir uns alle. Für nicht-sprechende Menschen bedeutet dies, ein komplexes Kommunikationsgerät zu beherrschen. Wie aber wird das Ziel der freien Kommunikation erreicht von dem Zeitpunkt an, wenn jemand ein neues Kommunikationsgerät bekommt? Eine ganze Reihe von Geräten

bietet die Möglichkeit des Wortschatzmanagements an. Das heisst, der komplexe Wortschatz kann quasi mit Knopfdruck reduziert werden. Diese Funktion ermöglicht ein strukturiertes und gezieltes Üben. Anhand eines konkreten Fallbeispiels mit Sprachprotokollen und Videos erhalten Sie einen Einblick in die konkrete Arbeit mit einem Jugendlichen in UK. Er wird über längere Zeit beim Erlernen seines Wortschatzes begleitet.

16:45 – 17:45

Antener Gabriela,
Calabrese Stefania
Angebotsentwicklung unter Einbezug von Menschen mit kognitiven / kommunikativen Beeinträchtigungen
F-111

Menschen mit kognitiven und mehrfachen Beeinträchtigungen nutzen häufig «Rundum-Angebote» der Behindertenhilfe. Auf die Angebotspalette und -gestaltung haben sie wenig Einfluss. Dort, wo ihre Einschätzungen und Ansprüche an die Gestaltung von Angeboten gefragt wären, gestaltet sich der Einbezug aufgrund kognitiver oder kommunikativer Beeinträchtigungen anspruchsvoll. Wir stellen aktuelle Projekte vor: methodisches Vorgehen, Einsatz von UK-Materialien (UK = Unterstützte Kommunikation), Projektergebnisse und deren Verwendung zur Weiterentwicklung von Angeboten. Es werden Wege diskutiert, wie sich auch Menschen mit einer kognitiven und kommunikativen Beeinträchtigung mittels Verfahren der Unterstützten Kom-

munikation bei der Angebots-erweiterung und -entwicklung beteiligen und als Nutzerinnen und Nutzer miteinbezogen werden können.

Dind Juliane

Le rôle du corps dans les représentations du (poly)handicap F005

Les représentations sociales sont des images qui déterminent les attitudes, les opinions et les modes d'action. Comme le dit Morvan (1990), étudier les représentations du professionnel face au handicap revient à « repérer non seulement d'où il part et où il entend aller mais encore plus ce avec quoi il travaille et ce qui le travaille ». Le polyhandicap est porteur de représentations fortes, qui suscitent des attitudes de peur et de malaise. Quelles sont les causes de ce malaise ? La littérature scientifique met en évidence le rôle-clé joué par les représentations du corps « sain ». Cet atelier analysera l'impact de ces dernières sur les représentations du corps « différent » et permettra de s'interroger sur les changements à amener dans les regards portés sur le handicap. La qualité de vie des personnes en situation de handicap en dépend largement...

Fischer Andreas

Woher weisst du, was ich brauche? F-122

Die Frage nach der adäquaten Begleitung von Menschen mit Unterstützungsbedarf ist in der Heilpädagogik zentral. Wie können wir Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderungen so begleiten, dass diese ihre biographischen Motive verwirklichen können? Wie gehen wir mit den Spannungsfeldern,

die unsere Arbeit prägen, um, so z. B. mit Autonomie versus Bedürftigkeit oder Selbstbestimmung versus Fremdbestimmung? Im Workshop soll diesen Fragen nachgegangen werden. Ein wichtiger Bezugspunkt bildet das anthroposophische Menschenverständnis.

Gogg Karin

Mathematik für Schüler der Basisstufe einer Heilpädagogischen Schule F-107

Wie können Schülerinnen und Schüler der Basisstufe, bei denen eine geistige Behinderung diagnostiziert wurde, in ihrer numerischen Bewusstheit und Formbewusstheit individuell gefördert werden? Die Forscherin untersuchte in theoretischen Studien Faktoren, welche berücksichtigt werden müssen, um Kinder, bei denen eine geistige Behinderung diagnostiziert wurde, in Mathematik zu fördern. Sie entwickelte aus der Theorie eine Lernumgebung mit Materialien, die eine Individualisierung auf höchstem Niveau zulässt. Ein Beobachtungs- und ein Fragebogen, die regelmässig ausgefüllt wurden, dienten als Forschungsinstrumente und als Grundlage von reflektierenden Gesprächen. Die Entwicklung und die Durchführung des Unterrichtes wurden regelmässig mit der Lernspirale Planen – Durchführen – Beobachten – Beurteilen überprüft und weiterentwickelt. Eine Lernumgebung, welche den individuellen Bedürfnissen der Kinder entspricht und die neuesten Erkenntnisse der Mathematikdidaktik verwendet, eignet sich auch für Schülerinnen und Schüler, bei denen eine geistige Behinderung diagnostiziert wurde. Anhand von Beispielen wird aufgezeigt, wie Mathematik vermittelt werden kann.

Jammet-Reynal Marie,
Vaucoret Dominique

L'avancée en âge : un défi pour le modèle d'accompagnement institutionnel F-113

Les institutions accueillant des personnes adultes en situation de handicap fonctionnent selon un modèle d'accompagnement définissant les usagers et leurs besoins. Ces modèles comportent une définition de la collaboration avec les partenaires, dont font partie les familles, et accompagnent un ensemble de règles et de prestations. Les usagers, de leur côté, voient leur situation changer au fil du temps. Au cours de leur vie, leurs besoins et demandes évoluent, ce qui engendre la nécessité d'une adaptation constante des réponses institutionnelles. Cet exposé propose d'aborder ce rapport entre le parcours de vie de l'utilisateur et le modèle d'accompagnement institutionnel comme la nécessité d'une double adaptation : celle de l'utilisateur à son milieu et celle de l'institution aux situations individuelles.

Kleimann Paul

Schwierige Schulsituationen bewältigen F023

Schwierige Situationen mit Schülerinnen und Schülern gehören zum Schulalltag. Was als schwierig erlebt wird, hängt von vielen Faktoren ab und basiert auch auf subjektiver Einschätzung. Wie können solche Situationen einzeln, im Team oder zusammen mit dem betroffenen Kind/Jugendlichen, den Erziehungsberechtigten und weiteren Fachpersonen angegangen und bewältigt werden? Es wird ein ICF-basiertes, lösungsfokussiertes Verfahren vorgestellt, welches von praktisch

tätigen Fachpersonen interdisziplinär entwickelt wurde. Es beinhaltet neben einer Konzeptbeschreibung eine Formularreihe, welche alternativ zu den problemfokussierten Formularen für das SSG (Schulisches Standortgespräch) des Kantons Zürich eingesetzt werden kann. Als Ergänzung wird der aktuelle Entwicklungsstand des FPAss (foerderung.ch) gezeigt.

Kofmel Susanne, Gutweniger Dora, Eisner-Binkert Brigitte

...und wie geht es den Eltern?

** F-105

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 15:30–16:30

León Carlos, Lescouezec Iona, Peter Olivia, Pagnamenta Omar

Acceptez-moi comme je suis et aidez-moi à être un jour libre et indépendant comme les autres

** F007

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du jeudi, 15:30–16:30

Mroczek Ingo, Klimmek Martin, Baumgartner Michel

LiterAACy: Von der Symbolkommunikation zur Schriftsprache – ein grosser Schritt! Oder?

F-123

Viele Personen, die unterstützt kommunizieren, haben Teilkompetenzen in der Schriftsprache. Diese Kompetenzen werden in LiterAACy, einer neuen Vokabularstrategie aufgegriffen. Erfahren Sie in diesem Workshop, wie eine schnelle und freie Symbolkommunikation intuitiv mit Lesen und Schreiben verbunden werden kann. Michel Baumgartner, ein 15-jähriger Schüler mit CP wird Ihnen im Workshop die praktische Anwendung von LiterAACy aufzeigen. Zudem erhalten

Sie einen Einblick in die wertvollen Erfahrungen aus der Praxis seiner Lehrperson.

Pacifico Daniela

Dépistage des troubles émotionnels à l'école

F022

Le plus souvent, les élèves qui présentent des symptômes anxieux ou dépressifs ne se manifestant pas de façon bruyante passent inaperçus. Seul un petit nombre d'entre eux est diagnostiqué et bénéficie d'un soutien thérapeutique. Les problèmes internalisés ne sont que rarement signalés à moins qu'ils soient accompagnés d'importantes difficultés d'apprentissage ou de comportement. En matière de dépistage, ces élèves sont considérés comme des «faux négatifs», soit des élèves identifiés comme n'ayant pas de problèmes alors qu'ils en ont. La raison principale des difficultés de dépistage et de la méconnaissance des troubles internalisés, notamment chez les enseignants, réside dans le fait que la littérature scientifique s'est surtout attardée à décrire les troubles externalisés principalement pour leur caractère envahissant et subversif envers l'entourage. Dans cette communication seront exposées les manifestations des troubles internalisés dans le milieu scolaire sur la base des dernières recherches scientifiques réalisées dans ce domaine.

Pelgrims Greta, Bauquis Céline

Quels mots pour dire les parcours scolaires des élèves de l'enseignement spécialisé?

** F012

2^{ème} partie de la présentation de 2 heures – voir résumé du jeudi, 15:30–16:30

Schenk Rosemarie

Die inklusive Schule in Südtirol, Italien

F021

Ziele der inklusiven Schule in Südtirol sind, die Fähigkeiten des Menschen mit Beeinträchtigung im kommunikativen, sozialen, affektiven und kognitiven Bereich zu entwickeln und zu fördern. Das Recht auf Bildung darf nicht durch Beeinträchtigungen geschmälert werden, damit alle Schülerinnen und Schüler ihr individuelles Bildungsziel erreichen können. Inklusion gelingt, wenn die entsprechende Überzeugung und die inklusionsfreundliche Haltung vorhanden sind. Es braucht verbindliche normative Rahmenvorgaben, ein organisiertes Netz von Ressourcen, sowie ein kompetentes Unterstützungssystem. Ausgehend von diesen Grundsätzen, die in den nationalen Richtlinien und Landesgesetzen zur schulischen Integration verankert sind, wird das gemeinsame Lernen unter Anerkennung von Verschiedenheit vorgestellt.

Studer Michaela, Parpan-Blaser Anne, Wyder Angela

Arbeitsbiographien nach einer IV-Anlehre (oder PrA nach INSOS)

** F-112

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 15:30–16:30

Subellok Katja, Katz-Bernstein Nitza, Winterfeld Ilka

Ein guter Ort für therapeutisches Handeln (das Safe Place-Konzept)

** F-121

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Donnerstag, 15:30–16:30

von Holzen Verena, Jallard Stefan

Das iPad als Kommunikationsgerät: Möglichkeiten und Erfahrungen

F011

In unserer schnelllebigen Zeit gibt es immer mehr technologische Möglichkeiten für Bereiche, welche bis jetzt hochspezialisiert waren. So hat schon bald jedes Handy ein Spracheingabesystem und Kommunikationsgeräte können ganz einfach als Apps auf einem iPad heruntergeladen werden. Wie bewähren sich diese Anwendungen in der Praxis und was bieten sie? Seit über zwei Jahren beschäftigen wir uns als Stiftung FST intensiv mit den Vor- und Nachteilen und Möglichkeiten von iPads für Unterstützte Kommunikation (UK). Erste Benutzerinnen und Benutzer können von ihren Erfahrungen berichten und zeigen, in welchen Situationen sich ein Tablet als Kommunikationsgerät eignet. In diesem Workshop werden die gängigsten Apps, Vor- und Nachteile und Erfahrungen vorgestellt.

Zavagni Ivan

Dyslexie – Dank Hilfsmitteln zum Erfolg

F013

Wer möchte nicht korrekt ohne Rechtschreibfehler gut leserliche Texte verfassen können? Oder Schwierigkeiten beim Lesen überwinden? Neben all den therapeutischen Ansätzen und Lehrmitteln gibt es auch ganz praktische Alltagshilfen, damit Schülerinnen und Schüler mit Lese- und Schreibschwächen mit dem Schulstoff Schritt halten können. Schreibhilfen mit speziellen Korrekturverfahren, Lesehilfen mit Vorlesefunktion oder intelligente Schreibsysteme für Notizen können den Schulalltag enorm vereinfachen und Schülerinnen und Schülern trotz Defizit Erfolge in der Schule ermöglichen.

Bei uns gehen Vorurteile flöten!

**Neu: Weiterbildung
ab August 2013**

musik **trotz
allem**

Eulerstrasse 55 · 4051 Basel
061 271 72 72 · www.musik-trotz-allem.ch

Konto: Verein Musik trotz allem – Raiffeisenbank Reinach BL
PC-Konto-Bank 40-6417-3, IBAN CH90 8078 0000 0030 0863 0

Donnerstag / Jeudi

Freitag / Vendredi, 30.8.2013

Pauluskirche 09:30 – 10:30

Hauptreferat / Conférence principale

Intervenir en s'inspirant du modèle d'empathie relationnelle (Empathetic Relational Model – ERM): le projet «amico»

ao. Prof. Nicola Cuomo, Ausser-
ordentlicher Professor, Lehrbereich
Heilpädagogik und Integrative
Didaktik, Universität Bologna

Parmi les multiples attitudes et
modalités d'action que l'on retrouve
dans un rapport éducatif centré
sur le dépassement des handicaps
induits par des déficits, et dans
le souci d'innover au sein de l'école
inclusive, j'ai écarté toute attitude
s'approchant du stéréotype de
l'enseignant, du pédagogue,
du thérapeute, du parent, et ai choisi
celle qui rappelle la relation
d'amitié.

Dans la dimension d'empathie relationnelle, l'ami-opérateur fait office
de médiateur et de miroir facilitant.
Son rapport avec la personne souffrant
d'un déficit donne naissance
à des situations fortement émotives
et affectives; c'est en privilégiant
le ton de la confiance, en bavar-
dant, en faisant jouer cette compli-

cité intime caractéristique des
confabulations entre amis que
s'effectue naturellement le pas-
sage vers d'autres compétences,
plus évoluées.

Le projet «ami» touche à la dimension
d'empathie relationnelle,
utilise des atmosphères, définit
des modalités, instaure un climat
de confidentialité émulative et,
à travers cette complicité intime,
fournit des compétences valables,
des outils, des clés conceptuelles
nécessaires au renforcement
de l'édifice cognitif.

Das Vorgehen nach dem empathisch-beziehungs- orientierten Modell (Empathetic Relational Model – ERM): das Projekt «amico»

ao. Prof. Nicola Cuomo, Ausser-
ordentlicher Professor, Lehrbereich
Heilpädagogik und Integrative
Didaktik, Universität Bologna
Von den zahlreichen möglichen
Haltungen, Vorgehens- und Hand-
lungsweisen in einer pädagogischen
Beziehung, die auf die Überwindung
der behinderungsbedingten Ein-
schränkungen ausgerichtet ist,
sowie im Hinblick auf eine Inno-
vation in einer integrativen Schule,
habe ich jene Haltung verworfen,

die sich dem Stereotyp des Lehrers,
Pädagogen, Therapeuten, Eltern-
teils annähert. Stattdessen habe ich
mich für eine Haltung entschieden,
die einer freundschaftlichen Bezie-
hung ähnelt.

Der Freund-Fachmann in der empa-
thisch-beziehungsorientierten
Dimension wirkt als Vermittler und
als förderndes Spiegelbild. In der
Beziehung zum Menschen mit Be-
hinderung schafft er stark emotio-
nal und affektiv geprägte Situa-
tionen, in denen er freundschaftlich,
in jenem vertrauten Einvernehmen,
wie es unter tuschelnden Freunden
besteht, Hilfestellungen bietet,
damit laufend andere und fortge-
schrittene Kompetenzen erlangt
werden können.

Das Projekt «amico» (Freund) be-
zieht sich auf die empathisch-
beziehungsorientierte Dimension.
Es ist darauf ausgerichtet,
Gegebenheiten und Atmosphären
dieses vertrauten Einvernehmens
zu nutzen. Durch diese Stimmun-
gen, die zutiefst von Gemeinsamkeit
geprägt sind, sollen fundierte,
hochstehende Kompetenzen, Instru-
mente und begriffliche Konzepte
vermittelt werden, welche die kog-
nitive Struktur zweckmässig
stärken.

HAUPTREFERATE/CONF

Pauluskirche 14:00–15:00

Hauptreferat / Conférence principale

Was ist ein gutes Leben? Gedanken aus pädagogischer Sicht

Prof. Dr. Andreas Fröhlich,
Ehemaliger Professor
Heilpädagogik, Universität
Heidelberg

Wenn man selbst älter wird, so neigt man dazu, diese Frage mehr und mehr im Rückblick zu stellen und zu beantworten. Andere, Jüngere werden sie im Hinblick auf die Zukunft stellen und ganz anders beantworten.

Menschen mit sogenannten schweren und komplexen Beeinträchtigungen – können sie sich diese Frage überhaupt stellen? Stellt sie sich ihnen? Ist es nicht nur das aktuelle Befinden, das da eine Rolle spielt? Viel wissen wir dazu nicht.

Dennoch soll in diesem Vortrag versucht werden, sich der «Lebensqualität» als zentraler Frage zu nähern. Es soll gezeigt werden, dass schwerste Beeinträchtigungen oft mit erheblichen Befindenseinschränkungen verbunden sind. Dennoch kann ein «gutes Leben» angenommen werden, wenn die äusseren

Bedingungen den Grundbedürfnissen entsprechen.

Diese zu erkennen und ihnen zu entsprechen, ist eine der Hauptaufgaben systematischer pädagogischer Begleitung von Menschen mit sehr schweren Beeinträchtigungen.

Qualité de vie ... vie de qualité? Réflexions du point de vue pédagogique

Prof. Dr. Andreas Fröhlich,
Ehemaliger Professor
Heilpädagogik, Universität
Heidelberg

Lorsqu'elle prend de l'âge, une personne aura de plus en plus tendance à considérer la question de la qualité de vie de manière rétroactive. Une autre personne, plus jeune, s'interrogera sur cette même question avec un regard tourné vers l'avenir, et y répondra par conséquent de manière totalement différente.

Qu'en est-il pour les personnes atteintes de handicaps complexes et sévères? Peuvent-elles se poser cette question? Et si oui, le font-elles? N'est-ce pas le bien-être de la personne dans le présent qui importe le plus? Il faut bien reconnaître que nous ne savons pas grand chose à ce sujet.

Malgré cela, cette conférence tentera de placer la «qualité de vie» au centre des réflexions. Elle tentera de démontrer que, bien souvent, des handicaps sévères entraînent une diminution considérable du bien-être, mais qu'une «vie de qualité» peut néanmoins être présumée si les conditions externes correspondent aux besoins élémentaires des personnes concernées.

La reconnaissance et la satisfaction de ces besoins est l'une des tâches essentielles d'un accompagnement pédagogique systématique des personnes atteintes de handicaps sévères.

Präsentationen im Überblick / Présentations dans l'aperçu

11:00–12:00

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème		Raum Salle
Betschart Markus, Zupan Darko, Ruchti Ackeret Eva	Intensives Förderprogramm für Jugendliche mit geistiger Behinderung und psychischen Störungen (IFJ)	*	F-121
Burgherr Marianne	Unterstützte Kommunikation im Unterricht	*	F-111
Eberhard Markus	Lehrgang für Klassenassistentinnen und pädagogisch Mitarbeitende in Heilpädagogischen Institutionen		F-107
Eckert Andreas, Störch Mehring Susanne	Autismus-Spektrum-Störungen (ASS) in der Adoleszenz: Übergänge und Herausforderungen		F023
Eckhart Michael, Sahli Lozano Caroline	Längsschnittuntersuchung zum Fähigkeitskonzept und Selbstwert junger Erwachsener mit und ohne Sonderklassenerfahrung		Paulus- kirche
Heissl-Deporta Renate	Blick über den Zaun – Integration/Inklusion im Südtiroler Schulsystem		F013
Jeltsch Barbara, Scherrer Florian	TAU – Autismuspezifische Elternbildung	*	F-123
Kunz Daniel, Lechner Katharina, Müller Irene	Das gute Leben: Sexuelle Rechte im Alltag von Menschen mit geistiger Behinderung	*	F021
Lage Dorothea	«trotzdem reden» – Ein Film über Unterstützte Kommunikation		F012
Muheim François	Quelle relation entre accompagnants et personnes en situation de handicap? Présentation des valeurs de l'Arche de Jean Vanier		F011
Petitpierre Geneviève, Gyger Jacqueline, Gremaud Germaine	Polyhandicap et objectifs pédagogiques à l'âge adulte		F022
Polli Lucia, Bujard-Favre Anne-Claude	La qualité de travail des enseignant-e-s et qualité de vie		F-105
Rossellat Odile, Coti Pauline, Wolf Danièle	Accès aux programmes de prévention et au suivi médical pour les personnes avec une déficience intellectuelle – à bien plaisir? (zweisprachig/bilingue)	*	F-113
Schuh Alex	Der Tobii Lernprozess – Weg zum Erfolg mit Augensteuerung		F-112
Tanner Merlo Sabine	«Abstürzende Überflieger?» Hoch begabte Minderleister und Minderleisterinnen im Fokus		F005
Venetz Martin, Zurbriggen Carmen	Integriert während der Primarschule – und dann?		F-122
Wicki Monika Theresa, Meier Simon	Unterstütztes freiwilliges Engagement		F-106

* Beginn einer 120-minütigen Präsentation
1^{re} partie d'une présentation de 120 min.

** Fortsetzung einer 120-minütigen Präsentation
2^{ème} partie d'une présentation de 120 min.

12:30–13:30

Referenten/innen Conférencier/ière	Thema Thème	Raum Salle
Adler Judith	Die Zukunft ist jetzt! Ein Kursangebot zur Zukunftsplanung von erwachsenen Menschen mit einer geistigen Behinderung und ihren Angehörigen	F-122
Baumann Barbara, Henrich Claudia, Studer Michaela	Kooperation und Unterricht	F022
Bauquis Céline, Schmutz Isabelle	Co-enseigner des stratégies de compréhension en lecture au Secondaire I	F005
Betschart Markus, Zupan Darko, Ruchti Ackeret Eva	Intensives Förderprogramm für Jugendliche mit geistiger Behinderung und psychischen Störungen (IFJ)	** F-121
Burgherr Marianne	Unterstützte Kommunikation im Unterricht	** F-111
Eberhard Markus	PERU – Lebensqualität für Kinder und Jugendliche mit geistiger und mehrfacher Behinderung in den Anden – Kompetenzzentrum für Menschen mit Behinderung Sur Andino	F-107
Eckert Andreas	Leben mit Autismus in der Schweiz	F023
Filippini Concita, Barth Daniel	Uran der Angler, Samy der Tierfreund – Zwei Geschichten, ein Problem	F011
Jeltsch Barbara, Scherrer Florian	TAU – Autismusspezifische Elternbildung	** F-123
Kunz Daniel, Lechner Katharina, Müller Irene	Das gute Leben: Sexuelle Rechte im Alltag von Menschen mit geistiger Behinderung	** F021
Lage Dorothea, Marti Sarah, Amstutz Jeremias	«Es fördert einen auch im Geist, selber zu wohnen» – Wohnbedürfnisse erwachsener Personen mit körperlichen Beeinträchtigungen	F012
Nussbaumer Diana, Nurit Oswald	Sensomotorik und Tablet-Computer?!	F-112
Rossellat Odile, Coti Pauline, Wolf Danièle	Accès aux programmes de prévention et au suivi médical pour les personnes avec une déficience intellectuelle – à bien plaisir ? (zweisprachig/bilingue)	** F-113
Schmied Tom, Camus Monika	iPad als Kommunikationshilfe	F-105
Veyre Aline, Petitpierre Geneviève, Gremaud Germaine	Apprentissages à l'âge adulte : un plus pour et selon les personnes avec une déficience intellectuelle ?	F013
Wicki Monika Theresa, Meier Simon	Selbstbestimmung am Lebensende	F-106

Präsentationen mit Beschreibung / Présentations avec description

Präsentationen / Présentations

- * Beginn einer 120-minütigen Präsentation / 1^{ère} partie d'une présentation de 120 min.
 - ** Fortsetzung einer 120-minütigen Präsentation / 2^{ème} partie d'une présentation de 120 min.
-

11:00 – 12:00

Betschart Markus, Zupan Darko,
Ruchti Ackeret Eva

Intensives Förderprogramm für Jugendliche mit geistiger Behinderung und psychischen Störungen (IFJ)

* F-121

«Sorry, aber er ist bei uns nicht mehr tragbar, unsere pädagogischen Mittel sind ausgeschöpft.» Solche oder ähnliche Sätze kennen sie. Betroffene Jugendliche mit «Doppeldiagnose» sind eine besondere Herausforderung. Das IFJ ist ein intensives Förderungsprogramm, welches den Jugendlichen durch ein interdisziplinäres Team eine ressourcenorientierte, individuelle, adäquate Förderung in einem bewusst gestalteten Rahmen bietet. Massgebend sind dabei eine gefühlsmässige Aufmerksamkeit,

Einfühlungsvermögen sowie die unverfälschte, aufrichtige Akzeptanz als Mensch. Ein Praxisbeispiel von wertschätzendem Umgang mit anspruchsvollen Verhaltensweisen – ein Beitrag zu einem guten Leben.

Burgherr Marianne, Roldan Adriana Unterstützte Kommunikation im Unterricht

* F-111

Kommunikative Kompetenzen sind grundlegend und wichtig, um teilhaben, mitreden, mitbestimmen, mitgestalten zu können. Menschen mit Behinderungen sind in der Kommunikation oft eingeschränkt. Unterstützte Kommunikation (UK) versucht mit gezielten Interventionen und dem Aufbau eines individuellen multimodalen Kommunikationssystems die Kommunikation zu verbessern und den Betroffenen Teilhabe und Mitsprache in allen Lebensbereichen zu ermöglichen. In meiner Masterarbeit gehe ich der Frage nach, wie Unterstützte Kommunikation im Unterricht eingesetzt werden kann, setze mich mit Fachliteratur auseinander und befrage sieben Lehrpersonen, die mit UK unterrichten: Welche Chancen und Möglichkeiten sehen sie darin, welchen Problemen begegnen sie und welche Rahmenbedingungen erleichtern den Einsatz von UK. Ich werde eine kurze Einführung zu UK geben und Ergebnisse aus der Masterarbeit vorstellen.

Eberhard Markus

Lehrgang für Klassenassistentinnen und pädagogisch Mitarbeitende in Heilpädagogischen Institutionen

F-107

Seit den 80er Jahren setzen die Bildungsinstitutionen für Menschen mit Behinderung vermehrt auf die Unterstützung der Klassenverantwortlichen durch «Klassenhilfen». Diese Mitarbeiterinnengruppe ist aus dem Bildungsalltag nicht mehr wegzudenken. Damit der Bildungsauftrag der heilpädagogischen Schulen qualitativ optimiert werden kann, ist eine «Ausbildung» der Klassenassistentinnen überfällig. ForumHeilpädagogik hat ein Angebot entwickelt. Daten zur Personengruppe, zu ihrer Arbeitssituation und den Auswirkungen auf die Bildung der Klientengruppe fehlen in der Schweiz weitgehend. Im Workshop werden erste Ergebnisse zur Entwicklung und Durchführung eines Pilotversuchs des von ForumHeilpädagogik realisierten Projektes präsentiert und diskutiert. Fragen und Perspektiven zur Professionalisierung runden den Workshop ab.

Eckert Andreas, Störch Mehring
Susanne

Autismus-Spektrum-Störungen (ASS) in der Adoleszenz: Übergänge und Herausforderungen

F023

Mögliche Besonderheiten der Adoleszenz beim Vorliegen einer Autismus-Spektrum-Störung (ASS) stehen

im Vordergrund dieses Vortrages. Relevante Übergänge und Herausforderungen, die sich den betroffenen Jugendlichen und jungen Erwachsenen sowie ihrem Umfeld stellen, werden mit Blick auf die aktuelle Fachdiskussion fokussiert. Zudem werden erste Ergebnisse eines Forschungsprojekts zur Lebenssituation von Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit einer Autismus-Spektrum-Störung im Alter von 15–24 Jahren in der deutschsprachigen Schweiz präsentiert.

Eckhart Michael,
Sahli Lozano Caroline
**Längsschnittuntersuchung zum
Fähigkeitskonzept und Selbstwert
junger Erwachsener mit und
ohne Sonderklassenerfahrung
Pauluskirche**

Im Rahmen der Längsschnittuntersuchung INTSEP-SI wurden das Fähigkeitsselbstkonzept und der Selbstwert ehemals integrierter und separierter Schülerinnen und Schüler untersucht. Das Fähigkeitsselbstkonzept und der Selbstwert entwickeln sich in sozialen Bezugssystemen. Schulklassen und Berufsausbildungen bilden einen solchen Bezugsrahmen. Über die Analyse von Daten aus der Schul- und Berufsausbildungszeit wird aufgezeigt, inwiefern zwischen dem Besuch integrativer und separativer Schulformen einerseits und dem Fähigkeitsselbstkonzept und dem Selbstwert im jungen Erwachsenenalter andererseits Zusammenhänge bestehen. Die präsentierten Ergebnisse liefern somit Erkenntnisse zur Langzeitwirkung schulischer Integration und lassen bildungspolitische Schlussfolgerungen zu.

Heissl-Deporta Renate
**Blick über den Zaun –
Integration/Inklusion im Süd-
tiroler Schulsystem**
F013

Ausgehend von der Perspektive der Schulberatung erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Einblicke in die Praxis der Integration/Inklusion in den verschiedenen Schulstufen.

Jeltsch Barbara, Scherrer Florian
**TAU – Autismuspezifische
Elternbildung**
* F-123

Kinder und Jugendliche mit Autismus-Spektrum-Störungen haben Probleme in der Alltagsbewältigung, der Kommunikation und im Verstehen von Regeln im Zusammenleben. Ihre Erziehung stellt Eltern und Fachpersonen vor anspruchsvolle Herausforderungen. Der Einbezug des Umfeldes ist daher in der heilpädagogischen Arbeit unumgänglich. Die Arbeitsgemeinschaft für Probleme bei Wahrnehmungsstörungen konzipierte das Elternbildungsangebot TAU, welches auf einer Kombination des TEACCH-Ansatzes, des Affolter-Modells® und Unterstützter Kommunikation (UK) basiert und sich an die ganze Familie wendet. An der Realisierung sind Studierende der Klinischen Heilpädagogik und Sozialpädagogik der Universität Freiburg im Rahmen eines Praktikums massgeblich beteiligt. – TAU-Elternbildung: Einblicke, Eindrücke und Erfahrungen.

Kunz Daniel, Lechner Katharina,
Müller Irene
**Das gute Leben: Sexuelle Rechte
im Alltag von Menschen mit
geistiger Behinderung**
* F021

In Bezug auf ihre sexuellen Rechte sind Menschen mit geistiger Behinderung als vulnerable Gruppe zu betrachten. Regelmässig sehen sie sich erheblich eingeschränkt, wenn sie Alltagsbedürfnisse nach Privat- und Intimsphäre, nach Sexualität und Partnerschaft realisieren wollen. Dies begründet die Notwendigkeit barrierefreier Angebote zu sexueller Gesundheit. Für die Schweiz fehlt ein aktueller Überblick zu bestehenden öffentlichen Beratungs-, Bildungs- und Begegnungsangeboten sowie der Bedürfnisse von Menschen mit geistiger Behinderung hinsichtlich solcher Angebote. Der Workshop stellt das Forschungsvorhaben zu Angeboten für und Bedürfnisse von Menschen mit einer geistigen Behinderung zur Diskussion und gibt Einblicke in erste Ergebnisse der quantitativen Erhebung bedürfnisgerechter Angebote in der Deutschschweiz.

Lage Dorothea
**«trotzdem reden» – Ein Film über
Unterstützte Kommunikation**
F012

Warum dieser Film? Und wie entstand dieser Film? Dieser Dokumentar- und Lehrfilm zeigt das breite Spektrum auf, wie Unterstützte Kommunikation (UK) im sozialen Geschehen eingesetzt wird, welche vielfältigen Formen, Methoden und Techniken die UK bietet, und wie Menschen mit Kommunikationsbeeinträchtigungen damit kommunizieren. Ein Film von Tula Roy und Christoph Wirsing, Fachkonzept: Prof. Dr. Dorothea Lage

Muheim François

**Quelle relation entre accompagnants et personnes en situation de handicap ?
Présentation des valeurs de l'Arche de Jean Vanier**

F011

Les personnes en situation de handicap qui vivent dans des institutions sont en relation régulière avec les accompagnants. Des valeurs et principes des accompagnants et des institutions dépendent en grande partie la qualité de la relation et le bien-être des personnes. Dans cet atelier, nous aborderons ce que nous dit l'Arche de Jean Vanier à ce sujet. L'Arche encourage les relations de réciprocité à savoir des « relations dans le respect mutuel et la sincérité des échanges entre les individus, favorisant l'épanouissement et le développement de chaque personne. Plus important encore, ces relations « réciproques » forgent la reconnaissance de chacun dans son individualité propre, quelles que soient ses forces et ses faiblesses. »

Petitpierre Geneviève, Gyger Jacqueline, Gremaud Germaine
Polyhandicap et objectifs pédagogiques à l'âge adulte

F022

Que contient le projet pédagogique des personnes adultes avec un polyhandicap ? Cet exposé présentera un panorama des objectifs contenus dans les projets pédagogiques individualisés (PPI) des adolescents et adultes polyhandicapés. Il indiquera les domaines privilégiés (sensorimotricité, adaptation sociale et pratique) et ceux qui le sont moins. Un dispositif d'aide à l'intervention dans des domaines rarement travaillés sera exposé, donnant un éclairage nouveau sur des dimensions

comme la temporalité, l'attention, l'aptitude à se protéger ou encore la communication. Ce projet, financé par la Fondation Eben-Hézer, bénéficie de la collaboration de 13 établissements socio-éducatifs de Suisse romande. Il est destiné à soutenir les professionnels dans leur action.

Polli Lucia, Bujard-Favre Anne-Claude

La qualité de travail des enseignant-e-s et qualité de vie

F-105

Il y a quelques mois, le journal télévisé dénonçait des pratiques violentes de la part de professionnels d'aide en maison de retraite vis-à-vis de pensionnaires. La situation des élèves suivis en enseignement spécialisé peut être similaire en termes de degré de dépendance et en possibilité à faire valoir ses propres droits. La question de la maltraitance versus bienveillance doit alors faire l'objet de réflexions constantes et régulières dans toute institution spécialisée. De plus, nous assistons depuis de nombreuses années à des constats inquiétants concernant le burnout chez les professionnels des métiers de la relation d'aide, dont les enseignants. Sachant qu'une des caractéristiques de l'épuisement professionnel chez l'enseignant est la dépersonnalisation des élèves, il est important et prioritaire, pour assurer une qualité de prise en charge et une qualité de vie des usagers, de prévenir le manque d'empathie envers ces derniers. Est-ce qu'un dispositif d'intervention favorise ces attitudes ? En partant de connaissances relatives au burnout, nous allons illustrer – par des exemples tirés de plusieurs expériences institutionnelles

– comment une organisation peut favoriser la qualité dans les interventions.

Rossellat Odile, Coti Pauline, Wolf Danièle

**Accès aux programmes de prévention et au suivi médical pour les personnes avec une déficience intellectuelle – à bien plaire ?
zweisprachig / bilingue**

* F-113

Les proches de personnes avec une déficience intellectuelle et/ou un polyhandicap le déplorent, différentes études le confirment : en matière de prise en charge médicale nous sommes face à une population qui, malgré des besoins supérieurs, ne bénéficie pas systématiquement du même accès aux soins que la population générale et encore moins d'un suivi spécifique. Certains constats s'avèrent préoccupants, notamment ceux qui font état d'entraves majeures au niveau de l'accès à la prévention, au dépistage, aux soins ainsi qu'aux campagnes de promotion de la santé. Dans le cadre de cet atelier, nous présenterons deux recherches initiées par insiême Vaud : l'une consacrée au suivi médical et à l'accès aux soins en général pour ces personnes et une autre portant spécifiquement sur les représentations du bon état de santé nutritionnelle.

Schuh Alex

Der Tobii Lernprozess – Weg zum Erfolg mit Augensteuerung

F-112

Der Tobii Lernprozess zeigt in mehreren, leicht verständlichen Phasen, wie Nutzer mit unterschiedlichen physischen und kognitiven Fähigkeiten Augensteuerung verwenden können. Augensteuerung kann für ALLE möglich sein – wir zeigen



Das SZH hält Sie auf dem Laufenden!

Werfen Sie doch einen Blick auf unsere Webseite: www.szh.ch

Die Edition SZH/CSPS publiziert seit 1976 wichtige Texte zur Heil- und Sonderpädagogik.

Sie finden interessante Grundlagenliteratur, praxisorientierte Publikationen zu bestimmten Behinderungsarten, Bearbeitungen spezifischer Fragestellungen aus einzelnen Tätigkeitsgebieten (wie Heilpädagogische Früherziehung, Besondere Schulung oder Erwachsenenbildung), Angaben zu bildungspolitischen Fragen und zu angrenzenden Berufsfeldern (z. B. Sozialpädagogik).

Die «Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik» bringt Ihnen zudem monatlich aktuelle Informationen und neue Denkanstösse ins Haus.

Verlangen Sie eine Probenummer der Schweizerischen Zeitschrift für Heilpädagogik ... und besuchen Sie unseren Internet-Shop unter der Adresse:

www.szh.ch
Edition SZH/CSPS
Speichergasse 6
3000 Bern 7
Tel. 031 320 16 60

SZH  **CSPS**
EDITION

Ihnen den Weg dorthin! Der Prozess hin zu einer erfolgreichen Nutzung der Augensteuerung und dem Begreifen von Ursache-Wirkungszusammenhängen kann sehr schwierig sein. Doch die Fähigkeiten zur Augensteuerung und Blickinteraktion können erlernt werden. Durch konstruktive und strukturierte Lernmethoden können Nutzer dabei unterstützt werden, praktische kognitive Fertigkeiten zu erlernen, zu denen auch Augensteuerung und Blickinteraktion gehören. Tobii ist überzeugt, dass Nutzer die Fähigkeiten entwickeln können, mit denen sie ein UK-Vokabular (UK = Unterstützte Kommunikation) in Verbindung mit augengesteuerten Geräten steuern können und sich ihnen dadurch die Welt der Kommunikation öffnet. Der Tobii Lernprozess besteht daher aus mehreren Phasen mit individuellen Meilensteinen, die dabei helfen, den Weg zur Augensteuerung und Blickinteraktion bestreiten zu können. Der Lernprozess zeigt auf, in welchen Phasen sich welche Mittel eignen und bietet dadurch entsprechende Handlungsempfehlungen, Lern- und Lehrtechniken sowie Softwarevorschläge für Betreuungs-, Lehr- und Fachpersonal. Mithilfe des Lernprozesses wird jeder Nutzer von Beginn an auf seinem Weg der unterstützten Kommunikation begleitet.

Tanner Merlo Sabine

**«Abstürzende Überflieger?»
Hoch begabte Minderleister und
Minderleisterinnen im Fokus**
F005

Ihre Schulleistungen sind wenig Aufsehen erregend bis schlecht. Einige von ihnen erzielen gute Noten, obwohl sie weit unter ihrem Fähigkeitslevel arbeiten und sich dem Lernstoff nur minimalistisch zuwenden. Gemäss dem Ansatz der Hand-

lungstheorie ist es gerade bei besonders Begabten häufig die Motivation, die darüber entscheidet, ob die soziale Anpassung gelingt und das schulische Potential entfaltet wird. In einer empirischen Studie wurde untersucht, wie motivationale Einstellungen hoch begabter Schulkinder (3.–6. Klasse) unter Berücksichtigung von minderleistendem Verhalten, Geschlecht, Pull-out-Massnahmen und Schuljahrsüberspringen ausgeprägt sind. Im Rahmen dieses Beitrags stehen die Ergebnisse der Minderleister und Minderleisterinnen im Fokus. Wie ist ihr Motivationsprofil ausgeprägt? Welche Verhaltensmerkmale stehen mit ihrer motivationalen Ausgangslage in Zusammenhang? Welche pädagogischen und didaktischen Möglichkeiten bieten sich an, um eingeschliffene Negativspiralen aufzubrechen?

Venetz Martin, Zurbruggen Carmen
**Integriert während
der Primarschule – und dann?**

F-122

Schülerinnen und Schüler mit besonderem Förderbedarf werden auf der Primarschulstufe zunehmend integriert. Noch wenig geklärt ist jedoch die Frage, wie die schulische Integration dieser Jugendlichen nach dem Übergang auf die selektiv ausgerichtete Sekundarstufe I verläuft. Im Zentrum des Referats stehen die Bildungswege und -perspektiven sowie das emotionale und soziale Integriertsein von Jugendlichen am Ende der Sekundarstufe I, die während der Primarschule in Regelklassen integriert waren. Dazu werden die Ergebnisse einer längsschnittlich angelegten Studie präsentiert, in der über 300 Schülerinnen und Schüler mit und ohne be-

Bleiben Sie fit!

Ihr Interesse am Schweizer Heilpädagogik-Kongress 2013 beweist, dass Sie zu jenen Fachleuten gehören, die sich auf dem neusten Stand der Erkenntnis im Bereich der Heilpädagogik halten wollen. Der Verlag des Schweizer Zentrums für Heil- und Sonderpädagogik (SZH/CSPS) ist Ihnen dabei gerne behilflich.

Die Edition SZH/CSPS publiziert seit 1976 auch für Sie wichtige Texte zur Heil- und Sonderpädagogik.

Sie finden interessante Grundlagenliteratur, praxisorientierte Publikationen zu bestimmten Behinderungsarten, Bearbeitungen spezifischer Fragestellungen aus einzelnen Tätigkeitsgebieten (wie Heilpädagogische Früherziehung, Besondere Schulung oder Erwachsenenbildung), zu bildungspolitischen Fragen und zu angrenzenden Berufsfeldern (z. B. Sozialpädagogik).

Besuchen Sie unseren Internet-Shop unter der Adresse www.szh.ch und schmökern Sie in der Kongress-Buchhandlung an der Unitobler!

**SZH  CSPS
EDITION**

Edition SZH/CSPS
Haus der Kantone, Speichergasse 6,
Postfach, 3000 Bern 7
Tel. 031 320 16 60, Fax 031 320 16 61
szh@szh.ch, www.szh.ch

sonderen Förderbedarf jeweils am Ende der Primar- und der Sekundarstufe I – also drei Jahre später – befragt wurden.

Wicki Monika Theresa, Meier Simon
Unterstütztes freiwilliges Engagement

F-106

Freiwilliges Engagement fördert die Teilhabe von Erwachsenen mit einer intellektuellen Beeinträchtigung und erhöht deren Lebensqualität, auch im Alter. Mit einer Online-Befragung wurden Daten von Vermittlungs- und Einsatzorganisationen bezüglich Möglichkeiten des freiwilligen Engagements, Schwierigkeiten und Unterstützungsbedürfnisse von Freiwilligen mit einer Beeinträchtigung erhoben. Zudem erzählten sechs Freiwillige mit einer intellektuellen Beeinträchtigung in leitfadengestützten Gesprächen von ihrem Engagement. Die Ergebnisse zeigen: Unterstütztes freiwilliges Engagement findet auch in der Schweiz statt. Um die Unterstützung der Freiwilligen mit einer Beeinträchtigung zu gewährleisten, müssen deren spezifischen Motive und Bedürfnisse berücksichtigt werden.

12:30 – 13:30

Adler Judith

Die Zukunft ist jetzt! Ein Kursangebot zur Zukunftsplanung von erwachsenen Menschen mit einer geistigen Behinderung und ihren Angehörigen

F-122

Die demographische Alterung bei Menschen mit Behinderung hat komplexe Folgen. Speziell betroffen

sind erwachsene Menschen mit einer geistigen Behinderung, die bei ihren Eltern wohnen. Mit der steigenden Lebenserwartung der behinderten Personen werden die Eltern die Betreuung ihrer Söhne und Töchter nicht mehr bis zu deren Lebensende leisten können. Ohne vorangehende Planung kann es bei Krankheit oder Todesfall der Eltern zu Notfallüberweisungen kommen. An der Interkantonalen Hochschule für Heilpädagogik in Zürich wurde ein Kursangebot entwickelt, das die Zukunftsplanung der Familien und ihren erwachsenen Söhnen und Töchtern mit einer geistigen Behinderung anstösst und unterstützt. Die Wirkung des Kurses wurde in Form einer Interventionsstudie empirisch überprüft. Erste Ergebnisse werden vorgestellt (in Zusammenarbeit mit Monika Theresa Wicki, wissenschaftliche Mitarbeiterin).

Baumann Barbara, Henrich Claudia, Studer Michaela

Kooperation und Unterricht

F022

Am letzten SZH-Kongress wurden Ergebnisse eines Forschungsprojekts zu unterrichtsbezogener Kooperation vorgestellt. Dieser Workshop präsentiert weitere Ergebnisse zur Kooperation von Regellehrpersonen (RLP) und IF-Lehrpersonen. Im Fokus steht diesmal der Zusammenhang zwischen der Ausgestaltung der Kooperation und der Gestaltung des Unterrichts. Der Unterricht wurde dabei unter den Aspekten Differenzierung und Klassenführung betrachtet. 80 RLP und 90 IF-Lehrpersonen aus den Kantonen Zürich und Zug beteiligten sich an der Fragebogenerhebung. Es konnte gezeigt werden, dass es einen Zusammenhang zwischen der Ausgestaltung der Koope-

ration und der Unterrichtsgestaltung gibt und dass die RLP einen Unterschied in Bezug auf die Unterrichtsqualität mit und ohne unterrichtsbezogene Kooperation wahrnehmen.

Bauquis Céline, Schmutz Isabelle
Co-enseigner des stratégies de compréhension en lecture au Secondaire I

F005

Dans une perspective inclusive, nous proposons une séquence de français en compréhension en lecture. En effet, dans le cadre du secondaire I, nous avons prévu une séquence qui réponde aux besoins pédagogiques et didactiques particuliers tant d'élèves appartenant à une classe spécialisée intégrée, qu'à des élèves d'une classe ordinaire. Pour cela, nous visons, d'une part, l'acquisition de stratégies de compréhension en lecture, d'autre part, le développement de régulations métacognitives et socio-affectives (émotionnelle, motivationnelle et comportementale). Le co-enseignement s'avère ici un dispositif pertinent pour répondre aux besoins particuliers des élèves des deux classes et favoriser l'intégration de tous. Nous en décrirons les différentes fonctions dans le cadre de notre séquence.

Betschart Markus, Zupan Darko, Ruchti Ackeret Eva

Intensives Förderprogramm für Jugendliche mit geistiger Behinderung und psychischen Störungen (IFJ)

** F-121

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Freitag, 11:00–12:00

Burgherr Marianne, Roldan Adriana
**Unterstützte Kommunikation
im Unterricht**

** F-111

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Freitag, 11:00-12:00

Eberhard Markus

**PERU – Lebensqualität für Kinder
und Jugendliche mit geistiger
und mehrfacher Behinderung in
den Anden – Kompetenzzentrum
für Menschen mit Behinderung
Sur Andino**

F-107

Seit fünf Jahren entwickeln die Stiftung Conrado Kretz und Forum-Heilpaedagogik eine Institution für Kinder und Jugendliche mit geistiger und mehrfacher Behinderung in den peruanischen Anden. Das Projekt wird auch von der Interkantonalen Hochschule für Heilpädagogik unterstützt.

Der Workshop informiert über die Situation der Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung in den Anden. Die Geschichte des Projektes wird aufgezeigt, Erfolge und Stolpersteine werden benannt. Daten zur Entwicklung des Kompetenzzentrums begründen die Entwicklungsabsichten realitätsbezogen. Im Zentrum stehen einerseits die Reflexion und die Schilderung der aktuellen Situation des Projektes und andererseits die Präsentation der Perspektiven für die Entwicklung einer «andinen Heilpädagogik». Die Frage der Implementation der Disziplin Heilpädagogik in die Universitäten der Anden, der Bericht über den aktuellen Stand der Bemühungen zur Realisierung einer «Fakultät für Heilpädagogik» sowie die Darstellung der Möglichkeiten eines persönlichen Engagements im Projekt

werden den Workshop abrunden. Seltene Bilder aus den Anden bereichern den Workshop ästhetisch!

Eckert Andreas

**Leben mit Autismus in
der Schweiz**

F023

Zur Lebens- und Betreuungssituation von Menschen mit einer Autismus-Spektrum-Störung in der Schweiz liegen bislang wenig Daten vor. Dies aufgreifend thematisierte ein Postulat des Ständerates Claude Heche im September 2012 einen vielseitig vorhandenen Informationsbedarf. Vorgestellt werden in diesem Vortrag erste Ergebnisse einer im Februar 2013 durchgeführten Elternbefragung, die sich insbesondere den Erfahrungen mit pädagogischen und therapeutischen Angeboten sowie aktuellen Handlungsbedarfen widmet. Die Ergebnisse bilden die Grundlage für eine Diskussion der aktuellen Betreuungs- und Unterstützungsangebote für Menschen mit einer Autismus-Spektrum-Störung in der Schweiz.

Filippini Concita, Barth Daniel

**Uran der Angler, Samy der
Tierfreund – Zwei Geschichten,
ein Problem**

F011

In zwei kurzen Spielfilmen lernen Sie Uran und Samy kennen. Uran geht in die dritte Klasse und fischt für sein Leben gern. Sein ADHS macht die Schulzeit für ihn allerdings schwierig. Samy, der Sechsklässler, kann sehr gut mit Tieren umgehen. Wegen seines «unangepassten» Verhaltens ist er jedoch in einer Sonderschule für Verhaltensauffällige gelandet und versucht, da Fuss zu fassen. Die beiden

Filme dienen als Basis, um schwierige Verhaltensweisen in einem grösseren Kontext zu betrachten, darüber zu diskutieren und Lösungen zu finden. Sie basieren auf wahren Geschichten und wurden von Kindern und Jugendlichen nachgespielt. Die Filme sind im Rahmen eines Projektes der Interkantonalen Hochschule für Heilpädagogik in Zürich entstanden. Es umfasst insgesamt fünf Porträts.

Jeltsch Barbara, Scherrer Florian

**TAU – Autismuspezifische
Elternbildung**

** F-123

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Freitag, 11:00–12:00

Kunz Daniel, Lechner Katharina,
Müller Irene

**Das gute Leben: Sexuelle Rechte
im Alltag von Menschen mit
geistiger Behinderung**

** F021

Fortsetzung der zweistündigen Präsentation – Zusammenfassung siehe Freitag, 11:00–12:00

Lage Dorothea, Marti Sarah,
Amstutz Jeremias

**«Es fördert einen auch im Geist,
selber zu wohnen» –
Wohnbedürfnisse erwachsener
Personen mit körperlichen
Beeinträchtigungen**

F012

Welche Bedürfnisse haben Erwachsene mit körperlichen Beeinträchtigungen im Bereich Wohnen? Auf diese Frage gaben elf Frauen und Männer mit körperlichen Beeinträchtigungen im Rahmen einer qualitativen Studie Antworten. Vor der Folie des Lebensqualitätskonzepts (Seifert, 2006) und des Social Impact Modells (Fritze et al., 2011)

wurden die Interviews inhaltsanalytisch ausgewertet (Mayring, 2008). Das Bedürfnis nach selbstbestimmter Lebensführung und uneingeschränkter Privatsphäre sind Ergebnisse der Befragung. Gutes Leben braucht eine Verbindung von individuellen Wohnformen und bedürfnisorientierten (kollektiven) Unterstützungsangeboten. Flexible Wohnformen, die das Zusammenleben von Menschen mit und ohne Behinderungen ermöglichen, stellen Wohnanbieter und Gesetzgebung vor neue Aufgaben.

Nussbaumer Diana, Nurit Oswald
Sensomotorik und Tablet-Computer?!
 F-112

Im Zentrum des Workshops steht ein entwicklungsorientierter Einsatz von Tablet-Computern zur Förderung der frühen kognitiven und visuellen Entwicklung. Wir werden Ihnen unseren Leitfaden vorstellen, den wir im Rahmen der Masterarbeit an der HfH Zürich entwickelt haben. Er beinhaltet didaktisch-methodische Hinweise zum Einsatz des Tablets sowie Anwendungstipps. Sie lernen zudem unser Beurteilungs-Instrument für Lernprogramme und 80 geeignete Apps für den Bereich der Sensomotorik kennen.

Rossellat Odile, Coti Pauline,
 Wolf Danièle

Accès aux programmes de prévention et au suivi médical pour les personnes avec une déficience intellectuelle – à bien plaisir?
zweisprachig / bilingue

** F-113

2^{ème} partie de la présentation de
 2 heures – voir résumé du vendredi,
 11:00–12:00

Schmied Tom, Camus Monika
iPad als Kommunikationshilfe
 F-105

In diesem Workshop erhalten Sie von zwei erfahrenen Fachpersonen einen Einblick zum Einsatz eines iPad oder iPod Touch als Kommunikationshilfe. Verschiedene Apps wie zum Beispiel Grid Player oder GoTalk Now und andere sinnvolle Applikationen werden Ihnen kurz vorgestellt. Zudem erhalten Sie einen Einblick, wie sich so ein iPad im Schulalltag und in der Therapie integrieren lässt.

Veyre Aline, Petitpierre Geneviève,
 Gremaud Germaine
Apprentissages à l'âge adulte : un plus pour et selon les personnes avec une déficience intellectuelle?
 F013

Qu'apportent les apprentissages à l'âge adulte aux personnes avec une déficience intellectuelle (DI) ? Quelle importance ces adultes lui accordent-ils ? Pour répondre à ces questions, 60 personnes avec une DI ont été entendues dans le cadre d'entretiens semi-structurés. Cette présentation rendra compte de la façon dont les personnes rencontrées considèrent l'apprentissage à l'âge adulte, les barrières et opportunités perçues, ainsi que les attentes exprimées. L'influence de facteurs tels que l'âge, l'étiologie, la relation aux apprentissages scolaires, ainsi que la façon dont les personnes concernées estiment utiliser ce qu'elles ont appris durant leur scolarité seront présentées ou démontrées. Cette recherche est soutenue par le Fonds National Suisse de la recherche scientifique (Subside).

Wicki Monika Theresa, Meier Simon
Selbstbestimmung am Lebensende
 F-106

Der demographische Wandel in der Schweiz beeinflusst auch die Betreuungsanforderungen der Bewohnerinnen und Bewohner in den Wohnheimen der Behindertenhilfe. Die Betreuung von Menschen in der letzten Lebensphase ist in der Schweiz von unterschiedlicher Qualität. Es ist unklar, wie die Wohnheime der Behindertenhilfe auf das Lebensende ihrer Bewohnerinnen und Bewohner vorbereitet sind. Darum wurden die Wohnheime der Behindertenhilfe mit einem Fragebogen über Möglichkeiten der Gestaltung des Lebensendes, über Richtlinien und über die Partizipation an Entscheidungsprozessen befragt. So können Faktoren identifiziert werden, die für die Selbstbestimmung am Lebensende der Bewohnerinnen und Bewohner in den Wohnheimen der Behindertenhilfe förderlich sind.



Le CSPS votre source d'informations !

N'hésitez pas à visiter le site Internet du Centre suisse de pédagogie spécialisée:
www.csp.ch

Depuis 1976, les Editions SZH/CSPS publient des textes de référence dans le domaine de la pédagogie spécialisée.

Nous vous proposons des documents de référence très intéressants, ainsi que des comptes rendus de recherches et de pratiques concernant différents types de handicap. Nous traitons également de questions plus spécifiques comme l'éducation précoce spécialisée, la compensation des désavantages ou encore la formation d'adultes en situation de handicap. Vous trouverez également de nombreux documents traitant de questions politiques en lien avec l'éducation et les professions apparentées à la pédagogie spécialisée.

La « Revue suisse de pédagogie spécialisée » est destinée aux professionnel-le-s de la pédagogie spécialisée, éducateurs et éducatrices, étudiant-e-s, chercheurs et chercheuses, professeur-e-s, enseignant-e-s, ou toutes autres personnes actives dans ce domaine.

Quatre fois par an vous y trouverez un dossier sur un thème-clé et d'autres articles spécialisés. Vous resterez informé-e sur l'actualité nationale et internationale, sur les nouvelles parutions, sur les offres de formations continues et sur les manifestations.

www.csp.ch
Edition SZH/CSPS
Speichergasse 6
3000 Berne 7
Tel. 031 320 16 60

SZH  **CSPS**
EDITION

Index der Referierenden / Index des intervenant-e-s

	MI	DO	FR
Adler Judith			■
Amstutz Jeremias			■
Marti Sarah			
Lage Dorothea			
Antener Gabriela		■	
Calabrese Stefania			
Ayer Géraldine	■		
Bailleux Marc	■		
Buchmann Theresia			
Balerna Chiara		■	
Gianini Mondada Amalia			
Broggi Marzio			
Bänziger Kurt	■		
Koldehofe Heinz			
Hüls Angelika			
Barth Daniel	■		
Lanfranchi Andrea			
Burkhardt Susan C. A.			
Barth Daniel			■
Filippini Concita			
Baumann Barbara			■
Henrich Claudia			
Studer Michaela			
Baumgartner Michel		■	
Klimmek Martin			
Mroczeck Ingo			
Bauquis Céline			■
Schmutz Isabelle			
Bauquis Céline		■	
Pelgrims Greta			
Besset Sophie		■	
Blebschmidt Anja			
Reber Karin			
Läber Jacqueline			
Betschart Markus			■
Zupan Darko			
Ruchti Ackeret Eva			
Bietenholz Hansjörg	■		
Blebschmidt Anja		■	
Besset Sophie			
Läber Jacqueline			
Reber Karin			
Blebschmidt Anja		■	
Bossard Marianne			

	MI	DO	FR
Blobel Fabian		■	
Blobel Fabian	■		
Brem Helena			
Bossard Marianne		■	
Blebschmidt Anja			
Brem Helena	■		
Blobel Fabian			
Broggi Marzio		■	
Gianini Mondada Amalia			
Balerna Chiara			
Brunsting Monika	■		
Brunsting Monika		■	
Nakamura Yuka			
Simma Christoph			
Buchmann Theresia	■		
Bailleux Marc			
Buess Barbara		■	
Meier Rey Christine			
Bühler Judith		■	
Rufin Regula			
Elmiger Priska			
Bujard-Favre Anne-Claude			■
Polli Lucia			
Burgherr Marianne			■
Roldan Adriana			
Burkhardt Susan C. A.	■		
Barth Daniel			
Lanfranchi Andrea			
Bürkli Sara		■	
Pelgrims Greta			
Büsser Corinne	■		
Vogt Lea			
Manz Beat			
Calabrese Stefania		■	
Antener Gabriela			
Calabrese Stefania		■	
Häfeli Kurt			
Lichtenauer Annette			
Camus Monika			■
Schmied Tom			
Coti Pauline			■
Rossellat Odile			
Wolf Danièle			
Crain Fitzgerald	■		

	MI	DO	FR
Delessert Yves Masse Manon	■		
Delorme Coralie		■	
Dind Juliane		■	
Dittli Andrea Kayser Patricia		■	
Eberhard Markus			■
Eckerli Irene Ochsner Lilo Wertli Emanuela	■		
Eckert Andreas Störch Mehring Susanne			■
Eckert Andreas			■
Eckhart Michael Sahli Lozano Caroline			■
Eckhart Michael Stähli Annabarbara Sägesser Wyss Judith	■		
Eisner-Binkert Brigitte Gutweniger Dora Kofmel Susanne		■	
Ell Sabine	■		
Elmiger Priska Bühler Judith Rufin Regula		■	
Emery Roland	■		
Filippini Concita Barth Daniel			■
Fischer Andreas		■	
Flammer Sandra Gschwend Raphael		■	
Florin Margaretha Lütolf Belet Annette Wyder Angela	■		
Gianini Mondada Amalia Balerna Chiara Broggi Marzio		■	
Gogg Karin		■	
Gremaud Germaine Gyger Jacqueline Petitpierre Geneviève			■
Gremaud Germaine Petitpierre Geneviève Veyre Aline			■

	MI	DO	FR
Gremion Lise Willemin Sophie Rodriguez-Diaz José Matthey Marie-Paule	■		
Grindat Markus		■	
Gruntz-Stoll Johannes	■		
Gschwend Raphael Flammer Sandra		■	
Gschwend Raphael	■		
Gschwend Raphael		■	
Gulfi Alida Piérart Geneviève	■		
Gutweniger Dora Kofmel Susanne Eisner-Binkert Brigitte		■	
Gygax Astrid Kluibenschädl Markus	■		
Gyger Jacqueline Petitpierre Geneviève Gremaud Germaine			■
Häfeli Kurt Hofmann Claudia	■		
Häfeli Kurt Lichtenauer Annette Calabrese Stefania		■	
Häfeli Kurt Schellenberg Claudia	■		
Häusermann Stefan Züger Barbara	■		
Hedderich Ingeborg Lescow Katharina		■	
Heissl-Deporta Renate			■
Henrich Claudia Baumann Barbara Studer Michaela			■
Hersberger Johanna Ling Karen		■	
Hofer Adrian		■	
Hofmann Claudia Häfeli Kurt	■		
Hofmann Claudia Schellenberg Claudia	■		
Hollenweger Judith	■		
Hoyningen-Süess Ursula Oberholzer David Stalder René		■	

	MI	DO	FR
Hüls Angelika Koldehofe Heinz Bänziger Kurt	■		
Hunziker Erika Kolonko Beate		■	
Hürlimann Hubert	■		
Hürlimann Hubert		■	
Inderkummen Marina Vomsattel Julian Volken Frieda		■	
Jallard Stefan von Holzen Verena		■	
Jammet-Reynal Marie Vaucoret Dominique		■	
Jeltsch Barbara Scherrer Florian			■
Jenni Regina Schmid-Maibach Christine		■	
Jonin Cindy Noir Sarah	■		
Jost Myriam Schnyder Silvia	■		
Kannengieser Simone Schräpler Ute Tovote Katrin	■		
Katz-Bernstein Nitza Subellok Katja Winterfeld Ilka		■	
Kayser Patricia Dittli Andrea		■	
Kemp Sebastian von Holzen Verena		■	
Kleimann Paul		■	
Klimmek Martin Mroczek Ingo Baumgartner Michel		■	
Kluibenschädl Markus Gygax Astrid	■		
Kniel-Fux Lucie		■	
Knobel Christina Lage Dorothea		■	
Kofmel Susanne Gutweniger Dora Eisner-Binkert Brigitte		■	
Koldehofe Heinz Hüls Angelika Bänziger Kurt	■		

	MI	DO	FR
Kolonko Beate Hunziker Erika		■	
Kunz Daniel Lechner Katharina Müller Irene			■
Läber Jacqueline Besset Sophie Blehschmidt Anja Reber Karin		■	
Lage Dorothea Knobel Christina		■	
Lage Dorothea			■
Lage Dorothea Marti Sarah Amstutz Jeremias			■
Lanfranchi Andrea Burkhardt Susan C. A. Barth Daniel	■		
Lang Katja Stocker Sara Somazzi Mario	■		
Lechner Katharina Kunz Daniel Müller Irene			■
León Carlos Lescouezec Iona Peter Olivia Pagnamenta Omar		■	
Lescouezec Iona León Carlos Peter Olivia Pagnamenta Omar		■	
Lescow Katharina Hedderich Ingeborg		■	
Lichtenauer Annette Häfeli Kurt Calabrese Stefania		■	
Lichtsteiner Müller Monika		■	
Liger Anne-Marie		■	
Ling Karen Hersberger Johanna		■	
Lonoce Lange Monica	■		
Lütolf Belet Annette Florin Margaretha Wyder Angela	■		

	MI	DO	FR
Manz Beat Vogt Lea Büsser Corinne	■		
Marti Sarah Lage Dorothea Amstutz Jeremias			■
Masse Manon Delessert Yves	■		
Matiz Maurizio		■	
Matthey Marie-Paule Willemin Sophie Rodriguez-Diaz José Gremion Lise	■		
Matthey Marie-Paule	■		
Meier Jasmin Scherzinger Marion Wettstein Alexander		■	
Meier Rey Christine Buess Barbara		■	
Meier Simon Wicki Monika Theresa			■
Mroczek Ingo Klimmek Martin Baumgartner Michel		■	
Mügglar Martin von Holzen Verena		■	
Muheim François			■
Müller Irene Lechner Katharina Kunz Daniel			■
Nakamura Yuka Simm Christoph Brunsting Monika		■	
Negri-Keller Maya Schori Simone	■		
Neuhauser Alex	■		
Noir Sarah Jonin Cindy	■		
Nurit Oswald Nussbaumer Diana			■
Nussbaumer Diana Nurit Oswald			■
Oberholzer David Hoyningen-Süess Ursula Stalder René		■	

	MI	DO	FR
Ochsner Lilo Eckerli Irene Wertli Emanuela	■		
Oppliger Monika Schäfer Andrea	■		
Pacifico Daniela		■	
Pagnamenta Omar Peter Olivia Lescouezec Iona León Carlos		■	
Parpan-Blaser Anne Studer Michaela Wyder Angela		■	
Pelgrims Greta Bürkli Sara		■	
Pelgrims Greta Bauquis Céline		■	
Peter Olivia Lescouezec Iona León Carlos Pagnamenta Omar		■	
Petitpierre Geneviève Gyger Jacqueline Gremaud Germaine			■
Petitpierre Geneviève Veyre Aline Gremaud Germaine			■
Piérart Geneviève Gulfi Alida	■		
Pitarelli Emilio		■	
Polli Lucia Bujard-Favre Anne-Claude			■
Pool Maag Silvia	■		
Probst Laetitia	■		
Ramel Serge	■		
Reber Karin Läber Jacqueline Besset Sophie Blechs Schmidt Anja		■	
Rodi Anne		■	
Rodriguez-Diaz José Willemin Sophie Matthey Marie-Paule Gremion Lise	■		
Roldan Adriana Burgherr Marianne			■

	MI	DO	FR
Rossellat Odile Coti Pauline Wolf Danièle			■
Ruchti Ackeret Eva Zupan Darko Betschart Markus			■
Rufin Regula Bühler Judith Elmiger Priska		■	
Sägesser Wyss Judith Stähli Annabarbara Eckhart Michael	■		
Sahli Lozano Caroline Eckhart Michael			■
Schäfer Andrea Oppliger Monika	■		
Schellenberg Claudia Hofmann Claudia	■		
Schellenberg Claudia Häfeli Kurt	■		
Schelling Rachel	■		
Schenk Rosemarie		■	
Scherrer Florian Jeltsch Barbara			■
Scherzinger Marion Wettstein Alexander Meier Jasmin		■	
Schmid-Maibach Christine Jenni Regina		■	
Schmied Tom Camus Monika			■
Schmutz Isabelle Bauquis Céline			■
Schnyder Silvia Jost Myriam	■		
Schöchli Agnes	■		
Schori Simone Negri-Keller Maya	■		
Schräpler Ute Kannengieser Simone Tovote Katrin	■		
Schriber Susanne	■		
Schuh Alex			■
Simma Christoph Brunsting Monika Nakamura Yuka		■	

	MI	DO	FR
Somazzi Mario Lang Katja Stocker Sara	■		
Squillaci Myriam		■	
Stähli Annabarbara Sägesser Wyss Judith Eckhart Michael	■		
Stalder René Hoyningen-Süess Ursula Oberholzer David		■	
Steiner Fritz	■		
Stocker Sara Lang Katja Somazzi Mario	■		
Störch Mehrling Susanne Eckert Andreas			■
Streit Georg J.		■	
Studer Michaela Henrich Claudia Baumann Barbara			■
Studer Michaela Parpan-Blaser Anne Wyder Angela		■	
Subellok Katja Katz-Bernstein Nitza Winterfeld Ilka		■	
Tanner Merlo Sabine			■
Thommen Evelynne Zbinden Sapin Véronique	■		
Tovote Katrin Kannengieser Simone Schräpler Ute	■		
Traxl Bernd	■		
Tremblay Philippe	■		
Vaucoret Dominique Jammet-Reynal Marie		■	
Venet Martin Zurbruggen Carmen			■
Veyre Aline Petitpierre Geneviève Gremaud Germaine			■
Vogt Lea Manz Beat Büsser Corinne	■		
Volken Frieda Inderkummen Marina Vomsattel Julian		■	

	MI	DO	FR
Vomsattel Julian Inderkummen Marina Volken Frieda		■	
von Holzen Verena Kemp Sebastian		■	
von Holzen Verena Mügglar Martin		■	
von Holzen Verena Jallard Stefan		■	
Wackernagel Batcho Babette	■		
Wertli Emanuela Ochsner Lilo Eckerli Irene	■		
Wettstein Alexander		■	
Wettstein Alexander Scherzinger Marion Meier Jasmin		■	
Wicki Monika Theresa Meier Simon			■
Willemin Sophie Matthey Marie-Paule Rodriguez-Diaz José Gremion Lise	■		
Winterfeld Ilka Katz-Bernstein Nitza Subellok Katja		■	
Wolf Danièle Coti Pauline Rossellat Odile			■
Wyder Angela Florin Margaretha Lütolf Belet Annette	■		
Wyder Angela Parpan-Blaser Anne Studer Michaela		■	
Zavagni Ivan		■	
Zbinden Sapin Véronique Thommen Evelyne	■		
Züger Barbara Häusermann Stefan	■		
Zupan Darko Betschart Markus Ruchti Ackeret Eva			■
Zurbriggen Carmen Venetz Martin			■

Wichtige Hinweise

Örtlichkeiten (siehe Lagepläne, S. 63–66)

Unitobler, Lerchenweg 36

Pauluskirche, Freiestr. 8

Anreise

Empfehlung: öffentliche Verkehrsmittel – Bus Nr. 12 ab Bahnhof Richtung «Länggasse», Haltestelle «Mittelstrasse». Kaum Parkplätze in der Nähe der Unitobler – Park and Ride-Möglichkeit (P+R) bei der Autobahnausfahrt Bern-Neufeld benutzen.

Kongresssekretariat

Unitobler, Lerchenweg 36,
Raum F 001 (links neben dem Eingang),
Tel. 031 631 80 85 (nur während
des Kongresses)

Öffnungszeiten:

Mittwoch, 28.8.2013 8.00–17.00

Donnerstag, 29.8.2013 8.00–17.00

Freitag, 30.8.2013 8.00–17.00

Anlaufstelle für alle organisatorischen
Fragen.

Verpflegung

Die Verpflegung ist im Eintrittspreis
nicht inbegriffen.

Eine Liste von Restaurants in der näheren
Umgebung der Unitobler siehe Seite 64.
Ausserdem besteht die Möglichkeit,
sich in der Mensa der Unitobler zu ver-
pflegen.

Informations importantes

Lieux (voir plans de situation, p. 63–66)

Unitobler, Lerchenweg 36

Eglise St-Paul (Pauluskirche), Freiestr. 8

Déplacements

Recommandation : transports publics – bus no 12, direction «Länggasse», arrêt «Mittelstrasse».

Très peu de places de parc dans les
environs de l'Unitobler – utilisez le Park
and Ride situé à la sortie d'autoroute
Bern-Neufeld.

Secrétariat du Congrès

Unitobler, Lerchenweg 36,
Salle F 001 (à gauche de l'entrée),
tél. 031 631 80 85 (uniquement pendant
la durée du Congrès)

Heures d'ouverture :

Mercredi, 28.8.2013 8.00–17.00

Jeudi, 29.8.2013 8.00–17.00

Vendredi, 30.8.2013 8.00–17.00

A votre disposition pour toute question
d'ordre organisationnel.

Repas

Les frais de repas ne sont pas compris
dans le prix du Congrès.

Une liste des restaurants qui se trouvent
aux alentours de l'Unitobler est à disposi-
tion (voir page 64).

Il y a aussi la possibilité de prendre
un repas au restaurant de l'Unitobler.

Eintrittspreise

Dreitages-Karte	CHF 450.–
Zweitages-Karte	CHF 300.–
Eintages-Karte	CHF 150.–

Annulationsgebühren

Für Annulationen bis zum 31. Juli 2013 wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 50.00 verrechnet. Bei Abmeldungen nach dem 31. Juli 2013 verfällt die Teilnahmegebühr, sofern die angemeldete Person keine(n) Ersatzteilnehmer(in) findet.

Prix d'entrée

Forfait 3 jours	CHF 450.–
Forfait 2 jours	CHF 300.–
Carte journalière	CHF 150.–

Frais d'annulation

En cas d'annulation jusqu'au 31 juillet 2013, des frais de dossier d'un montant de CHF 50.00 sont facturés. Pour des désistements après le 31 juillet 2013, la totalité de la somme est due, pour autant que la personne inscrite ne propose pas un(e) remplaçant(e).

Was findet wo statt?

**Hauptreferate /
Plenumsveranstaltungen**
in der Pauluskirche

Präsentationen
in den Hörsälen und Seminarräumen
der Unitobler und in der Pauluskirche

Apéro
Mittwoch, 28.8.2013, 17.45–18.30,
im Park der Unitobler

Kongress-Buchhandlung (Haupt)
im Zimmer F 002 der Unitobler

**Bilderausstellung
des Ateliers CREAHM Freiburg**
im Foyer 1. UG der Unitobler

Où se trouve quoi?

**Conférences principales /
Manifestations plénières**
Eglise Saint-Paul

Présentations
Auditoires et salles de séminaires
de l'Unitobler et église Saint-Paul

Apéritif
Mercredi, 28.8.2013, 17.45–18.30,
dans le parc de l'Unitobler

Librairie du Congrès (Haupt)
dans la salle F 002 de l'Unitobler

**Exposition des œuvres
de l'atelier CREAHM Fribourg**
au foyer du 1^{er} sous-sol de l'Unitobler

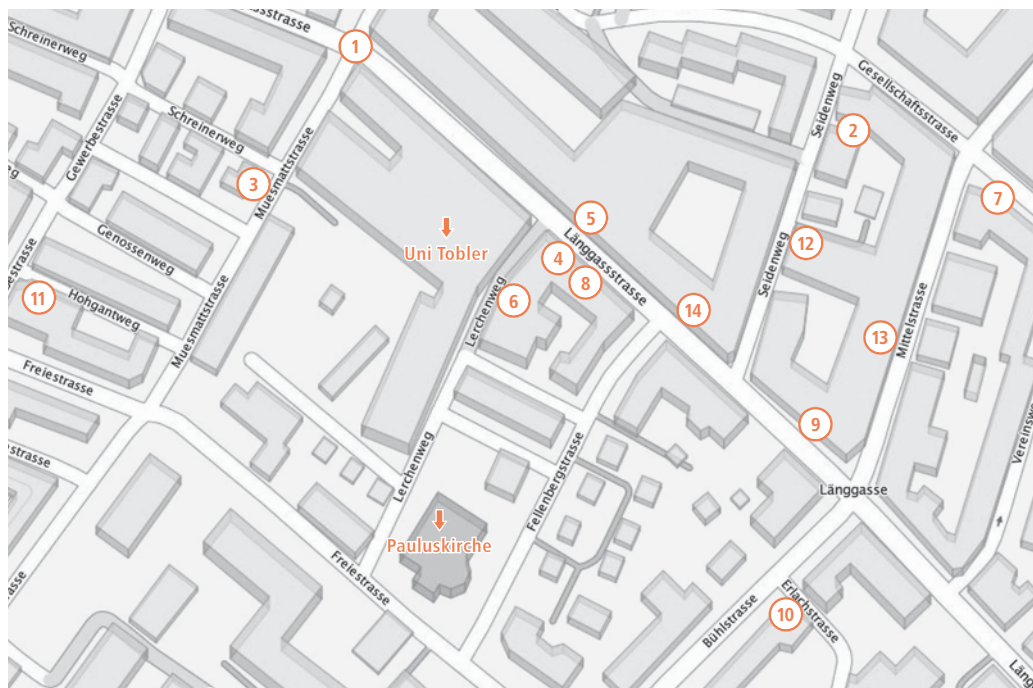
Anreise zur Unitobler und zur Pauluskirche / Accès à l'Unitobler et l'église St-Paul



Legende / Légende

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Bus 12: Unitobler | 5 Bus 12: Bahnhof Bern |
| 2 Bus 12: Mittelstrasse | 6 Parkhaus: Bahnhof Bern |
| 3 Bus 12: Universität | 7 Parkhaus: Stadtbach |
| 4 Bus 12: Schanzenstrasse | 8 Parkhaus: Post Bern 1 |

Verpflegungsmöglichkeiten rund um Unitobler / Liste des restaurants aux alentours de l'Unitobler



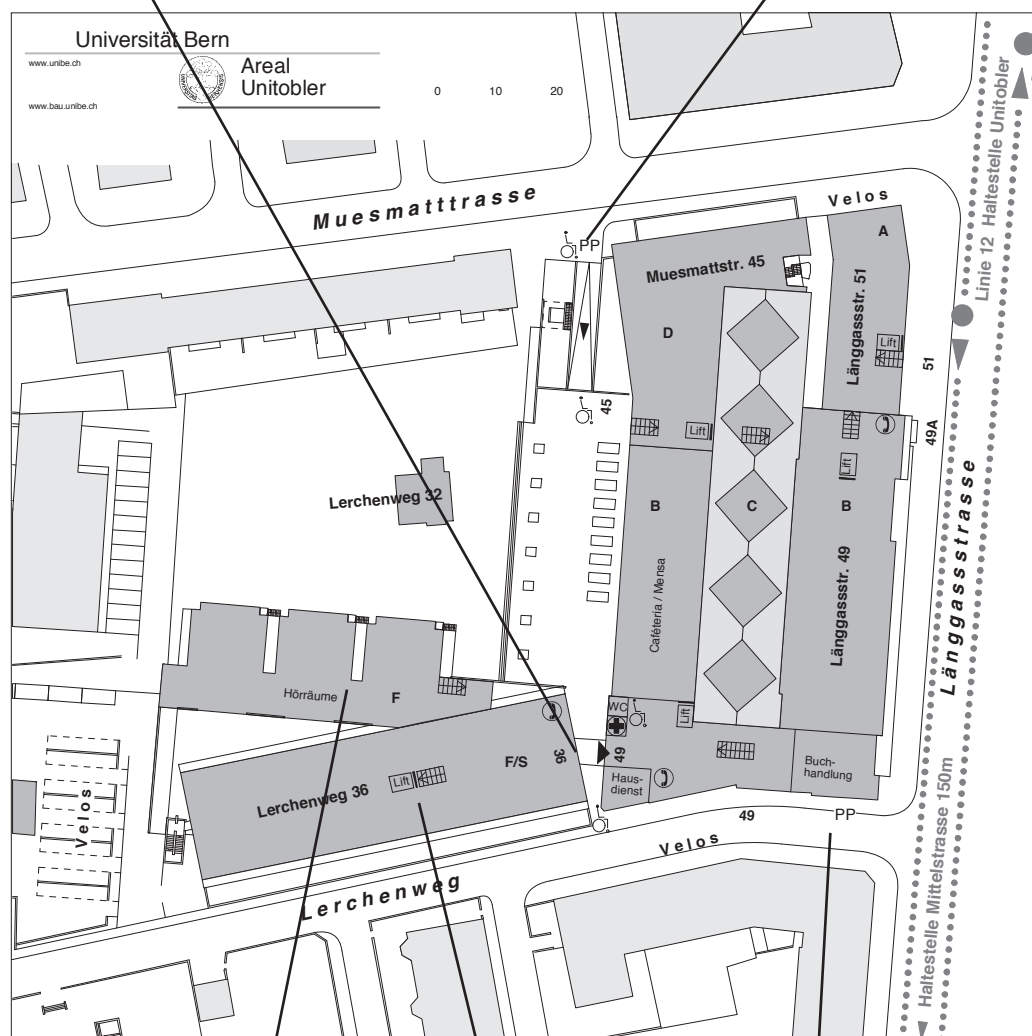
Legende / Légende

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Bus 12: Bern, Unitobler | 8 Restaurant: Mahamaya |
| 2 Restaurant: Zum blauen Engel | 9 Restaurant: Curry Legend |
| 3 Restaurant: Länggass-Stübli | 10 Restaurant: Casa d'Italia |
| 4 Café: Länggass-Tee | 11 Restaurant: Pizzeria Warteck |
| 5 Restaurant: Mappamondo | 12 Bar, Restaurant: chlyne Hecht |
| 6 Restaurant: Ali Baba | 13 Café: Beck Glatz Confiseur |
| 7 Restaurant: Il Ristorantino | 14 Coffeebreak Konditorei & Café |

Lageplan Unitobler / Plan de situation Unitobler

Haupteingang
Entrée principale

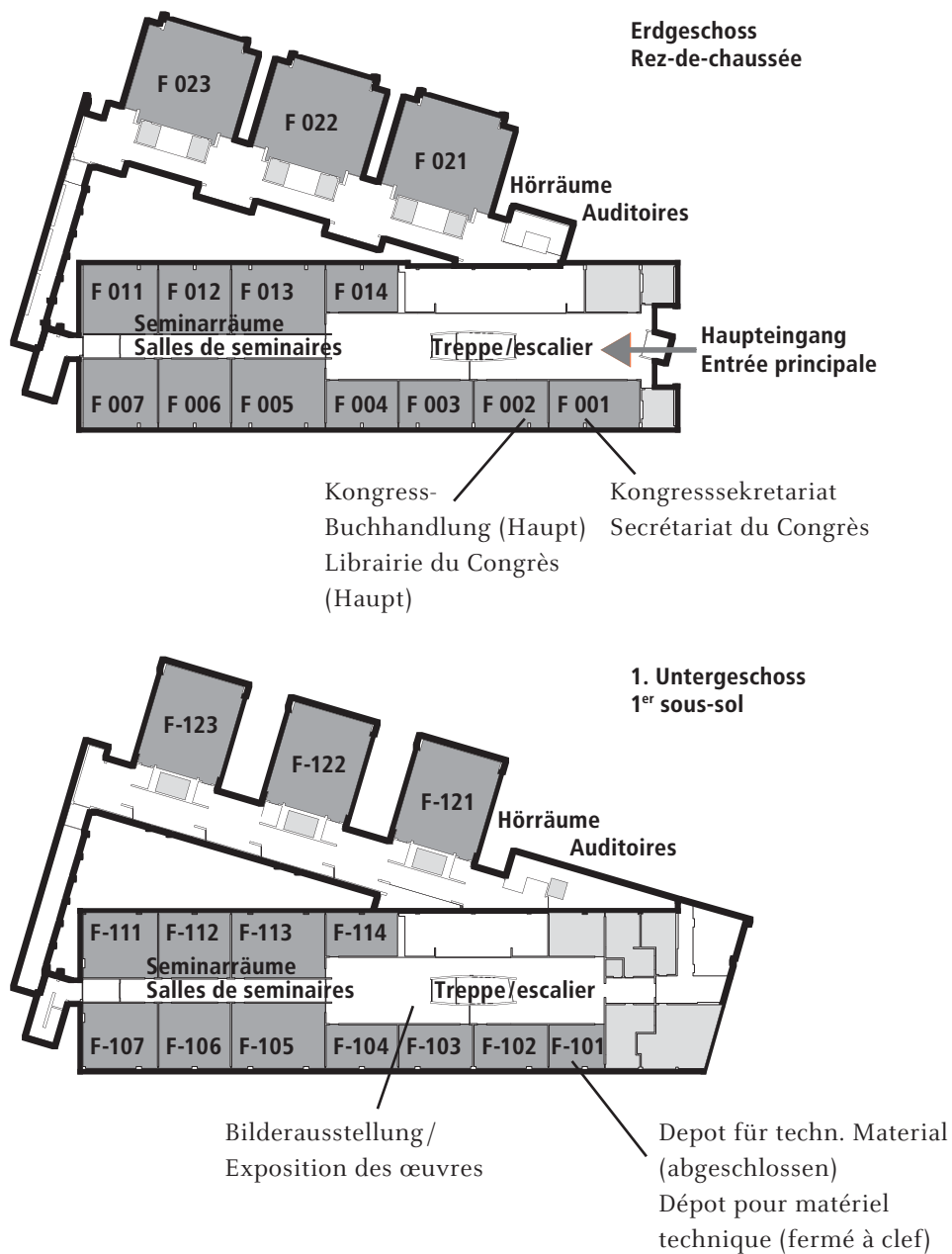
- 1 reservierter Behindertenparkplatz
(Tiefgarage: nur bis 17.45)
- 1 place de stationnement intérieure réservée pour
les personnes handicapées (à libérer pour 17.45)



Hörräume + Seminarräume
Auditoires + salles de séminaires

- 1 öffentlicher Behindertenparkplatz
1 place de stationnement extérieure
pour les personnes handicapées

Hörräume und Seminarräume Unitobler / Auditoires et salles de séminaires Unitobler



ids^P

Intelligence and
Development
Scales – Preschool

Intelligenz- und Entwicklungsskalen für das Vorschulalter

von Alexander Grob, Giselle Reimann, Janine Gut und Marie-Claire Frischknecht

NEU

Die IDS-P liefern für Kinder von 3 bis 5 Jahren einen Intelligenzwert sowie ein umfassendes Entwicklungsprofil in fünf Funktionsbereichen:

- Kognition
- Psychomotorik
- Sozial-Emotionale Kompetenz
- Denken Logisch-Mathematisch
- Sprache

Bereichsspezifische Stärken und Schwächen des Kindes können sowohl zum individuellen Entwicklungsprofil als auch zu jenem der Altersgruppe in Beziehung gesetzt werden. Zusätzlich zu den fünf Funktionsbereichen können Hinweise zum Umgang des Kindes mit der Testsituation gewonnen werden.

Test komplett bestehend aus:

Manual, 25 Protokollbogen, Auswerteprogramm, umfangreichem Stimulusmaterial und Koffer
Bestellnummer 03 174 01, CHF 1460.00



Die Testzentrale bietet auch Seminare zu den IDS-P an.
Mehr Informationen dazu unter: www.testzentrale.ch/de/seminare

Besonderheiten der IDS-P:

- Intelligenz- und Entwicklungsdiagnostik in einem Verfahren
- überwiegend sprachfreie Erfassung der Intelligenz
- modularer Testaufbau für individuell angepasstes Testen
- abwechslungsreiche und spielerische Testdurchführung mit attraktivem Testmaterial
- anwenderfreundliche und computerbasierte Auswertung

Zu beziehen bei Ihrer **Testzentrale**:

Länggass-Strasse 76 · CH-3000 Bern 9 · Tel.: 0041-(0)31 300 45-45 · Fax: -90
E-Mail: testzentrale@hogrefe.ch · www.testzentrale.ch

TESTZENTRALE



Organisation

Stiftung Schweizer Zentrum
für Heil- und Sonderpädagogik (SZH) Bern
Fondation Centre suisse
de pédagogie spécialisée (CSPS) Berne
Speichergasse 6, CH-3000 Bern 7
Tel. +41 31 320 16 60, Fax +41 31 320 16 61
kongress@szh.ch, www.szh.ch
congres@csp.ch, www.csp.ch

Organisationskomitee des SZH / Comité d'organisation du CSPS

Andreas Fehlmann, Monika Feller, Céline Joss,
Beatrice Kronenberg, Remo Lizzi, François Muheim,
Simone Rentsch, Martin Sassenroth, Isabelle Zürcher

Kongresspartner und Programmkommission / Partenaires du Congrès et Commission du programme

- Berufsverband der Früherzieherinnen und Früherzieher der deutschen, rätoromanischen und italienischen Schweiz (BVF): Geschäftsstellenleiterin Manuela Fehr Slongo
- Berufsverband Rhythmik Schweiz: Marianne Scherwey
- Haute école pédagogique BEJUNE: Lise Gremion
- Heilpädagogischer Dienst Zug: Brigitte Eisner-Binkert (bis 01.09.13)
- Inspecteur de l'enseignement spécialisé: Jean-François Monnin
- Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik (HfH): Rupert Tarnutzer
- PH Bern, Institut für Heilpädagogik, Institut für Weiterbildung: Georg Bühler-Garcia
- Schweizerische Fachstelle für Informationstechnologien im Bildungswesen (SFIB) / Centre suisse des technologies de l'information dans l'enseignement (CTIE): Andreas Fehlmann
- Stiftung Balm: Daniela Belmont Elmer
- Universität Freiburg, Heilpädagogisches Institut: Kathrin Mohr
- Université de Genève (IUFE): Roland Emery
- Verband für anthroposophische Heilpädagogik und Sozialtherapie in der Schweiz (VAHS): Andreas Fischer
- Ernst Ziehli

Sponsor / Sponsor



Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Fondazione svizzera per il bambino affetto da paralisi cerebrale

Organisation:

**Stiftung Schweizer Zentrum
für Heil- und Sonderpädagogik
(SZH) Bern**

**in Zusammenarbeit mit
Vereinigungen, Ausbildungs-
instituten, Konferenzen und
Bundesämtern**

SZH

**Haus der Kantone
Speichergasse 6
Postfach
3000 Bern 7
Telefon +41 31 320 16 60
Fax +41 31 320 16 61
szh@szh.ch, www.szh.ch**

Organisation:

**Fondation Centre suisse
de pédagogie spécialisée
(CSPS) Berne
en collaboration avec des associ-
ations, des instituts de formation,
des conférences et des offices
fédéraux**

CSPS

**Maison des cantons
Speichergasse 6
Case postale
3000 Berne 7
Téléphone +41 31 320 16 60
Fax +41 31 320 16 61
csps@csps.ch, www.csps.ch**